

PLUSIEURS CANDIDATS À L'ÉLYSÉE VEULENT REVENIR SUR LA RÉFORME TERRITORIALE

# Grand Est: vers un « détricotage » ?

> En page 6 notre dossier

# Le Républicain Lorrain

Fondateur Victor DEMANGE  
98e année N°1902

FRANCE JOURNAL

www.republicain-lorrain.fr

Jeudi 6 Avril 2017

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

1,00 €

## PRÉSIDENTIELLE

# Retraite: les candidats au banc d'essai

Faut-il garder l'âge de départ à la retraite à 62 ans, l'abaisser à 60 ans ou l'augmenter à 65 ans? Faut-il conserver le système actuel ou instaurer la « pension à points »? Et que faire du compte pénibilité? Comparatif, candidat par candidat.

> En page 2 notre dossier

## BATTU 3-0 PAR LYON HIER SOIR À SAINT-SYMPHORIEN



# Et Metz a craqué...

Les deux équipes ont joué dans un stade vide, conséquence de l'affaire des pétards du 3 décembre dernier.

Photo Anthony PICORE

Solide pendant la première période, le FC Metz a tenu bon jusqu'à l'heure de jeu avant l'ouverture du score par Lyon, hier soir au stade Saint-Symphorien dans un match à huis clos. Alors qu'ils cherchaient à égaliser, les Grenats ont encaissé deux nouveaux buts dans les dernières minutes.

> En page 11

## CULTURE

# C'est parti pour le festival Le Livre à Metz



Le photographe Reza.  
Photo Tim MATOANI

> En page 6

## LORRAINE

# Ce défi qui incite les jeunes à se suicider

> En page 7

## SANTÉ

# L'inquiétante hausse des cas de bébés à « tête plate »

> En page 2

## SPORTS

# Quand les femmes courent plus vite que les hommes



Photo Pascal BROCARD

> En page 12

Supplément encarté ce jour : OFFRE HABITAT (éd. MMN-THI-MTZ).



R 20730 - 0406 1.00 €  
3 782073 001005 0 4 0 6 0

# VIBREZ AU QUOTIDIEN!

CONCERTS / SPECTACLES / THÉÂTRES / RANDONNÉES / EXPOSITIONS  
CONFÉRENCES / VIDE-GRENIERS / STAGES / SPORTS / JEUX & CONCOURS / BALS

pour **Sortir**

Avec l'application GRATUITE

ALSACE LE BIEN PUBLIC DNA L'EST lejournal LE PROGRES Le Républicain Lorrain Voyages

**Achète CHER**

M. Vincent  
**ANTIQUAIRE**

Manteau de fourrure, machines à coudre, vins anciens, montres anciennes, argenterie, pièces de monnaie argent, toutes antiquités, meubles, tableaux, bibelots, violons, vases anciens, miroirs...

06.70.30.48.17

ACTIVEZ VOTRE INVITATION SUR [salondelagastronomie.fr](http://salondelagastronomie.fr) avec le code **RL17** ou directement à l'entrée du salon. Invitation gratuite pour 2 personnes.

**SALON VINS & GASTRONOMIE**

7 > 9 AVRIL • METZ EXPO  
[salondelagastronomie.fr](http://salondelagastronomie.fr)  
Les 7 et 8 de 10h à 20h, le 9 de 10h à 19h

éditorial

## Cynisme

Sans doute son fragile rétablissement sur la scène internationale, depuis la chute d'Alep, lui semblait trop préjudiciable à sa réputation. Bachar al-Assad tombe à nouveau le masque. Le boucher de Damas reprend du service. Présumé coupable dans l'attaque chimique de Khan Cheikhoun, le tueur de masse signe là l'un des pires forfaits du long martyre qu'il inflige à son peuple, depuis six ans. Après avoir réduit groupes rebelles et djihadistes, la tête désormais hors de l'étau, rien, aux dires des observateurs, ne le contraignait à une telle attaque. Si ce n'est – cynisme glacé – de tester la réaction de la nouvelle administration Trump.

Al-Assad choisit ainsi le moment où les USA remettent son départ au second plan pour adresser ce nouveau bras d'honneur à la communauté internationale. Passé maître dans l'art d'éprouver l'impuissance des Nations unies, le tyran se moque éperdu-

ment de tout projet de résolution le condamnant. Projet se heurtant hier, sans surprise, au veto de son allié russe. En 2013, Obama avait détourné la tête de la « ligne rouge », lors de l'utilisation du gaz sarin faisant plus de 1 400 morts dans la banlieue de Damas. La pression de Paris alors favorable à une réplique militaire n'y avait rien changé. Depuis, bien des pieds nickelés se sont improvisés diplomates, empruntant le chemin de Damas... pour la photo, avec les résultats que l'on sait. A l'heure de la déroute des groupes djihadistes, la Syrie s'apparente à un théâtre d'ombres échappant à toute rationalité. Engagé aux côtés d'Al-Assad, le Kremlin protège et disculpe le régime. Pas sûr pourtant que Poutine goûte la fable que Damas lui assigne de relayer... S'il détient la clé de sortie de l'impasse syrienne, le Russe sait qu'il aura besoin de renforts.

Xavier BROUET

> Lire en page 4

■ PRESIDENTIELLE

les candidats veulent tous modifier le système mais pas dans le même sens

# Retraites : à chacun sa réforme

Quel avenir pour nos retraites ? Les principaux candidats avancent des propositions très divergentes. C'est qu'ils ne font pas du tout le même diagnostic sur la santé actuelle du système, et sur la part de la richesse nationale qu'il faudrait y consacrer. Voici un comparatif entre les réformes promises.

L'avenir des retraites fournit un thème incontournable des campagnes présidentielles. Parce que la retraite est notre avenir à tous. Et parce que ceux dont c'est le présent, sont les plus nombreux à voter : les personnes de 65 ans et plus ont été plus de 75 % à participer à tous les derniers scrutins depuis 2012, contre moins de 50 % pour les personnes de 25-34 ans. Le débat apparaît cependant moins fracassant que lors des précédentes campagnes. C'est sans doute la conséquence de l'accumulation des réformes depuis 1993, qui ont permis au système de retrouver une bonne santé relative. Le régime général est à l'équilibre financier, et le Conseil d'orientation des retraites (COR) envisage qu'il soit excédentaire dans une dizaine d'années...

Optimistes contre pessimistes

Rappelons que la France compte près de 16 millions de retraités, qui perçoivent en moyenne une pension de 1306 euros brut (chiffres de 2016). L'âge moyen de départ à la retraite est de 62,4 ans.

Les propositions des principaux candidats dépendent pour une large part de la manière dont ils accueillent ce constat et les prévisions du COR. Benoît Hamon (Parti socialiste) et Emmanuel Macron (En Marche !) les endossent en positif, sans les remettre en cause, et font des propositions à budget constant.

Benoît Hamon entend aller plus loin sur le compte pénibilité, qui permet d'octroyer des avantages en formation et en trimestres aux salariés travaillant dans les conditions les plus pénibles. Le patronat réclame toujours le retrait de ce compte, suivi en ce domaine par François Fillon et Marine Le Pen.

L'âge légal reste en débat

Emmanuel Macron propose d'aller vers un système universel à points, comme le préconise aussi la CFDT. Ces points seraient fonction des cotisations versées au régime de base et aux complémentaires, ainsi que des droits acquis au titre de la solidarité (chômage, famille...). Ils se transformeraient en pension au moment de la retraite, avec un coefficient dépendant de l'âge de départ et de la date de naissance. Beaucoup reste à préciser, le candidat répond que la réforme sera négociée dans la durée.

Jean-Luc Mélenchon souhaite pour sa part consacrer davantage d'argent aux retraites. Il rétablit la retraite à 60 ans instaurée par François Mitterrand en 1981, et promet une augmentation des niveaux de pension. Sur ces points précis, il retrouve Marine Le Pen. Cette dernière se distingue sans surprise par des restrictions à l'encontre des retraités étrangers.

Les retraites illustrent les divisions profondes du Front national: Marion Maréchal-Le Pen, dans la ligne traditionnelle d'extrême droite libérale, a annoncé la suppression des régimes spéciaux... vite démentie par sa tante Marine, qui veut s'afficher plus « sociale » que la gauche.

François Fillon, enfin, ne partage pas du tout l'optimisme du COR, notamment à cause de l'allongement de l'espérance de vie, qui pèsera toujours plus sur les finances du régime. C'est pourquoi il préconise une nouvelle hausse de l'âge légal à 65 ans, et une suppression progressive des régimes spéciaux. C'est ensuite qu'il négocierait une refonte du système.

Francis BROCHET.

■ SANTÉ

plagiocéphalies

## Bébés : hausse des cas de « têtes plates »



Il est préférable de faire dormir bébé sur le côté, en changeant de façon régulière. Photo Flickr

L'association de défense des patients « Le Lien » a alerté mardi la Haute autorité de santé sur la recrudescence de cas de « têtes plates » chez les nourrissons. Ces plagiocephalies, qui concerneraient au moins 20 % des bébés, seraient aggravées par les recommandations en vigueur depuis trois décennies de faire dormir les bébés uniquement sur le dos. Elles se caractérisent par un aplatissement de l'arrière ou du côté du crâne du bébé.

D'où vient ce syndrome ?

Un appui prolongé de la tête sur un support, notamment contre le matelas, serait en cause, selon l'association. Celle-ci estime que ce sont principalement des garçons qui seraient concernés par le phénomène. Une étude canadienne affirme même qu'un nouveau-né sur deux aurait la « tête plate » : de 22 % d'enfants âgés de deux mois en 2004, on serait passé à 46 % en 2013 !

Dans les colonnes du « Parisien », Thierry Marck, pédiatre à Paris, parle même de « d'épidémie » : « Le crâne d'un nouveau-né est très malléable. Une installation unique sur le dos va faire pression, le lui déformer, modifier les équilibres. On retrouve des enfants avec des problèmes vertébraux, de scoliose, de déformation de la mâchoire. » L'ostéopathe Frédéric Zenouda ajoute : « Les problèmes de mâchoire entraînent des problèmes de succion, de dentition,

d'alimentation. On note aussi des retards dans l'apprentissage de la marche, de la parole... »

Quelles solutions pour éviter la plagiocephalie ?

D'abord, le pédiatre conseille d'éviter certains gadgets pour nouveau-nés : « Les matelas cocoonant, les cale-bébé dorsaux, les cale-tête sont à proscrire. » Il faut aussi alterner la position de bébé dans son sommeil. On peut le faire dormir sur le côté, en changeant de façon régulière, en alternant jours pairs et impairs par exemple. « Si on fait cela de la naissance au premier mois, il n'y aura pas de problème », certifie le pédiatre.

Sous couvert de lutter contre la mort subite du nourrisson, cela fait trois décennies qu'il est recommandé de ne pas le faire dormir sur le ventre - ils risquent de s'étouffer - mais sur le dos. Ce qui revient, selon la chercheuse en sophrologie Anaïs de Tinguy-Simon, à les transformer « en scarabées les pattes en l'air, incapables de développer leur sens moteur » !

L'Association française de chiropraxie va plus loin en recommandant de varier aussi son positionnement lorsqu'il est porté, changé ou nourri : le côté où on lui donne le biberon, où se situe la lumière lorsqu'on remplace sa couche (il aura tendance à tourner la tête de ce côté) ou les positions qu'il prend lors des temps d'éveil.

## Comment traiter la plagiocephalie ?

Lorsqu'il n'est couché que sur le dos, un nouveau-né risque d'avoir l'arrière de la tête aplati. Pourquoi ? Parce que son crâne est malléable. Dans cette position, le matelas fait pression sur l'occiput, la partie arrière de son crâne, qui s'enfoncé et s'aplatit.

On parle de brachycéphalie lorsque l'aplatissement est uniforme, sur la partie arrière de la tête du nourrisson. En revanche, il s'agit de plagiocephalie lorsqu'un seul côté du crâne est touché, parce que le bébé ressent une gêne ou un torticolis de l'autre côté.

Le plus souvent, la plagiocephalie s'arrange d'elle-même. En revanche, dans les cas les plus graves, l'enfant devra porter une orthèse, une sorte de casque sur mesure assurant la bonne croissance du crâne dans lequel le cerveau pourra se développer sans entrave.

## COMPARATIF

Mélenchon : 60 ans	Hamon : 62 ans	Macron : par points	Fillon : 65 ans	Le Pen : 60 ans
Retour à la retraite à 60 ans à taux plein, avec une durée de cotisation de quarante ans.	Maintenir l'âge de départ à la retraite à 62 ans. Permettre des transferts de trimestres validés entre conjoints, afin de favoriser les retraites à taux-plein à un âge moins élevé.	Âge légal de départ maintenu à 62 ans. Niveau des pensions également sans changement. Création d'un système universel de retraites, « où un euro cotisé donne les mêmes droits, quel que soit le statut de celui qui a cotisé ». C'est un système par points, recensés sur un compte individuel. La transition avec le système actuel serait négociée, et prendrait « dix ans ».	Faire passer progressivement l'âge légal à 65 ans. Le dispositif de départ pour carrières longues sera également étendu, pour une retraite dès 63 ans. L'âge maximal du taux plein sera maintenu à 67 ans.	Revenir à l'âge légal de la retraite à 60 ans, avec quarante annuités de cotisations pour percevoir une retraite pleine.
Augmenter le minimum vieillesse de 10 %.	Augmenter le minimum vieillesse de 10 %.	Suppression des « régimes spéciaux » de retraite, conséquence de la mesure précédente, avec maintien de certaines spécificités.	Poursuivre l'harmonisation entre les régimes publics et privés. Suppression des régimes spéciaux pour les nouveaux entrants.	Revaloriser le minimum vieillesse (ASPA) partout en France, y compris Outre-mer.
Étendre le compte pénibilité, en concertation avec les partenaires sociaux.	Étendre le compte pénibilité, en concertation avec les partenaires sociaux.	Abroger le compte pénibilité, au profit d'une politique de prévention.	Abroger le compte pénibilité, au profit d'une politique de prévention.	Conditionner le minimum vieillesse à la nationalité française ou à vingt ans de résidence en France.
Augmenter l'allocation personnalisée d'autonomie (APA) à domicile de 30 %, avec un crédit d'impôt de 50 % sur les travaux d'adaptation des logements au vieillissement, et lancement d'un plan domotique.	Augmenter l'allocation personnalisée d'autonomie (APA) à domicile de 30 %, avec un crédit d'impôt de 50 % sur les travaux d'adaptation des logements au vieillissement, et lancement d'un plan domotique.			Créer une prime de pouvoir d'achat (PPA) pour les petites retraites, financée par une contribution sociale sur les Importations de 3 %.
				Remplacer le compte pénibilité par une « évaluation personnalisée ».

## Les « petits » candidats veulent le smic



Nathalie Arthaud (LO) défend l'instauration d'une retraite à taux plein à 60 ans, avec 37,5 annuités de cotisations maximum, et une pension de retraite minimum de 1 800 euros net par mois.

Philippe Poutou (NPA) réclame une retraite égale au salaire, et non à seulement 75 %, avec aucune retraite, ni minimum social inférieur au Smic. François Asselineau (UPR) veut assurer la solidarité nationale en maintenant la retraite par répartition.

Nicolas Dupont-Aignan (DLF) maintient la retraite à 62 ans, et instaure un régime unique par points pour les nouveaux cotisants. Jacques Cheminade relève la retraite minimum au niveau du Smic. Jean Lassalle n'a pas avancé de proposition particulière.

## Compte pénibilité : les employeurs jouent la montre

Le compte-pénibilité est au cœur de la campagne présidentielle. François Fillon et Marine Le Pen veulent l'abroger. Emmanuel Macron l'adapte. Mesure phare de la réforme de janvier 2014, ce dispositif de prévention de la pénibilité au travail peut se traduire par un départ à la retraite anticipé.

10 critères de pénibilité

Le principe est assez simple : tout salarié exposé à un ou plusieurs des dix critères de pénibilité, au-delà de certains seuils définis, bénéficie de points sur un compte. Ils peuvent être utilisés pour financer une reconversion, pour financer un passage à temps partiel avec maintien du salaire, ou donc pour partir à la retraite jusqu'à deux ans plus tôt et bénéficier d'une majoration d'assurance. Tous les salariés du régime général et agricole sont concernés. Attention, la mesure n'est pas rétroactive et ne s'applique que depuis 2015.



L'exposition au bruit fait partie des critères de pénibilité. Photo Julio PELAEZ

Les dix facteurs de pénibilité concernent le travail en milieu hyperbare (haute pression), de nuit (de minuit à 5 heures), en trois huit, à la chaîne, avec

au bruit. Une application pour calculer soi-même

Ce sont les employeurs qui doivent déclarer les salariés concernés à l'assurance retraite. Et pour aider les entreprises, les branches professionnelles étaient chargées d'élaborer des modes d'emploi. Sauf que nombre d'entre elles ont joué la montre, tablant sur une alternance et une abrogation du dispositif après mai 2017. Et au sein des entreprises, l'information sur leurs droits n'a, le plus souvent, jamais été transmise aux salariés.

Pour tenter de contrer cette réticence des employeurs, la CFDT vient de mettre en ligne sur son site une application qui permet à chaque salarié de savoir s'il est potentiellement concerné par le dispositif... avant qu'il ne disparaisse ou évolue.

PRÉSIDENTIELLE

# Fillon : « Il y a un cri qui monte du pays »

D'ici au 16 avril, nous donnons la parole aux onze candidats. De favori, François Fillon, investi par Les Républicains et l'UDI après la primaire de novembre 2016 est devenu challenger après les révélations sur l'emploi fictif présumé de son épouse. Il répond par le programme et son expérience.

**Vous affichez une volonté pour la France. Les problèmes de la France peuvent-ils se résoudre par la seule volonté ?**

Oui, avec des réformes puissantes et responsables qui ne remettent pas en cause les fondements de notre organisation économique et sociale. Je veux plus de liberté pour plus d'emplois et de justice. Ceux qui ne veulent pas que ça change parlent « du sang et des larmes ». Mais les larmes c'est maintenant avec 6 millions de Français à Pôle emploi.

**Vous disiez que les Français étaient prêts à la vérité. Le sont-ils vraiment ?**

Ils sont prêts à la vérité mais les élites et les responsables politiques ne le sont pas. Qu'on fasse une campagne présidentielle sans parler sérieusement de la dette est sidérant ! Il y a un cri qui monte du pays pour moins de bureaucratie, moins de contrôles, moins d'impôt et de taxes, mais ce cri ne reçoit pas assez d'écho dans le débat politique.

**« J'ai toujours été contre les grandes régions. Mais je ne prendrai pas l'initiative d'une nouvelle réforme car les élus veulent de la stabilité. »**

Vous proposez de supprimer 500 000 fonctionnaires passe mal, y compris à droite ?

Ils ne sont pas conscients du danger de faillite financière qui nous menace. Je veux éviter que la réduction de la dépense publique se fasse un jour dans la douleur et qu'elle nous soit imposée de l'extérieur, comme à la Grèce. Ma conviction est que ce moment est proche.

**La crise est donc devant nous ?**

Oui, si nous n'agissons pas. Plus de liberté et moins de normes suffit-il pour retrouver le plein emploi ?

Pour retrouver le plein emploi, il faut la conjugaison de la baisse des charges, l'assouplissement du marché du travail, une nouvelle fiscalité de l'investissement et une nouvelle organisation de la formation professionnelle et de l'alternance. Si on arrive à faire tout cela dans un temps court, on crée un nouvel état d'esprit, on change le climat.

**L'Unedic vient de conclure un accord pour les 18 prochains mois. Vous ne leur accordez pas ces 18 mois ?**

Non, mais je leur laisse la main. Cet accord est insuffisant et se traduit par une augmentation de cotisations, qui est l'exact contraire de ce que je veux faire. Si les partenaires sociaux ne parviennent pas à trouver un accord qui conduit à l'équilibre financier, l'Etat leur retirera la garantie pour l'avenir.

**Durant la campagne des primaires, vous vouliez baisser drastiquement le nombre des communes. Pourquoi avoir changé d'avis ?**

Je fais preuve de réalisme. Ma priorité absolue est le redémarrage de l'économie et de l'emploi. Ouvrir un front qui créerait de l'incompréhension n'est pas compatible avec l'énergie nécessaire pour relancer la machine économique. Je fais le pari qu'il faut laisser la liberté aux collectivités et accepter que le territoire ne soit pas organisé de la même manière partout.

**Faut-il modifier les grandes régions ? En Alsace, certains veulent revenir à la situation antérieure...**

J'ai toujours été contre les grandes régions. Mais je ne

prendrai pas l'initiative d'une nouvelle réforme car les élus veulent de la stabilité. Ceci étant, à partir du moment où je suis pour la liberté, je ne fermerai pas la porte à l'expérimentation, à des initiatives locales.

**Vous êtes ce soir à Strasbourg. Quelle est votre priorité pour l'Europe ?**

C'est la nécessité pour l'Europe de défendre sa souveraineté et son indépendance. Face aux Etats-Unis, de plus en plus dominateurs, notamment sur le plan économique et financier, et face à la Chine et à l'Asie, en train de prendre le contrôle de l'économie mondiale.

**Et face à la Russie ?**

Oui, également, mais j'ai toujours considéré que le risque russe était économiquement moindre que le danger chinois... Je défendrai à Strasbourg une zone euro cohérente, puissante, organisée autour de l'objectif de faire de l'euro une monnaie internationale capable de s'opposer au dollar américain et au renminbi chinois. Il faut pour cela un gouvernement économique de la zone euro, formé des chefs d'Etat et de gouvernement.

**Comment y parvenir sans partager davantage de pouvoir national ?**

Ça nous oblige par exemple à harmoniser la fiscalité, mais sur une base volontaire, et sous le contrôle des chefs d'Etat et de gouvernement, et des parlements nationaux. Et cela nous conduira dans un deuxième temps à réduire les compétences de l'Union au profit des parlements nationaux, à l'exception des sujets

stratégiques : la monnaie, les frontières, l'énergie, l'agriculture, et une alliance militaire entre pays européens.

**Les affaires ont créé le doute, chez certains de vos électeurs, sur votre honnêteté personnelle. Que leur dites-vous ?**

Je dis à mes compatriotes que je suis un homme solide et que mon projet est le plus réaliste pour la France. Sur le plan personnel, j'ai été la cible d'un acharnement qui sent la manipulation. Je suis convaincu que mon innocence sera prouvée par la justice. Maintenant, aux Français de se prononcer, c'est le seul jugement auquel j'attache de l'importance.

**Et vous êtes confiant ?**

Oui, je suis confiant. J'ai fait beaucoup de campagnes dans ma vie. Et je sais, je sens qu'il y a de la mobilisation, une ferveur que je n'avais pas sentie en 2012. Les Français de droite et du centre ne veulent pas que leur voix soit méprisée et cette élection volée. Ils sont prêts à dépasser

**« Je sens qu'il y a de la mobilisation, une ferveur que je n'avais pas sentie en 2012. Les Français de droite et du centre ne veulent pas que leur voix soit méprisée »**

beaucoup de choses, y compris une image qui a été dégradée. L'essentiel, pour eux et pour moi, c'est le redressement du pays.

Propos recueillis par Nathalie MAURET et Francis BROCHET.



entretien avec françois fillon, candidat des républicains

## Un candidat en résistance

Le 27 novembre dernier, François Fillon gagne la primaire haut la main face à un Alain Juppé en tête dans les sondages depuis deux ans. Ce soir-là, à la Maison de la Chimie, le député de Paris n'est pas euphorique. La main droite sur le cœur, il a le sourire timide, déjà grave. François Fillon n'est pas l'homme à exulter ni à montrer ses sentiments, décryptent ceux qui le connaissent bien. D'autres avancent qu'il ne réalisait pas, car la possibilité d'une victoire s'était dessinée trop vite, dans les tout derniers jours de la campagne.

**La droite traditionnelle derrière lui**

Mais quatre mois plus tard, son image est dégradée, abîmée par des scandales feuilletonnants sur les emplois présumés fictifs de sa famille et son train de vie. Sa mise en examen a fait fuir une partie de ses troupes. Ne restent plus autour du candidat de la droite, que les plus fidèles et ceux qui mettent en avant le projet avant l'homme qui le porte.

Face à ce qu'il dénonce comme une « manipulation », François Fillon reste très combatif. La droite traditionnelle ne le lâche pas et il espère que la volonté d'alternance sera plus forte que le scepticisme qu'inspire désormais sa personnalité. Il ne doute pas qu'il peut devenir le prochain président. Comme lors de la primaire de novembre, il veut être la surprise de l'élection...

Ce soir-là pourtant, les Français pensent voir celui qui sera, de façon quasiment certaine, leur prochain président de la République. À 62 ans, il a gravi tous les échelons. D'abord attaché parlementaire du député de la Sarthe Joël Le Theule, son mentor, il a côché toutes les cases de la politique française. Maire, conseiller général, conseiller régional, président d'un Département puis d'une Région, député, sénateur, ministre, Premier ministre : François Fillon a vécu une vie d'élu, n'a pas exercé d'autre métier. Son image de petit élu local provincial devenu homme d'Etat rassure le peuple de la droite traditionnelle.

N. M.

### PREMIÈRE MESURE

« Dès le mois de juillet, je présente un texte à l'Assemblée pour alléger les charges, et ouvrir la négociation sur le temps de travail dans les entreprises. L'objectif est que ce soit voté avant la rentrée de septembre. »

### REGARD SUR LA CAMPAGNE

« Cette campagne est d'abord à l'image de la crise politique que traverse le pays, désordonnée, avec une forte présence de philosophies politiques extrémistes, et pas seulement au Front national. Cette campagne est au fond à l'image du quinquennat de François Hollande : sans boussole, sans axe... »

### BIO EXPRESS

**Age :** 63 ans  
**Vie privée :** marié à Penelope, cinq enfants  
**Parti :** Les Républicains  
**Mandat :** député de Paris depuis 2012.  
**Patrimoine déclaré :** 925 000 euros de biens immobiliers, 40 000 euros sur des comptes bancaires, deux montres à 27 000 euros et une société évaluée à 97 888 euros.

OUTRE-MER crise en guyane

## Kourou libéré, le plan d'urgence validé



Les militants qui bloquaient l'accès au Centre spatial de Kourou, ont finalement levé le camp, même si leurs revendications n'ont pas toutes été satisfaites. PHOTO AFP

La trentaine de militants qui occupaient « symboliquement » depuis mardi le Centre spatial de Kourou l'ont quitté hier. Même si le plan d'urgence pour la Guyane de plus d'un milliard d'euros, présenté et validé en Conseil des ministres, leur semble toujours insuffisant.

Le collectif « Pou La Gwiyann dékolé », qui pilote le mouvement, avait exigé dimanche 2,5 milliards d'euros « tout de suite ». Il demande désormais 3,1 milliards d'euros et son porte-parole, Manuel Jean-Baptiste, menace de reproduire le même genre d'opérations si les promesses ne sont pas suivies d'acte : « On a voulu montrer que l'on pouvait prendre possession de tous les espaces, même stratégiques, de Guyane. C'était une démonstration de force. »

François Hollande a affirmé que face au conflit social qui paralyse la Guyane depuis deux semaines, le gouvernement devait à la fois faire preuve de « dialogue » et de

« responsabilité », a rapporté Stéphane Le Foll.

La ministre des Outre-Mer, Erika Bareigts, a indiqué que les 428 propositions du collectif guyanais avaient « été travaillées en totalité » et que le plan gouvernemental y répond « à hauteur de 75 % ». Et d'ajouter : « Nous ne souhaitons pas engager l'Etat sur des mesures qui n'auraient pas demain de réalité. »

Bernard Cazeneuve a annoncé de son côté dans un entretien au quotidien régional France-Guyane qu'un « groupe de suivi » allait être mis en place pour « poursuivre les discussions » sur le plan d'aide.

Le mouvement social que connaît depuis deux semaines ce vaste territoire d'Amérique du sud (83 000 km²), situé à 7 000 km de Paris, repose sur des revendications sécuritaires, économiques et sociales. Il dénonce aussi le sous-investissement de l'Etat depuis des décennies.

# Débat des 11 candidats : le spectacle est fini, le suspense reste

Au comptoir des bistrottes et sur les compteurs des moteurs de recherche d'internet, Philippe Poutou est devenu hier l'écumeur de la bienséance politique et le déclencheur de la bonne humeur.

Dans cette émission aux confins de la télé-réalité, qui a surtout permis aux petits candidats de vivre leur moment de grandeur et de candeur, l'ouvrier débraillé et décomplexé de Blanquefort a crevé l'écran. Face à 6,3 millions de téléspectateurs. Succès d'audience et spectacle. Des formules chocs, une rafale mémorable sur les affaires de Fillon et Le Pen, son air détaché ont conforté l'idée qu'il s'invitait en homme du peuple de passage dans ce monde de pros.

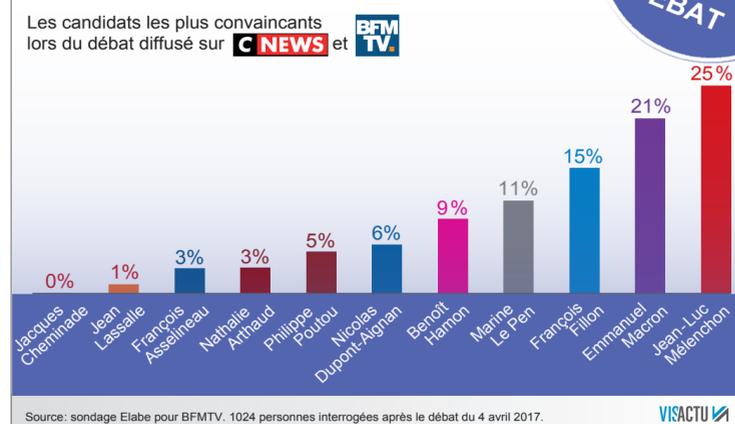
En 2002, après un reportage dans le 20 heures de France 2 sur sa tournée du facteur le présentant comme « le candidat qui a un vrai métier », son mentor Olivier Besancenot avait bondi de 0,5 % à 4 % dans les sondages (score final : 4,4 %).

« Pour Poutou et les autres petits candidats, cela ne signifie pas forcément une traduction en bulletins dans l'urne. Ils peuvent bénéficier du rejet des politiques et des partis installés, de l'indécision toujours très élevée. Au mieux, ils éroderont les scores des favoris comme ce fut le cas en 2002 pour Jospin », souligne Gaël Sliman à l'institut Odoxa.

**Mélenchon gagne au sondage**

À la question « Qui a gagné qui a perdu parmi les grands ? », la réponse serait personne ou presque. François Fillon n'a pas évité les affaires et n'a pas trouvé le temps de déstabiliser Emmanuel Macron sur sa « continuité » avec François Hollande. Mais il n'a pas chuté de son niveau d'ancien Premier ministre.

## QUI A REMPORTE LE 2<sup>ND</sup> DÉBAT TV ?



Philippe Poutou (2e à dr.), candidat du Nouveau parti anticapitaliste (NPA), a le sourire après sa prestation au débat, qui n'est pas passée inaperçue. PHOTO AFP

fond n'a pas été entamé. Et il n'y aura plus de débat télévisé avant le premier tour (voir encadré). Tenté de renverser la table mais déstabilisé par la fin du clivage droite-gauche, suspicieux et/ou pas rassuré par la jeunesse de Macron, les affaires de Fillon, les solutions de Le Pen, le revenu universel

## Le troisième débat annulé

Face au refus ou hésitations, aux inquiétudes du CSA ou aux critiques émises par les militants, France 2 a renoncé à organiser un débat avec les onze candidats à la présidentielle, le 20 avril. La chaîne leur propose désormais onze entretiens individuels en direct, dont l'ordre serait déterminé par tirage au sort en début d'émission. Les candidats doivent donner leur réponse avant la fin de la semaine, mais plusieurs ont déjà émis des réserves. Certains préfèrent un grand meeting dans une grande ville de province avec un dernier compte rendu dans la presse, d'autres résistent les présentateurs Lea Salamé et David Pujadas.

## ECHOS

### 6,3 millions de personnes ont regardé le débat

6,3 millions de téléspectateurs en moyenne ont suivi le débat entre les onze candidats à la présidentielle sur BFMTV et CNews mardi soir, soit près d'un tiers des téléspectateurs, selon les chiffres de Médiamétrie. BFMTV a battu le record historique d'audience de la TNT et était la chaîne la plus regardée de France sur la soirée avec 5,5 millions de téléspectateurs, loin devant CNews (800 000). Ils étaient plus de 10 millions le 20 mars devant le débat à cinq sur TF1 et LCI.

### Hollande, un bon mot pour Sarkozy

Est-ce un élément de langage destiné à son successeur pour soigner sa sortie de l'Élysée ? Dans le documentaire « Moi, candidat », diffusé mercredi soir sur Canal+, François Hollande dit « regretter » son attitude envers Nicolas Sarkozy lors de leur passation de pouvoirs à l'Élysée en 2012. Il avait notamment tourné les talons avant que Nicolas Sarkozy soit rentré dans sa voiture. « Je n'ai pas accompagné Nicolas Sarkozy jusqu'à sa voiture comme il l'avait fait avec Jacques Chirac. Je pensais que je n'étais pas dans la même relation que celle de Nicolas Sarkozy avec Jacques Chirac dont il avait été le ministre », explique François Hollande, avant d'ajouter : « Je le regrette parce que finalement, je ne voulais surtout pas donner le sentiment être discourtois à l'égard de mon prédécesseur. Je ne voulais surtout pas donner cette impression et si je l'ai donnée, j'en suis désolé. »

### Front national : une nouvelle enquête ouverte

Le parquet de Nanterre a ouvert une enquête préliminaire relative au Front national. Ces investigations se rapportent à « des documents saisis par l'OCLEC-Cliff », l'Office anticorruption de la police judiciaire, « le 20 février dans le bureau de Nicolas Lesage », directeur de cabinet de Marine Le Pen. Selon une source proche du dossier, il s'agit d'une fiche issue du Fichier des personnes recherchées (FPR) ainsi que la copie papier d'un email envoyé par un CRS anciennement frontiste, Didier Chabaillat, à une adresse mail correspondant à Wallerand de Saint-Just, trésorier du FN.

### Macron : « Assad devra répondre de ses crimes »

Bachar al-Assad devra « répondre de ses crimes devant des tribunaux internationaux », a estimé hier Emmanuel Macron, au lendemain de l'attaque chimique qui a fait au moins 72 morts et plus de 160 blessés, la veille mardi à Khan Cheikhoun. Cependant, le candidat du mouvement En Marche ! entend « hiérarchiser les priorités et les combats » avec « une priorité : éradiquer le terrorisme islamiste » : « Notre ennemi c'est Daech et l'ensemble des groupes jihadistes qui fomentent des attentats et nous menacent. »

### Bayrou temporise sur les investitures d'En Marche !

Le président du MoDem, François Bayrou, s'est félicité mercredi sur RMC qu'En Marche ! n'ait pas encore dévoilé ses candidats aux législatives, déconseillant « qu'on pollue l'élection présidentielle par des querelles d'élections législatives » : « Chaque chose en son temps. L'acte premier c'est l'élection présidentielle. Le premier tour et après le deuxième tour ». Les investitures, attribuées par une Commission de neuf membres d'En Marche !, devaient initialement être annoncées par vagues successives à partir de mars et jusqu'au 15 mai, selon le mouvement.

# Informations générales

## BD « Astérix et la transitalique »

### Astérix et Obélix, vrais héros de tous les temps

Depuis sa création en 1959, le succès d'Astérix ne s'est jamais démenti. La sortie mondiale de sa 37<sup>e</sup> aventure est prévue le 19 octobre.



C'est un événement très attendu : le 19 octobre sortira le 37<sup>e</sup> opus des aventures d'Astérix, en Italie cette fois, signées de Jean-Yves Ferri pour le scénario et Didier Conrad pour le dessin.

En 58 ans d'existence, le petit héros gaulois imaginé par René Goscinny pour le scénario et Albert Uderzo pour le dessin, n'était jamais allé en Italie, à l'exception de Rome. Ce sera chose faite pour sa 37<sup>e</sup> aventure, intitulée « Astérix et la Transitalique », qui sortira le 19 octobre. « C'est sans doute parce que je l'avais sous le nez depuis le début, avec cette guerre incessante entre Gaulois et Romains, que m'est venue l'idée de l'Italie, un pays où Astérix n'était jamais allé, à part quelques incursions à Rome », explique le scénariste Jean-Yves Ferri, venu hier à Bologne dévoiler les premiers éléments du nouvel album.

#### Du nord au sud de l'Italie

« C'est aussi une façon de faire un clin d'œil aux origines italiennes d'Albert Uderzo, je pense que cela lui fait plaisir », ajoute celui qui, avec Didier Conrad pour le dessin, signe son troisième album après « Astérix chez les Pictes » (2013) et « Le Papyrus de César » (2015). Adoubé par Uderzo, qui avait repris seul le flambeau après la mort de René Goscinny en 1977,

le duo Ferri-Conrad emmènera cette fois l'espiègle petit Gaulois et son acolyte Obélix du nord au sud de la péninsule, de la Vénétie à la Sicile. « Car l'Italie sous César, ce n'est pas seulement Rome. Ce sont des régions différentes et pas toujours favorables à l'empereur, ce qui leur fait un point commun avec la Gaule », note Jean-Yves Ferri, 57 ans. Dans ce nouvel opus, un rôle plus important est aussi réservé à Obélix qui, semble-t-il, en a assez de tailler des menhirs et souhaite devenir lui aussi un authentique guerrier.

Les informations sur cet album sont savamment distillées par l'éditeur, rodé à l'exercice du suspense. Une mécanique bien huilée pour un personnage qui constitue le plus grand succès de l'édition franco-phonique avec environ 370 millions d'albums vendus en 110 langues depuis près de 60 ans. En France, le dernier titre (« Le Papyrus de César ») avait représenté la meilleure vente de livres de l'année 2015 avec 2,3 millions d'exemplaires écoulés. La bande dessinée a aussi été adaptée dans neuf films d'animation et quatre longs-métrages.

## ÉNERGIE vers un 1<sup>er</sup> parc français

### L'hydrolien avance à tout petits pas

L'État a donné mardi son feu vert au premier parc d'hydroliennes en France, au large de Cherbourg. Mais cette technologie, qui transforme les courants des marées en électricité, demeure balbutiante. Baptisé Normandie Hydro, ce projet de sept hydroliennes de 16 m de diamètre doit voir le jour en 2019, à 3,5 km de Goury (Manche), selon le constructeur naval DCNS, son concepteur avec EDF. Il doit produire l'équivalent de la consommation électrique annuelle de « 10 000 à 13 000 personnes ».

#### « Le marché met du temps à décoller »

L'annonce peut sembler de bon augure pour cette technologie discrète mais elle masque l'abandon du second parc, qui devait voir le jour à côté de Normandie Hydro. Le groupe énergétique Engie a annoncé en janvier qu'il y

renonçait. En avril 2015, c'est le conglomérat allemand Siemens qui avait annoncé la vente de sa filiale hydrolienne. « Le marché met plus de temps à décoller que ce qu'anticipent nos principaux concurrents », analyse DNCN.

Le constructeur des sous-marins nucléaires français assure pour sa part « continuer à y croire ». Une de ses hydroliennes fonctionne depuis novembre au Canada, et une seconde machine doit y être immergée à l'automne. L'entreprise grenobloise Hydroquest est également de la partie. La PME compte deux hydroliennes fluviales à son actif, à Orléans et en Guyane. Elle projette en 2018 l'installation d'une hydrolienne marine en Bretagne et, avec la CNR, de 39 turbines dans le Rhône. Le PME Sabella, de Quimper, mise quant à elle sur le marché des îles, où l'énergie hydrolienne est plus facilement compétitive.

## EN BREF

### BREVET

#### Contrefaçon : Laguiole gagne son combat

La société qui fabrique les « véritables » couteaux de Laguiole a gagné hier devant la justice européenne contre des produits d'autres origines, souvent étrangères, qui « usurpaient » le nom de ce village du Sud-Ouest. La Cour de justice de l'Union européenne a annulé la marque « Laguiole » qui avait été déposée par un entrepreneur du Val-de-Marne, en banlieue parisienne, pour les produits déjà fabriqués par la Forge de Laguiole, société historique du village de l'Aveyron.

### SANTÉ

#### Dépakine : 14 000 victimes selon une étude

La Dépakine et les autres formes de ce médicament ont fait au moins 14 000 victimes, estiment l'épidémiologiste Catherine Hill et la présidente de l'association de victimes Apesac dans un livre à paraître aujourd'hui, alors qu'aucune estimation officielle exhaustive n'est encore disponible. Ce médicament est commercialisé en France depuis 1967 pour le traitement de l'épilepsie (sous la marque Dépakine, de Sanofi, ainsi que sous des marques génériques), et depuis 1977 pour les troubles bipolaires (Dépakote et Dépakime).

### SANTÉ

#### 116 117, numéro unique des médecins de garde

Le 116 117, numéro national gratuit pour joindre un médecin de garde la nuit ou le week-end, est opérationnel à compter d'aujourd'hui dans trois régions : la Corse, les Pays de la Loire et la Normandie. Le déploiement dans tout le pays doit avoir lieu avant la fin de l'année.

## MOYENT-ORIENT

### moscou a dénoncé le projet de résolution des occidentaux

# Syrie : bras de fer à l'Onu après l'attaque chimique

La Russie et les pays occidentaux se sont de nouveau opposés hier sur le dossier syrien lors d'une réunion d'urgence du conseil de sécurité de l'ONU après le raid qui a fait au moins 72 morts.

Avec la mort de 72 civils dans une attaque chimique présumée mardi, c'est la paix en Syrie qui s'éloigne encore un peu plus. Hier au conseil de sécurité de l'ONU réuni en urgence, la Russie s'est de nouveau opposée aux pays occidentaux, comme elle le fait depuis le début du conflit syrien il y a six ans.

Moscou a jugé « inacceptable » en l'état le projet de résolution présenté par les États-Unis, la France et le Royaume-Uni condamnant l'attaque. Le texte appelle à une enquête complète et rapide de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC). Il demande au régime de fournir les plans de vol et toute information sur des opérations militaires au moment de l'attaque.

Pendant ce temps-là à Khan Cheikhoun, petite ville de la province rebelle d'Idlib touchée par le raid aérien mardi matin, des médecins tentaient de sauver les blessés les plus atteints parmi les plus de 160 personnes soignées. L'attaque a déjà provoqué la mort de 72 civils, dont 20 enfants, selon un nouveau bilan établi hier par l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH). Ce bilan « pourrait encore augmenter car il y a des personnes dispa-

rus », a-t-il précisé.

#### « Agents neurotoxiques »

La nature des substances chimiques n'a pas été formellement identifiée. Mais l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a précisé que certaines victimes présentaient des symptômes évoquant une exposition à une catégorie de produits chimiques « comprenant des agents neurotoxiques ».

Médecins sans frontières (MSF) évoque « un agent neurotoxique de type gaz sarin » sur la base des constatations faites par son équipe déployée à l'hôpital de Bab Al Hawa, où sont soignés des blessés. L'armée russe a tenté de disqualifier en partie le régime en affirmant hier que l'aviation syrienne avait frappé la veille un « entrepôt » de rebelles contenant des « substances toxiques ». En explosant, ces dernières se sont disséminées dans l'atmosphère.

#### Les négociations de paix remises en cause

Il faut « une réaction de la communauté internationale à la hauteur de ce crime de guerre », a réclâmé le président français François Hollande. Le président américain Donald Trump a réagi pour la première



L'ambassadrice américaine à l'ONU Nikki Haley montre des photos de victimes syriennes de l'attaque chimique, lors de la réunion du conseil de sécurité hier. Photo AFP

fois à l'attaque, dénonçant une « attaque chimique atroce » contre des « gens innocents, des femmes, des petites enfants et même de beaux petits bébés ». « Mon attitude vis-à-vis d'Assad a changé », a-t-il lancé. L'ambassadrice américaine à l'ONU Nikki

Haley, a prévenu que Washington prendrait des mesures unilatérales en Syrie si l'ONU ne parvenait pas à répondre à l'attaque chimique présumée.

Mardi soir, l'ex-branché d'Al-Qaïda et des groupes rebelles ont promis de venger les victi-

mes de Khan Cheikhoun, exhortant leurs combattants à « embraser les fronts ». L'opposition syrienne a également prévenu que l'attaque remettait en cause les négociations de paix parrainées par l'ONU à Genève et qui pour le moment n'ont abouti à rien.

## ÉTATS-UNIS - CHINE

### première rencontre entre les présidents américain et chinois

# Trump et Xi, deux fortes têtes appelées à s'entendre

Xi Jinping, Premier secrétaire du PC chinois, et Donald Trump se voient pour la première fois en Floride. Celui-ci a crispé les relations avec Pékin dès le début de son mandat mais l'heure est plutôt aux accommodements.

Durant sa campagne, Donald Trump a décoché envers la Chine de nombreuses menaces comme celle d'imposer « 45 % de taxes » sur les produits « made in China ». Mais le temps des gesticulations est passé. Les deux leaders autoritaires mais pragmatiques ont l'un et l'autre besoin de résultats : l'Américain après ses déboires avec le Congrès, Xi Jinping à six mois du crucial XIX<sup>e</sup> Congrès du parti qui doit lui donner enfin une majorité pour réformer les institutions.

Détail symptomatique, c'est après le rapprochement de Trump avec la présidente indépendante de Taiwan que Pékin, prenant peur, a souhaité frénétiquement cette rencontre. Il fallait éviter le clash. Une fois le rendez-vous pris, Pékin a commencé à redouter une foucade du n°1 américain, voire un échec. La semaine passée, Xi Jinping annonçait qu'il passerait la nuit du sommet en ville à Miami plutôt que dans la luxueuse résidence de Trump : la confiance était mince. Et puis hier, alors que Xi était en route, le sourire est revenu : Rex Tillerson, chef de la diplomatie amé-

ricaine, a fait savoir que Trump aussi est en quête d'accords.

#### Taiwan et la Corée du Nord, deux écueils

Pendant huit ans sous Obama, Chine et États-Unis ont négocié sur tous les sujets : les fruits sont mûrs si les deux hommes sont disposés à les cueillir. Parmi ces fruits à portée de main, les conflits régionaux, avec le fondamentalisme islamique en toile de fond. Trump et Xi pourraient s'engager sur des projets communs pour désamorcer la guerre au Nigeria ou contre la famine au Soudan du Sud. Trump rendrait aussi un fier service à Xi, qui ne lui coûterait rien, en envoyant un représentant au « sommet des routes de la soie » en mai à Pékin, qui veut vendre aux nations un projet « low cost » de routes, aéroports et ponts.

Pour apaiser la tension en mer de Chine du Sud, Trump pourrait stopper les patrouilles de l'US Navy à condition que Xi s'engage à arrêter les constructions chinoises d'îles artificielles dans cette zone contestée. Les leaders pourraient aussi décider de protéger les investis-



Pour Donald Trump et Xi Jinping, la rencontre s'annonce décisive, les deux leaders ayant l'un et l'autre besoin de résultats. AFP

sements mutuels : les firmes américaines créeraient bien plus d'emplois en Chine, et celles-ci en retour, déverseraient des dizaines de milliards de dollars en construction de trains à grande vitesse sur le sol américain, notamment en retard sur ce type de transport. Sur deux dossiers, Taiwan et

la Corée du Nord, l'accord apparaît bien moins probable vu le passé conflictuel et la charge idéologique. Trump qui se targue d'être un négociateur hors pair saura-t-il surprendre en sortant du chapeau une offre imprévue ? Une proposition de négociation directe et de traité de paix pour Pyongyang, une

liberté sans indépendance pour Taiwan ? Sur le dossier nord-coréen au moins, le sentiment d'urgence est là : un nouveau test de vecteur nucléaire a eu lieu hier, provocation ciblée pour inciter les deux puissances à aller de l'avant.

À Pékin, Eric MEYER.

## ALLEMAGNE

### un projet de loi validé

# L'idée radicale de Berlin contre les propos haineux en ligne

Les propos xénophobes, les incitations à la haine et autres déclarations révisionnistes ou antisémites... Vivement combattus en Allemagne, un pays qui se veut moralement exemplaire depuis la fin de la dictature nazie, les contenus haineux en ligne vont peut-être coûter cher à leurs auteurs mais aussi à ceux qui permettent la publication. En l'occurrence, souvent des géants du web.

Hier, le conseil des ministres a validé un projet de loi en ce sens, visant des réseaux sociaux tels que Facebook, après des mois de débats notamment en raison de la frontière parfois floue séparant la liberté d'expression et les discours racistes.

Concrètement, « les publications manifestement délictueuses doivent être effacées ou bloquées dans les 24 heures suivant leur signalement, les autres contenus délictueux doivent être effacés ou bloqués dans les sept jours suivant leur signalement », explique le gouvernement alle-

mand, ajoutant que la règle vaut aussi pour les copies de ces « posts ».

#### Jusqu'à 50 millions d'euros d'amende

Les réseaux sociaux qui ne respectent pas ces délais risqueront jusqu'à 50 millions d'euros d'amende. Les personnes physiques responsables au sein de ces entreprises sont passibles, eux, d'amendes allant jusqu'à 5 millions d'euros.

Outre les propos racistes, le projet de loi vise aussi l'apologie du « terrorisme », la pédophilie, la diffamation, l'incitation à commettre des crimes et les menaces en tous genres. Mais ce projet de loi, qui doit être adopté par les parlementaires avant l'été, a suscité en amont d'après critiques de ceux qui y voient une atteinte à la liberté d'expression.

De son côté, Facebook a indiqué vouloir examiner le projet de loi tout en insistant sur le fait qu'il va augmenter les moyens de ses équipes chargées d'examiner les contenus.

## CORÉE DU NORD le Japon inquiet

# Pyongyang tire un nouveau missile

Une « menace pour la paix et la stabilité du monde entier » selon le ministère sud-coréen des Affaires étrangères, « une provocation grave » qui « enfreint clairement les résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU » pour Shinzo Abe, le Premier ministre japonais. Hier, le missile balistique tiré par la Corée du Nord en mer du Japon a été lourdement condamné. D'autant que ce tir intervient la veille d'un sommet sino-américain très attendu, où la menace du programme nucléaire nord-coréen sera au cœur des discussions.

Cet essai semble en fait répondre au lancement, lundi, de manœuvres militaires communes entre Séoul, Tokyo et Washington destinées à contrer la menace des missiles stratégiques mer-sol tirés par les sous-marins nord-coréens. La Corée du Nord, qui a déjà mené cinq essais nucléaires, dont deux lors de la seule année 2016, ambitionne en effet de se doter de missiles intercontinentaux susceptibles de porter le feu nucléaire sur le territoire continental des États-Unis.

Hier, l'armée américaine a affirmé que le missile tiré était une balistique moyenne portée de type KN-15 qui ne présentait aucune menace pour l'Amérique du Nord.

## EN BREF



Au moins 290 personnes ont péri après la coulée de boue meurtrière en Colombie. Et 300 sont portées disparues. Photo AFP

## COLOMBIE

### Enquête après la coulée de boue

En Colombie, une enquête a été ouverte pour déterminer après la coulée de boue qui a fait près de 300 morts et autant de disparus à Mocoa vendredi, dans le sud du pays. Le maire de la ville, la gouverneure du département du Putumayo ainsi que leurs prédécesseurs doivent être auditionnés pour vérifier qu'ils avaient pris les mesures de prévention nécessaires concernant les catastrophes naturelles.

## RUSSIE

### Six présumés recruteurs de terroristes arrêtés

À Saint-Petersbourg, trois jours après l'attentat qui a fait 14 morts dans le métro lundi, la police a arrêté six ressortissants de pays d'Asie centrale qu'elle soupçonne d'être des « recruteurs de terroristes ». Ces interpellations ne sont pas liées « pour le moment » à l'auteur présumé de l'attentat, qui n'a pas été revendiqué. Le Comité d'enquête a indiqué examiner les éventuels liens du suspect avec l'État islamique. Le gouvernement a annoncé de nouvelles mesures de sécurité antiterroristes.

## ITALIE

### Rubygate : Berlusconi jugé en juillet

Dans l'affaire des soirées sur-nommées « bunga-bunga », Silvio Berlusconi sera jugé à partir du 3 juillet, a décidé hier le tribunal de Milan. L'ancien chef du gouvernement italien est accusé d'avoir versé plus de 10 millions d'euros entre 2011 et 2015 aux invitées de ces fêtes débridées pour qu'elles témoignent en sa faveur. Selon le parquet, la majorité est allée à la jeune Karima El-Mahroug, dite Ruby, mineure au moment des faits, qui assure n'avoir jamais eu de relations sexuelles avec Berlusconi.

## ALLEMAGNE

### Le mariage des mineurs interdit

Le gouvernement allemand a adopté hier un projet de loi interdisant le mariage des mineurs. Ce phénomène est marginal mais ravivé avec l'arrivée d'un million de réfugiés en deux ans. La nouvelle législation s'appliquera aussi aux mariages de mineurs contractés légalement à l'étranger et prévoit qu'une jeune fille pourra éventuellement être séparée de son mari pour être confiée aux services sociaux.

## ÉTATS-UNIS

### Le meilleur restaurant du monde à New York

L'Eleven Madison Park, un restaurant contemporain de New York, a été sacré hier en tête du classement des 50 meilleurs restaurants du monde 2017. Dirigé par le chef Daniel Humm, né en Suisse, l'établissement a été couronné lors d'une cérémonie à Melbourne, devançant le vainqueur de l'an dernier, un Italien, puis un Catalan. Un Français arrive au pied du podium, le restaurant Mirazur à Menton.

## ISRAËL

### Une élection décalée pour Britney Spears

Le Parti travailliste, principale force d'opposition en Israël, a décidé de reporter d'une journée l'élection de son président en juillet pour éviter toute collision avec un concert de la vedette américaine Britney Spears à Tel-Aviv. La décision a été prise pour des raisons logistiques et un manque d'agents de sécurité, suscitant l'ironie des médias israéliens.

■ MÉDIAS

journaliste en résidence



## Vincent Mastrorillo « punisseur de bagarreurs »

Comme son père Vito avant lui, Vincent Mastrorillo a fait de la boxe une discipline de vie. La rage aux poings et l'Italie au cœur.

Entre Hayange, les Mastrorillo, l'Italie et la boxe, c'est une longue histoire d'amour qui dure toujours. Au complexe sportif Régine-Cavaignoud, tout près du ring, trône une vieille coupure de presse sur laquelle figure Vito. Un peu plus loin se dresse l'immense fresque signée Gavra montrant un Vincent musclé, chevelu et moustachu, le regard noir, prêt à frapper l'adversaire. Si la moustache a été rasée depuis, si les cheveux sont en partie tombés, on devine, en observant la carure du directeur des sports d'Hayange que les muscles, eux, n'ont pas trop fondu. Et qu'il vaudrait mieux ne pas chercher des noises au quinquagénaire.

**Naturalisé à trois semaines**

Le premier à arriver des Pouilles en Lorraine fut le grand-père, venu chercher du travail dans la sidérurgie dans les années 1950. Vito, le père, n'a que 9 ou 10 ans quand il arrive en France. Passent quelques années et le voici qui, à son tour, entre à l'usine d'Hayange. Depuis les années 1920, les de Wendel ont créé des «groupements» de sport pour leurs employés. C'est au gymnase du Tournebride que son père va découvrir la boxe, comme bon nombre d'Italiens d'origine et futurs champions, tels les Toniolo et Casagrande. Georges Blanchet, qui incarna longtemps l'âme du club, disait que ses élèves ne se bagarraient pas mais «punissaient les bagarreurs».

Avec Ali Messaoud, Vito Mastrorillo devient l'une des deux vedettes du club, disputant une quarantaine de combats pro, tout en travaillant toujours à l'usine. Au fil des



Vincent Mastrorillo, après une belle carrière sur les rings, est aujourd'hui directeur des sports à Hayange. Photo Pierre HECKLER

années, Vito entraîne les plus jeunes, à Froidcul puis à Hayange, à la demande du célèbre Henri Graff, créateur du club en 1972.

Au départ, Vincent, lui, ne marche pas dans les pas de son père: il en pince pour la lutte. A l'adolescence, il traîne et fait un peu l'andouille... Vito, qui ne l'a jamais forcé à boxer, lui ordonne de venir un soir par semaine à l'entraînement. Pas pour monter sur le ring mais pour l'avoir à l'œil. Sans le savoir, il vient de permettre à une vocation (tardive) de naître: «J'ai eu envie d'essayer, confie Vincent Mastrorillo. Je me débrouillais pas mal, alors

mon père m'a dit: «Tu vas faire une exhibition avec un vrai bon!» C'était le fiancé de ma cousine. «J'ai pris une sacrée raclée. Et du coup, j'ai décidé de m'y mettre!»

Une défaite puis des victoires. La plus prestigieuse étant le titre de champion de France junior décroché en 1982. A Paris et ailleurs, sur les rings et dans les salles d'entraînement, il croise les Jean-Claude Bouttier et d'autres Italiens d'origine, Christophe Tiozzo et Dominique Nato. «J'avais toujours ma gueule dans le journal!» Juste qu'en 1994 où il raccroche les gants.

Il est aujourd'hui directeur

des sports, de la jeunesse, de la vie associative et périscolaire de la ville d'Hayange, après être entré à la mairie il y a plus de 30 ans. Il reste passionné par ses trois amours: son boulot, la boxe et l'Italie. Lui qui, par une bizarrerie de l'état civil, est né (en France) Italien, avant d'être «naturalisé» à l'âge de trois semaines, se rend de l'autre côté des Alpes au moins une fois par an. Au fait, comment fait-il quand s'affrontent ses deux pays sur un terrain de football? «Je suis pour l'Italie mais tant qu'à perdre, autant que ce soit contre la France!»

### A l'Arsenal

Grand reporter, auteur et enseignant, Alexandre Duyck est, depuis janvier, en résidence à Hayange. Une immersion dans la vallée de la Fensch, en textes et en photos, loin des clichés sur l'immigration.

Il sera demain, à 10h30, sur la scène de l'Arsenal, lors de Livre à Metz, avec des élèves du lycée professionnel Maryse-Bastie.

Alexandre DUYCK

■ ÉCONOMIE

sarre

## Dillinger veut supprimer 400 postes

Le sidérurgiste sarrois Dillinger, à proximité de la frontière, enregistre des résultats en demi-teinte pour l'année 2016.

Chiffre d'affaires en recul, résultat brut d'exploitation à la baisse, prix de l'acier bas, autant de données qui n'entament pas la stratégie du groupe. «2016 a été difficile. Il y a la pression des prix, une concurrence forte et des problèmes structurels du marché qui expliquent ces résultats en retrait», note Fred Metzken, président porte-parole du directoire du groupe Dillinger. «Le monde des tôles fortes n'a rien à voir avec celui des aciers plats. Ce n'est pas la même problématique. Notre marché n'est pas simple», rappelle Günter Luxemburger, chargé du développement pour justifier l'écart entre Dillinger et le vent d'optimisme qui pousse les autres grands sidérurgistes européens comme Salzgitter ou ArcelorMittal.

Les tôles fortes de plus de 500 millimètres d'épaisseur et bientôt davantage (record mondial pour Dillinger grâce à son nouveau laminoir CC6) sont utilisées dans la construction ou les fondations d'éoliennes offshore, dont le mar-

ché est bien plus aléatoire. Ces dernières représentent tout de même 20% de la production de tôles fortes de Dillinger.

**4 700 salariés en 2020**

La production a augmenté de très peu mais le chiffre d'affaires consolidé a reculé de 1,838 milliards à 1,762 milliards d'euros. Le résultat brut d'exploitation (Ebitda, soit le bénéfice avant intérêts, impôts, amortissement...) baisse de 118 millions à 31 millions d'euros. L'Ebit consolidé tombe à -80 M€. Les tôles fortes chinoises bon marché avec jusqu'à 100€ de différence à la tonne ont perturbé le marché.

Selon Dillinger, le carnet de commandes et les projets font défaut. Notamment dans le secteur pétrolier dont dépend l'activité des tôles fortes.

Le pacte Dillinger 2020 prévoit ainsi une réduction des effectifs (actuellement autour de 5 100) pour les ramener à 4 700 à cet horizon 2020. Par simple mesure d'âge avec des départs progressifs en pré-retraite ou à la retraite. Le site emploie aussi 10% de frontaliers lorrains.

## MAISON NICOLAS

**MARCHÉ COUVERT À METZ**

**Tél. 03 87 36 07 95**

du mardi 04 au samedi 08 avril 2017

<b>LANGUE DE BŒUF</b> Origine France, le kg ..... 5 <sup>90</sup> ..... 2 <sup>99</sup>	<b>PETIT PÂTÉ À LA VIANDE</b> Origine France la pièce ..... 1 <sup>39</sup> ..... 0 <sup>99</sup>	
<b>FILET DE BŒUF ENTIER (+2 KG) S/V</b> Voir catégorie et type sur pièce de viande Origine France, le kg ..... 19 <sup>80</sup>	<b>COQUELET</b> Origine France la pièce d'environ 500g ..... 2 <sup>90</sup> ..... 1 <sup>99</sup>	
<b>SOURIS D'AGNEAU</b> Origine U.K., le kg ..... 13 <sup>90</sup>	<b>VÉRITABLE ANDOUILLETTE DE TROYES</b> Origine France le kg ..... 9 <sup>90</sup> ..... 5 <sup>90</sup>	
<b>SPECIAL VEAU FRANÇAIS</b>		
<b>RÔTI</b> (dans le collier, épaule) Origine France, le kg ..... 13 <sup>90</sup> ..... 7 <sup>90</sup>	<b>CUISSE DE POULET A/DOS</b> Origine France le kg ..... 5 <sup>90</sup> ..... 4 <sup>90</sup>	
<b>RÔTI DE PORC FARCÉ LA PIÈCE DE 1 KG ENVIRON</b> Fabrication maison Origine France, le kg ..... 4 <sup>90</sup> ..... 3 <sup>99</sup>	<b>SAUCISSE DE VIANDE</b> Origine France le kg ..... 5 <sup>90</sup> ..... 4 <sup>90</sup>	
<b>SPECIAL BARBECUE à prix Nicolas</b>		
* <b>Marinade (bœuf, porc, veau)</b> Fabrication maison, Origine France, le kg ..... 13 <sup>90</sup> ..... 9 <sup>90</sup>	<b>ROSETTE</b> Origine France le kg ..... 9 <sup>90</sup> ..... 5 <sup>90</sup>	<b>TABOULÉ VOLAILLE</b> Origine France, le kg ..... 5 <sup>90</sup> ..... 3 <sup>90</sup>
* <b>Grillade de bœuf (dans le paleron)</b> Fabrication maison, le kg ..... 12 <sup>90</sup> ..... 8 <sup>90</sup>	<b>JAMBON BRAISÉ SUPÉRIEUR TRANCHÉ A/C</b> de fabrication lorraine, le kg ..... 8 <sup>90</sup> ..... 4 <sup>90</sup>	

NOUVEAU !!!      **PARKING GRATUIT 1 HEURE**      NOUVEAU !!!  
place Jean-Paul II, place St-Etienne, rue des Jardins et rue du Four-du-Cloître

COMMANDEZ 24H À L'AVANCE SUR : [commande@maisonnicolas.fr](mailto:commande@maisonnicolas.fr)

NOS CHEFS ONT DU MÉTIER®

Le savoir-faire au service du goût

Chez E. Leclerc, nos chefs ont à cœur de vous proposer au quotidien les plus frais des produits frais.

1,35€

le Kg

ORANGES DE TABLE BIO<sup>(1)</sup>

(Origine Espagne)  
Variété Navelate.  
Vendues en filet de 1 kg.  
Catégorie 2.

0,65€

La botte

RADIS<sup>(2)</sup>

(Origine France)  
Vendus à la botte.  
Catégorie 1.

CULTURE

le livre à metz

## Deux cents auteurs « debout »

Le festival Le Livre à Metz fête ses trente ans et réunit jusqu'à dimanche plus de deux cents auteurs sur un mot d'ordre: « Debout! »

Deux cents et quelques écrivains ont promis de ne pas manquer le rendez-vous de l'année sur la place de la République, à Metz. La littérature et la République: en ces temps d'incertitude pour un proche avenir, c'est un beau symbole que propose, jusqu'à dimanche, le festival Le livre à Metz. « Debout! »: après le « Bas les masques » de l'an dernier, le thème retenu pour la 30<sup>e</sup> édition de ce salon à taille humaine paraîtra bienvenu.

**Bohringer rédacteur en chef**  
Toujours sous-titré « littérature & journalisme », le festival messin ne se dérobe pas face aux défis de l'actualité. On y traitera, au gré d'une cinquantaine de rencontres et de tables rondes, de l'avenir de la planète, de la littérature comme moyen de résistance, de l'accueil des migrants. Et aussi du futur de l'Europe avec Hubert Védrine, de la France multicolore avec Fatou Diome, des guerres d'hier avec le dessinateur Tardi et de celles d'aujourd'hui, de la corruption, des secrets de l'Elysée, de l'info et de l'intox... Tout cela n'étant pas dépourvu d'interactivité. Présidée depuis trois ans par



Richard Bohringer est l'une des têtes d'affiche du festival.

Aline Brunwasser, l'équipe de bénévoles et de professionnels du Livre à Metz allie l'innovation et la continuité, fidèle à la mission fixée il y a trente ans sous l'égide de Marguerite Puhl-Demange: offrir un panorama vivant de la littérature contemporaine et réunir libraires, éditeurs et lecteurs dans la même quête d'émotion et d'information.

Partenaire historique du festival, Le Républicain Lorrain accueillera pour son édition de samedi un rédacteur en

chef inattendu: Richard Bohringer, très impliqué dans la programmation de ce long week-end. Un homme de passion qu'on se réjouit de croiser avec les autres invités d'honneur, la romancière et journaliste Marie Desplechin, le photographe Reza et l'illustrateur Benjamin Lacombe.

B. M.

Jusqu'à dimanche place de la République à Metz. Entrée libre.

POLITIQUE

grand est

## Présidentielle: qui veut la peau de la Région?

En meeting ce soir à Strasbourg, François Fillon devrait clarifier sa vision de l'organisation territoriale du pays. Hier, il a fait savoir que s'il a toujours été contre les grandes régions, il ne reviendra pas sur la réforme.

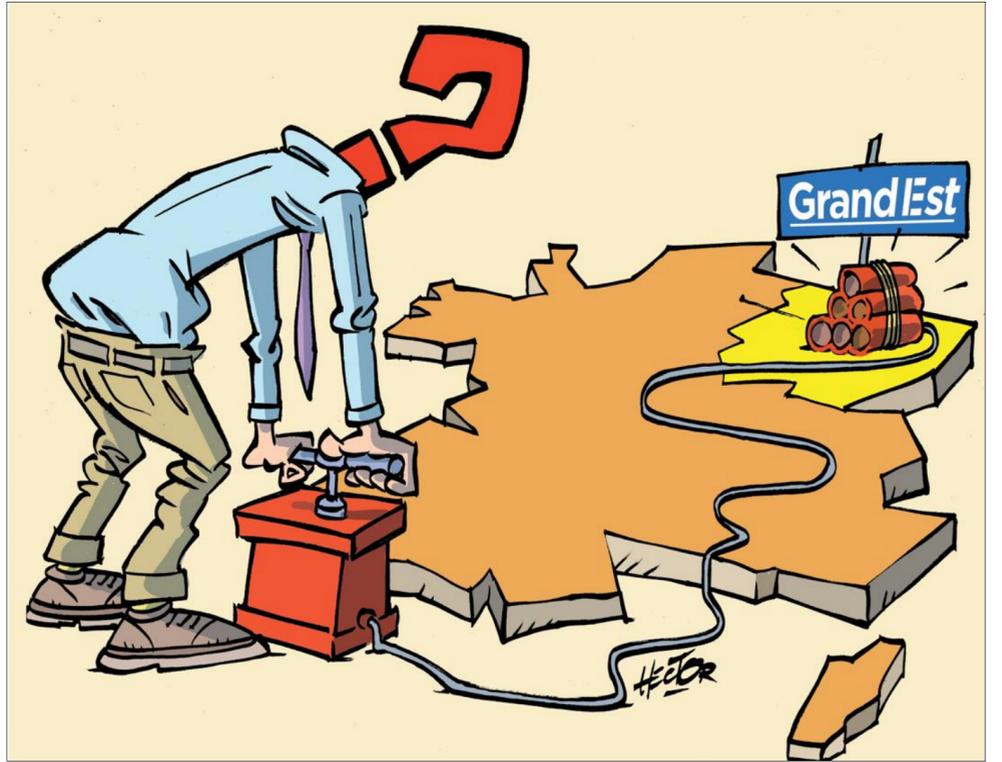
Sur les onze candidats à la présidentielle, plusieurs veulent revenir sur la réforme territoriale. Pour Marine Le Pen (FN), seul compte le triumvirat Etat-département-commune. Exit donc régions et intercommunalités. Jean-Luc Mélenchon (La France insoumise) défend, lui, une approche départementaliste avec retour de la clause de compétence générale aux communes. Nicolas Dupont-Aignan (Debout la France) veut supprimer les régions, contrairement à Emmanuel Macron (En marche!) qui souhaite liquider une trentaine de départements au profit des métropoles. Benoît Hamon (PS) s'engage à débarrasser les départements du fardeau du RSA.

DOSSIER

François Fillon (LR) qui a toujours entretenu, un certain flou sur ses intentions, fait savoir dans une interview (lire en page 3) qu'il ne reviendra pas sur la réforme territoriale. Pourtant, concernant le Grand Est, dans un courrier adressé le 27 mars au président de l'Initiative citoyenne alsacienne, le candidat LR écrit que « l'Alsace pourrait retrouver son autonomie régionale dans son ancienne géographie ». Propos justifié par les conditions de l'application de la réforme « au mépris de l'organisation historique et géographique de la France ». Une position déjà affirmée en novembre mais qui avait, depuis, laissé place à la promesse du même de ne plus rien toucher.

« Ce serait contre-productif »

S'il relance l'espoir des partisans de l'autonomie alsacienne, ce nouveau revirement suscite, à trois semaines du scrutin, l'émotion dans la majorité du président de



Région, Philippe Richert (LR). Ce dernier a beau invoquer une maladie de l'entourage de Fillon, il ne parvient pas à dissiper le doute. D'autant qu'Eric Straumann (LR), patron du Haut-Rhin, et son homologue bas-rhinois, Frédéric Bierry (LR), ont aussitôt dégainé la motion votée le 3 février par leurs conseils départementaux respectifs. « Je ne peux pas imaginer pareille régression », s'étrangle

Jean-Luc Bohl (UDI). Premier vice-président à la Région, le Mosellan rejette un tel épilogue: « Ce serait contre-productif pour tout le monde, y compris pour l'Alsace et Strasbourg dont la perte du statut de capitale d'une grande région impacterait sa dimension de capitale européenne. L'Alsace n'a été lésée en rien! Pourquoi ne pas revenir à la taille et à la gabelle? »

Même consternation de la Meurthe-et-Mosellane Valérie Debord (LR): « Ce scénario, je refuse de l'envisager, il n'a aucun fondement. » Impossible pour la vice-présidente de cautionner semblable retour en arrière: « En 15 mois, on voit déjà l'atout que constitue pour chacun des territoires la dimension de cet ensemble administratif. Jamais auparavant nous n'aurions pu passer un appel d'offres permettant de lever 1,2 milliard d'euros en faveur du

développement du très haut débit jusque dans les secteurs les plus ruraux. Sans la grande région, les Troyens n'auraient jamais obtenu l'électrification de la ligne Paris-Troyes-Mulhouse. On peut multiplier les exemples. Cette réforme s'est effectuée dans la brutalité mais, au fond, tout le monde en rêvait depuis longtemps. »

Xavier BROUET

## Au programme aujourd'hui

- 16h: « Habiter et travailler place de la République à Metz durant l'époque romaine », par Christian Dreier, archéologue, à Saint-Pierre-aux-Nonnains.
- 17h30: Rencontre avec Céline Lapertot (*Des femmes qui dansent sous les bombes*, éd. Viviane Hamy), au lycée Jean-XXIII.
- 19h: Retour sur la revue *Tango*, Ovni littéraire des années 80, avec Michel Seelig, François Markun et Guy Schneider, à la librairie La Cour des Grands.
- 20h30: Avant-première, « Rétroviseur sur Jack London, écrivain voyageur », rencontre avec Olivier Weber ponctuée de lectures d'extraits de l'œuvre de Jack London par Richard Bohringer, à Saint-Pierre-aux-Nonnains.

TRANSPORTS

lorraine airport

## HOP! rallonge son offre sur la Corse

HOP! Air France, principale compagnie de Lorraine Airport, affiche des taux de remplissage en augmentation. Notamment grâce à la Corse.

C'est la principale compagnie de Lorraine Airport, HOP!, l'offre court-courrier du groupe Air France-KLM, a transporté près de 73 000 passagers en 2016 via l'aéroport régional et les trois lignes desservies. « On aurait pu faire une année merveilleuse mais nous avons dû faire face à la fermeture de la piste pendant six semaines et aux attentats à Nice, que nous desservons cinq fois par

semaine », regrette Hélène Abraham, la directrice commerciale, marketing et produits. Cette chute de l'offre de 10% a provoqué une baisse de fréquentation de 8%. La compagnie affiche cependant des taux de remplissage supérieurs de 1,5 point, à 67,9%.

Pas d'ouverture de ligne prévue

La liaison avec Lyon, et ses

trois vols quotidiens, est la plus fréquentée: « Elle concentre 90% de notre activité en Lorraine. Les deux-tiers des clients vont ensuite au-delà via les nombreuses correspondances proposées. » L'ouverture de la même destination, opérée par la même compagnie, au départ de Luxembourg, n'entrave en rien l'avenir de la ligne lorraine selon Hélène Abraham: « Pas un seul client n'a disparu. Cette nouvelle liaison touche une autre clientèle et il n'y a qu'un vol quotidien depuis le Luxembourg. »

Face au succès rencontré (+40% par rapport à 2015), la période d'exploitation des deux lignes sur la Corse (en direction d'Ajaccio et Calvi) est augmentée de cinq semaines. Elle s'étalera du 27 mai au 7 octobre 2017. Aucune autre ouverture de ligne n'est pour l'heure au programme de HOP!: « Notre ambition est d'avoir les moyens de nous développer, mais nous ne les avons pas encore aujourd'hui. »

Ph. M.

SOCIAL

folschviller

## Neuhauser: la CGT veut y croire

La CGT poursuit son combat pour la sauvegarde de l'emploi chez Neuhauser à Folschviller, où 259 licenciements sont annoncés. Le rapport de l'expert vient d'être rendu et ses conclusions seront remontées lors des prochaines négociations sur le Plan de sauvegarde de l'emploi. L'idée principale qui ressort est que « ce n'est pas avec des suppressions d'emploi que Neuhauser va s'en sortir », affirme Christian Porta, délégué CGT.

Pour le syndicat, les causes principales du déficit de l'entreprise sont notamment dues « aux problèmes de fiabilité des installations. Cumulées, les pannes représentent un mois d'inactivités sur un

an ». Le rapport met également en lumière que « notre propre patron, le groupe Soufflet, nous vend sa farine plus chère que les autres fournisseurs! Le surcoût est estimé à 2M€, une aberration! De même, on doit verser une redevance exorbitante à Soufflet, de l'ordre de 6,5M€ par an. C'est cher payer un service comptable externalisé... » De « menus » économies qui permettraient d'investir par ailleurs. Le marché du bio, les sans gluten ou encore le pain burger sont tout autant de secteurs où Neuhauser « pourrait rebondir », affirme le syndicat.

M. C.

## La société civile s'est mise au nouveau format



L'entité régionale s'affiche désormais sur les plaques d'immatriculation. Photo Anthony PICORE

Karine Schmitt, de Petit-Ebersviller, en Moselle-Est, présidait la Ligue de Lorraine de pétanque et ses 11 000 licenciés. Elle est aujourd'hui à la tête de la Ligue Grand Est qui en compte 18 000. La naissance politique et administrative de la nouvelle région a entraîné l'obligation pour les associations, notamment sportives, de se réorganiser et de gommer les anciennes frontières. « C'est encore difficile à intégrer », confie Karine Schmitt. La pétanque 2017 aura encore le parfum des régions passées. Mais dès 2018, exit les championnats de Lorraine, Alsace et Champagne-Ardenne. Ce sera l'avènement du seul et unique championnat Grand Est. Handball, football, tennis, tennis de table, voile, athlétisme, natation... toutes les disciplines ont effectué, bon gré mal gré, leur mue.

« Une énorme déception »

Les loisirs ont fait de même. Le pêche est aujourd'hui organisée en une vaste association régionale des fédérations du Grand Est. Les dix départements ainsi fédérés représentent la bagatelle de 160 000 pêcheurs, 600 coins de pêche et 60 salariés. L'Ardennaise Michel Adam préside cette puissante association. Il se dit ravi de cette nouvelle dimension qui « a permis d'uniformiser la pêche sur un territoire

P. R.



Les sessions plénières du conseil régional Grand Est se tiennent à Metz. Photo archives RU/Anthony PICORE

## « Que Philippe Richert tape du poing sur la table »

François Fillon laissait planer le doute sur une défusion du Grand Est qui rendrait son autonomie à l'Alsace. Qu'est-ce que cela vous inspire ?

**Patrick TASSIN, président du conseil économique et social du Grand Est:** Le vrai sujet, me semble-t-il, pour François Fillon comme pour les autres candidats, c'est de savoir quelle puissance on veut donner aux régions. Défusionner n'est pas la solution. Détricotier du jour au lendemain serait particulièrement irresponsable. De ce point de vue, j'attends du président du conseil régional une réponse ferme, qu'il tape un peu plus du poing sur la table. Or, j'observe beaucoup de timidité face à ce que François Fillon affirme. A la place de Philippe Richert, je serais éminemment énervé. C'est à l'exécutif de monter au créneau, que l'on cesse de nous considérer comme la 5<sup>e</sup> roue du chariot. J'évoquerai cela lors de la plénière du Cser le 20 avril.

**Quinze mois ont donc permis à notre région de changer de dimension, sans retour possible ?**  
On nous demande de nous mettre en stand-by au moment où l'on commence à entrevoir la sortie du tunnel, après une période difficile à vivre pour tout le monde. Le schéma régional de développement économique, d'innovation et d'internationalisation et le schéma



Patrick Tassin, est le président du conseil économique et social du Grand Est. Photo Pascal BROCARD

régional d'aménagement et de développement durable du territoire sont dans les tuyaux. Chambres consulaires et fédérations sportives ou culturelles convergent. De ce point de vue, notre région est plutôt en avance sur les autres. Vouloir ainsi tout remettre à plat constitue un très mauvais signe envoyé aux acteurs et à nos concitoyens qui ont besoin de stabilité.

**Au fond, cette nouvelle région répond-elle à sa vocation ? Satisfait-elle les populations ?**

Au fil des ans, l'Etat a chargé la barque de la collectivité. En lui confiant la gestion des personnels techniques des lycées, Paris a aussi transféré les TER, les transports scolaires, interur-

le chiffre

18 000

Karine Schmitt présidait la Ligue de Lorraine de pétanque et ses 11 000 licenciés. Elle est aujourd'hui à la tête de la Ligue Grand Est qui en compte 18 000.

Propos recueillis par X. B.

## FAITS DIVERS

saint-ail

## Agression au couteau sur fond d'alcool

L'homme qui en a blessé grièvement un autre au couteau lundi soir à Saint-Ail, près de Briey, est poursuivi pour tentative d'homicide volontaire.

Dans l'intimité d'une maison de Saint-Ail, lundi soir, entre 19h30 et 20h, un homme de 28 ans a été grièvement blessé à l'arme blanche (lire notre précédente édition). Pris en charge par les sapeurs-pompiers du Val de l'Orne et l'équipe médicale du Smur de Briey, il a rapidement été transporté à l'hôpital de Mercy, près de Metz. Dans un état grave mais stationnaire, ce jeune habitant de Moyeuvre-Grande n'a pas encore pu être entendu par les policiers des commissariats de Conflans-Jarny et Briey.

Interpellé dans la foule du drame et placé en garde à vue, l'auteur présumé des violences n'a pas été très bavard quant au déroulement des faits survenus

route de Verneville, dans un pavillon situé à l'écart de la route de ce village meurthe-et-mosellan de quelque 450 âmes. Alcoolisé, il aurait porté un ou plusieurs coups de couteau à la victime, avec laquelle il n'a aucun lien de parenté. Reste que l'élément intentionnel a été retenu puisqu'une information judiciaire a été ouverte pour tentative d'homicide volontaire», confirme le procureur de la République de Briey, Yves Le Clair, qui a passé la main, hier, au pôle criminel de Nancy. Dans l'après-midi, le mis en cause, âgé de 51 ans et résidant à Saint-Ail, a été déferé devant un juge d'instruction.

D. V.

## pont-à-mousson

## Ex-patron d'agence immobilière relaxé

Poursuivi pour harcèlement moral et condamné en 2014 à 8 mois ferme, l'ex-patron d'une agence immobilière de Pont-à-Mousson a été relaxé hier par la cour d'appel de Nancy. Lors de l'audience, le 2 février, le parquet avait requis la confirmation de la peine infligée par le tribunal.

Les quatre plaignantes, des employées, avaient avancé que les agissements de leur patron, sanguin sexagénaire qui exerce désormais ses talents en Moselle, entraînaient une dégradation de leur état de santé. Le gérant, a priori, habitait en permanence, interdisait à l'une de sortir déjeuner à midi et imposait à une autre de faire des tâches ménagères ou ses papiers personnels. Autres griefs : il basculait le standard téléphonique sur le portable de ses employées, en leur imposant de répondre en permanence et se permettait des propos sexistes.

A la barre, l'homme avait

Eric NICOLAS

## franche-comté

## Meurtre à la hache : un homme écroué

Un homme de 31 ans a été mis en examen et écroué hier pour avoir tué avec une petite hache un septuagénaire qui l'avait hébergé en Haute-Saône. Le suspect a reconnu avoir tué la victime, découverte morte par ses voisins le soir de Noël 2016, dans sa maison à Magny-Danigon (Haute-Saône), a précisé la vice-procureure de Besançon, Margaret Parietti. Ce carrelleur d'origine marocaine, en France depuis février 2016, est un parent par alliance de la victime, qui l'avait hébergé quelques mois chez elle. Le trentenaire en avait profité pour subtiliser la carte bancaire du retraité et retirer environ 3 000 euros. Il l'aurait assassiné car il refusait de retirer la plainte déposée à son encontre. Selon l'autopsie, la victime avait reçu plusieurs coups portés au sommet du crâne avec le côté d'une hache, retrouvée par les enquêteurs.

Interpellé mardi à Belfort et placé en garde à vue, le suspect a été mis en examen pour assassinat. Il a été placé en détention, conformément aux réquisitions du parquet, qui a souligné le « contexte crapuleux » du crime et le « risque de voir l'homme s'échapper » dans son pays d'origine.

## épinal

## Luxleaks: Deltour se pourvoit en cassation

Condamné à six mois de prison avec sursis et 1 500 € d'amende dans l'affaire Luxleaks, le Vosgien Antoine Deltour a décidé de poursuivre son combat.

Il s'était donné le temps de la réflexion. Condamné le 15 mars dernier, Antoine Deltour a finalement décidé de se pourvoir en cassation. Une décision qu'il a annoncée hier soir, lors de l'assemblée générale de son comité de soutien qui s'est tenue à la faculté de droit d'Epinal. Pour rappel, Antoine Deltour et le Messin Raphaël Halet ont été poursuivis pour avoir copié des documents de leur employeur, le cabinet d'audit PWC, avant de les transmettre au journaliste Edouard Perrin. Ces documents, qui mettaient en évidence les facilités fiscales accordées par le Grand-Duché aux multinationales, ont ensuite été révélés au grand public par le biais de la télévision et d'internet.

En première instance, Antoine Deltour avait été condamné à douze mois de prison avec sursis et une amende de 1 500 €. En

appel, le Vosgien a donc écopé d'une peine plus clémente, avec la satisfaction d'être reconnu comme lanceur d'alerte. Une décision qui il qualifie de « victoire partielle », car c'est la première fois qu'un juge européen reconnaît un lanceur d'alerte au sens des six critères de la Cour européenne des droits de l'homme. Mais malgré cette reconnaissance, le Vosgien a été condamné. Une vraie « contradiction » qu'il explique par les motivations rendues par la cour d'appel : « On me prête des propos qui sont la négation de ce que j'ai déclaré à la barre. J'ai été jugé sur des faits qui ne correspondent pas à la réalité ! »

Le combat d'Antoine Deltour va donc se poursuivre. Et visiblement, il devrait durer près d'un an...

Sergio DE GOUVEIA

## Baleine bleue: le défi mortel que se lancent les jeunes

Le challenge de la baleine bleue incite, via les réseaux sociaux, des adolescents à relever des défis pouvant aller jusqu'au suicide. L'académie de Nancy-Metz prend l'affaire au sérieux.

Ce jeu morbide a vu le jour en Russie, où il aurait fait des dizaines de victimes. Le challenge de la baleine bleue, ou « Blue whale challenge » incite les adolescents, via les réseaux sociaux, à relever des défis allant jusqu'au suicide en 50 étapes. Le « jeu » est arrivé en France depuis quelques semaines et soulève une vive inquiétude. Dès début mars, la police nationale lançait une alerte via Twitter : « Aucun défi ne mérite de risquer sa vie. En cas d'urgence, appeler le 17. »

Dans les établissements scolaires, les équipes sont elles aussi en alerte. Le mot d'ordre : informer et appeler à la vigilance. En Alsace, selon nos confrères des DNA, citant fin mars la proviseure chargée de la vie scolaire au rectorat de Strasbourg, « une dizaine de collégiens seraient entrés dans ce processus, ou auraient voulu s'inscrire au jeu ». Des adolescents repérés par leur entourage, leur famille ou des camarades de classe. Parmi eux, deux jeunes présentaient des scarifications et un a été pris en charge par une association de prévention du suicide.

## Gare aux changements de comportement

« Le premier signe qui doit alerter, c'est le changement de comportement », explique Patrick Teulade, conseiller technique pour les établissements et la vie scolaire au



« Un changement de comportement est le premier signe qui doit alerter », explique Patrick Teulade, au rectorat de Nancy-Metz. Photo archives ERU/Alexandre MARCHEL

rectorat de Nancy-Metz. Dans cette académie, on n'a pas connaissance d'adolescents qui seraient entrés dans le jeu, nous dit-on. En revanche, rapporte Patrick Teulade, « nous avons été alertés récemment

par les responsables de trois établissements qui se sont inquiétés ». Ces remontées font état de « trois cas isolés » : trois adolescents qui ont évoqué ce jeu avec un membre du personnel de leur établisse-

ment. Des cas suffisamment pris au sérieux pour déclencher immédiatement « une information à tous les responsables d'établissement », poursuit Patrick Teulade. En l'occurrence, une information « pré-

cise sur les défis relayés par les réseaux sociaux », celui du Blue whale challenge étant « organisé comme un processus d'emprise mentale ».

M.-H. V.

## dans tout l'est de la france

## Le duo écumait les bourses et salons de collectionneurs

Depuis des mois, deux Belfortains écumaient les bourses de collectionneurs dans l'Est de la France. Ils y dérobaient des monnaies anciennes, des planches de timbres et autres pièces rares. Un appel à victimes est lancé.

L'enquête a démarré en janvier à la suite d'un dépôt de plainte à la brigade territoriale de Wiltelsheim, en Alsace. Un résident du secteur, collectionneur amateur, s'était rendu compte de la disparition d'une de ses pièces de monnaie alors qu'il avait participé à la grande bourse multicollection organisée à Mulhouse en octobre dernier.

La pièce en question : un « Victor-Emmanuel-II », une pièce italienne en argent estimée à plus de 1 700 €. Ce n'est que de retour chez lui, alors qu'il rangeait son précieux matériel, qu'il avait constaté le vol. D'autres cas similaires ont été signalés à Fegersheim, Bettencourt (Vosges) ou encore Montbéliard (Territoire de Belfort). Sur les sites de vente sur Internet, les

enquêteurs sont tombés sur un homme de trente ans au profil intéressant, qui mettait en ligne des photos de pièces destinées à la revente. Parmi elles, un « Victor-Emmanuel » !

## Une carte de visite oubliée

Le travail de fourmi a fini par payer. Des recoupements effectués et une carte de visite laissée par cet individu à l'une des victimes ont vite convaincu les militaires. L'homme se présentait comme étant spécialisé notamment dans l'achat et la vente de monnaies anciennes, et proposait même de faire des estimations. Les gendarmes ont réussi ensuite à cerner le profil d'un septuagénaire comtois.

Le duo était bien rodé : pendant que le plus âgé captait l'attention du ven-

deur (en général très âgé), le plus jeune subtilisait les pièces rares. Le duo faisait auparavant un repérage ou s'appuyait sur les catalogues disponibles avant les ventes. Les voleurs savaient donc parfaitement quoi et où chercher.

Pour l'heure, une dizaine de victimes ont été recensées. Le préjudice dépasse souvent plusieurs milliers d'euros. Des planches de timbres, des monnaies très rares, comme des Louis d'or à plus de 1 200 euros pièce, ont été dérobées. Mais les enquêteurs sont convaincus que le duo a sévi bien avant 2016 dans les bourses et les salons de la zone Est (Alsace, Vosges, Doubs, Territoire de Belfort, Franche-Comté).

Les voleurs ont été interpellés à Belfort à la fin du mois de février. Ils ont

reconnu les faits et seront poursuivis pour vols en réunion et, pour l'un d'entre eux, travail dissimulé.

Une grande partie du butin a été saisie et sera restituée aux victimes. Le plus jeune prévenu, collectionneur amateur, avait conservé une partie des objets volés mais pas les pièces. Elles ont pour la plupart été revendues. La brigade de gendarmerie lance un appel à d'éventuelles autres victimes.

Alain CHEVAL

Contact : gendarmerie de Wittelsheim au 03 89 55 59 79 ou bta.wittelsheim@gendarmerie.interieur.gouv.fr

X. J.

## Stups : on défère beaucoup chez le juge

On n'en est pas encore à tirer un ticket et à attendre son ordre de passage, mais le cabinet du juge d'instruction de Briey ne manque pas d'activité, avec sept présentations hier et cinq prévues aujourd'hui dans le même dossier de stupéfiants.

Un renseignement anonyme arrivé aux oreilles de la police briotine avait conduit le parquet à ouvrir une information pour trafic en mai 2016. Les commissions rogatoires conduisent aussi bien la police que la gendarmerie à grattent du côté du nord de la Meurthe-et-Moselle. Et elles trouvent...

Partiellement assurée avec le concours du Raid de Nancy, une première vague d'interpellations touche onze des douze « cibles » recherchées à Amnéville, dans le Val de Briey et à Conflans-en-Jarnisy.

La seconde ne date que du 2 avril et a frappé aux portes de quatorze suspects à Avril, Mance, Homécourt, Auboué, Piennes et à nouveau dans le Val de Briey.

Les perquisitions n'ont pas permis de débusquer de quantités astronomiques de produits, mais de tomber sur du liquide pour un total compris entre 15 000 et 20 000 €. Elles ont aussi permis la saisie d'un fusil à canon scié, de 50 cartouches de calibre 7,65, et en plus, de vêtements contrefaits. Les mis en cause sont mineurs pour les plus jeunes. Quant à l'ainé du réseau, il a 46 ans. Certains sont déjà connus des enquêteurs, d'autres viennent de faire leur entrée dans les fichiers.

G. I.

F. C.



Les pièces avaient été restituées seulement quelques semaines après le vol. Il faut dire qu'il était difficile pour leurs auteurs d'écouler les objets d'art en toute discrétion. Photo archives RL/Remé BYCH

Mehdi s'est présenté à la barre. Agé de 20 ans, ce grand sec a fait partie de la folle équipée de Longwy. « On revenait d'une soirée, on était tous ivres. On est passés devant la vitrine et

voilà... » Il affirme ne pas être entré dans le magasin. On lui a apporté les objets, il les a dissimulés non loin avant de les récupérer tranquillement le lendemain.

## En l'absence du caïd...

La présidente du tribunal a voulu savoir qui se cache derrière ce « on ». Car tous les auteurs n'ont pas été arrêtés : il

## FRONTIÈRES EXPRESS

### Les jeunes n'y croient plus

Parmi tous les poissons d'avril diffusés dans la presse européenne (une piscine municipale 100 % nudiste à Thionville, un parc d'attractions installé sur des friches industrielles à Differdange, etc.), le plus drôle est venu de Francfort. Dans la FAZ, le grand quotidien du coin, un blogueur s'est demandé si un catholique « vegan » pouvait encore déceintement oser communier, sachant qu'il ingère alors « le sang et le corps du Christ ». Bonne question. Qui a provoqué quelques sérieux grattages de tête dans le pays et au-delà. Ainsi que quantité d'éclats de rire. D'autant plus bruyants, ces éclats de rire, que les jeunes Allemands sont de plus en plus fréquemment végétariens. Et de moins de moins croyants. Tout comme les autres Européens.

C'est en tout cas ce qui ressort d'un sondage – très sérieux, comme toujours – mené par l'ensemble des diffuseurs de programmes télévisés du continent. Quelques centaines de milliers d'Européens âgés de 18 et 19 ans ont été sondés pour l'occasion. Une énorme majorité d'entre eux (79 %, voire plus de 80 % selon le pays) estime

« qu'on peut être heureux sans religion ». Plus intéressant encore : les attentats de Nice et Berlin ont profondément modifié l'attitude des jeunes Européens à l'égard du terrorisme. Celui-ci est devenu en quelques mois l'une de leurs hantises majeures. Du coup, s'ils considèrent toujours que « l'immigration est un enrichissement de la société » et que les frontières devraient rester ouvertes aux réfugiés, ces jeunes Européens craignent de plus en plus la menace d'attentats dans leur environnement. Et ils font plus confiance à la police qu'il y a quelques années encore.

La pression des images diffusées par la télé devient de plus en plus insoutenable, aussi. Avant l'attentat de Nice, moins de la moitié des sondés considérait « qu'on peut vivre heureux en étant régulièrement informé des derniers événements majeurs dans le monde ». Après l'acte terroriste ayant fait 85 morts, plus de la moitié des mêmes sondés estimait qu'on est beaucoup plus heureux sans savoir tout ce qui se passe en permanence sur la planète.

Christian KNOEPFLER

## INSOLITE

# Enfin une route digne de ce nom à Roppeviller

A la frontière franco-allemande, Roppeviller, plus petit village du Pays de Bitche, est l'une des rares communes reliée par une seule et unique route, trop étroite jusqu'à présent.



Les travaux d'élargissement de la RD 86, la seule qui mène à Roppeviller, ont enfin débuté officiellement hier matin. C'est parti pour huit semaines de chantier, avec les allées et venues des habitants qui ne peuvent faire autrement. Photo RL

La goutte d'eau avait fait déborder le vase. Un enième accident, en mai 2016, sur la route départementale 86. La seule qui mène à Roppeviller, commune de 120 habitants bilingue à la frontière franco-allemande. Un camion et une camionnette s'étaient heurtés de plein fouet. Heureusement sans gravité. Le hic, comme le poids lourd barrait totalement la route, très étroite, bordée de forêts et d'un ruisseau, et ne pouvait plus redémarrer, on ne pouvait plus passer.

Le temps du remorquage. 3 heures, le plus petit village du Pays de Bitche était coupé du monde. Des familles étaient restées bloquées chez elles, le res-

taurant n'avait pas vu passer de clients...

### Avec les moyens du bord

Depuis son arrivée à la mairie, aux dernières élections de 2014, Bernard Bregler n'arrête pas de secouer le cocotier. Au siège du conseil départemental, à Metz, il est connu comme le loup blanc. « Cette route, cela fait plus de 30 ans que nous la réclamons. Elle est trop étroite. Deux voitures ne peuvent s'y croiser. Il y a déjà eu beaucoup d'accidents. Mais personne ne bouge. Si la route n'est pas élargie, nous assisterons à la mort du village. » Déjà que l'école a fermé. « Une famille avec des enfants voulait s'installer, se rap-

pelle le premier magistrat. Mais elle n'est finalement pas venue, elle a eu peur, car la seule route d'accès à la commune est trop dangereuse. »

Au département, effectivement, le dossier est vieux de 30 ans. Mais jamais rien n'a été fait. Il fallait acquiescer des parcelles, lancer une enquête publique, dépenser beaucoup trop d'argent.

Il a fallu le déplacement de Patrick Weiten, l'année dernière, pour calmer les esprits. Finalement, le département a décidé de faire avec les moyens du bord pour élargir l'emprise de la chaussée. Des arbres ont été coupés, les travaux de terrassement ont débuté hier pour plus de 300 000 €.

Un événement pour ce village, qui doit s'organiser le temps du chantier, environ huit semaines. Car la RD 86 est et reste la seule route d'accès. Aucune déviation ne peut être mise en place. Tous les habitants ont été donc conviés à la mairie. Il a fallu faire selon les horaires des enfants à amener à l'école, des repas à déposer au domicile des anciens, des visites d'infirmeries. Et si elle ne peut pas être totalement interdite, la circulation n'est pas recommandée aux heures de travail.

D'ici le mois de juin, Roppeviller aura enfin une route digne de ce nom !

Jonathan BREUER

## pays de bitche

### Plan incliné : la saison ouverte



L'année dernière, la structure touristique a accueilli environ 75 000 visiteurs. Photo archives RL

Les deux années noires du Plan incliné, à Saint-Louis-Arzviller près de Sarrebourg, font désormais partie du passé. C'est en tout cas, la volonté des responsables et guides. Depuis le 1<sup>er</sup> avril, la structure touristique a accueilli ses premiers navigateurs.

Le lancement de cette saison 2017 se fait avec une nouveauté : celle d'embarquer le public au fil de l'eau tout au long de la journée. « Nous sommes ouverts tous les jours jusqu'au 31 octobre, confie Michel Carabin, guide au Plan incliné. Sauf le 1<sup>er</sup> Mai. » L'établissement ouvre ses portes à 10h et jusque 17h. Quotidiennement, quatre départs sont assurés. Pour l'instant, un bateau prend le départ pour le circuit proposé. Il sera bientôt rejoint par la mise à l'eau d'une seconde péniche dans quelques semaines, afin d'assurer la haute saison.

Avec tous ces bons éléments, les objectifs des responsables du Plan incliné sont clairs. Après avoir totalisé environ 75 000 entrées en 2016, les attentes sont à la hausse pour 2017. « Le bilan de l'année passée est très satisfaisant. Nous visons les 100 000 visiteurs », se réjouit Michel Carabin. Des passagers venant de pays de plus en plus diversifiés. « Des Français, Allemands, Suisses, Luxembourgeois essentiellement. Mais aussi de plus en plus d'outre-Atlantique et, depuis quelques années, des Israéliens séjournant à Center Parcs. »

G. T.

Ouvert tous les jours jusqu'au 31 octobre de 10h à 17h, 18h en juillet-août. Tél. 03 87 25 30 69.

## CULTURE

### Lady First à l'opéra-théâtre de Metz

Dans une république bananière, la First Lady doit faire un discours pour calmer le peuple, mais le vent tourne et la résistance se propage...

Lady First de Sedef Ecer est une production du Théâtre du Peuple - Maurice Pottecher, Bussang 2016. Mise en scène Vincent Goethals avec Anne-Claire, Angèle Baux Godard, Sinan Bertrand, Bernard Bloch.

A 20 h demain et samedi. Opéra-théâtre de Metz Métropole. Tarifs : de 32€ à 15€. Tél. 03 87 15 60 60.

## EN BREF

### Collectes de sang

L'Établissement français du sang organise des collectes  
 • Lundi 10 avril : mairie de Bertrange de 15h à 19h ainsi qu'à la salle polyvalente de Nousseviller-Saint-Nabor de 15h30 à 19h.  
 • Mardi 11 avril : C.H.R. de Metz-Thionville, hôpital de Mercy, Maison des Usagers (face aux Admissions) de 11h à 16h ainsi qu'au casino des faïenceries de Sarreguemines de 14h à 19h.  
 • Mercredi 12 avril : à la salle de la piscine de Saint-Avold de 9h à 12h30 et de 14h à 19h ainsi qu'à l'espace culturel D.-Balavoine de Gandrange de 16h à 19h.  
 • Jeudi 13 avril : à la salle des fêtes de Moyeuvre-Grande de 14h30 à 18h30 ainsi qu'au centre culturel de Talange de 16h à 19h.

## MUSIQUE

### en concert ce soir à saint-avold

# Olivia Ruiz: une féminité assumée et revendiquée

Olivia Ruiz sera en concert ce soir sur la scène du centre culturel Pierre-Messmer de Saint-Avold. Un spectacle interactif durant lequel, elle se livrera – un peu – au public.

De La femme chocolat, à Mon corps mon amour, on éprouve le sentiment que vous êtes devenue un peu plus féministe ?

Olivia RUIZ : « Je ne suis pas devenue féministe, je l'ai toujours été. Entre ces deux périodes, je n'ai pas changé et je reste sur le même sujet : le rapport entre le corps et l'âme. L'incidence que le regard de l'autre peut avoir sur le développement de la personnalité. Je suis la même femme, entière, assez tranchée, passionnée. »

Vous êtes maman d'un petit Nino de deux ans. La maternité vous a-t-elle changée ?

« Je n'en ai pas l'impression et je ne vois pas en moi de véritable métamorphose. J'ai toujours été une maman, avant même de le devenir et j'adore le contact avec les enfants. En mon for intérieur, il y a sans cesse eu ce désir de maternité. »

Vous êtes co auteur de Volver, mi-comédie musicale mi-ballet, qui raconte l'histoire d'une jeune Espagnole débarquée à Paris. Est-ce autobiographique ?

« Pas du tout, c'est une œuvre de fiction à 90 %. Mais je me suis beaucoup inspirée de la vie de mes grands-parents et de celles de mes grandestantes qui ont fui le franquisme. Ils ont vécu la difficulté d'être à la fois d'un pays et d'un autre, la richesse d'appartenir à deux cultures mais également la souffrance de se sentir deux fois étrangers. Volver, c'est l'histoire d'une jeune fille, tour à tour perdue, mais aussi pleine de convictions, animée du devoir de mémoire et qui veut en finir avec ce passé qui contrarie son avenir. J'ai écrit les treize chansons composant le spectacle



Olivia Ruiz laisse au public le choix de quatre chansons de son concert par le biais des réseaux sociaux. Photo DR/Christophe Acker

chorégraphié par Jean-Claude Gallotta. »  
 Durant cette tournée, vous avez fait le choix d'un spectacle interactif. Pourquoi ?  
 « Avant tout pour interagir encore plus avec le public. Les spectateurs par le biais des réseaux sociaux peuvent retenir quatre chansons sur une liste de douze. Ils peuvent également choisir la tenue que je porterai sur scène. C'est une façon un peu rigolote de don-

ner un concert, et d'offrir au public, une petite part de moi. »  
 Connaissez-vous la Lorraine ?  
 « Très peu. Chaque fois que je m'arrête dans une région, je me sens frustrée de ne pas avoir pu la découvrir. C'est comme si vous pouviez lécher un sucre, sans jamais le manger. »  
 Les présidentielles approchent, irez-vous voter ?  
 « Oui, mais je ne voterai pas

pour quelqu'un en qui je crois, mais contre une personne que je refuse de voir à la tête du pays. »

Propos recueillis par Romuald PONZONI

Olivia Ruiz en concert ce soir à 20h30 au centre culturel Pierre-Messmer de Saint-Avold. Tarif : 35€.

**Hôtel Kirchberg**

**5€**

**8€**

MASS AUTOMATIC à Fontoy  
Un juke box Memphis MP3

**L'ARNSBOURG à Baerenthal**  
avec Laure et Fabien Mengus  
Un repas haute gastronomie tout inclus pour six personnes et une nuit d'hôtel petit déjeuner compris en chambre double pour six personnes au KIRCHBERG

**Jouez et gagnez !**

**BONS DE SOUSCRIPTION**

**2016/2017**

Notre sélection de la semaine

**5€**

**FC METZ**

Deux ABONNEMENTS  
En tribune Nord Haute  
valables pour la saison sportive 2017-2018

**Association Noël de Joie**  
3 avenue des Deux-Fontaines  
57140 Woippy

Marie-Christine REUTER 06 44 17 49 20  
Corinne FRANÇOIS 06 75 79 36 30  
mariechristine.reuter@republicain-lorrain.fr  
corinne.francois@republicain-lorrain.fr

**Noël de Joie Saison 2016 2017**

la Solidarité au quotidien !

**Bon de souscription à 8 euros**  
L'ARNSBOURG ET HOTEL KIRCHBERG ..... x 8 € =

**Bons de souscription à 5 euros**

CYCLES WALAS	..... x 5 € =
RESTAURANT LE MARTIN PECHEUR	..... x 5 € =
RESTAURANT ET HOTEL LES TUILLERIES	..... x 5 € =
RESTAURANT LA FORET	..... x 5 € =
RESTAURANT ET HÔTEL LA XII <sup>e</sup> BORNE	..... x 5 € =
YAB BENIERE TRAITEUR	..... x 5 € =
LE GALAXIE - CHRISTOPHE MAÉ	..... x 5 € =
MASS'AUTOMATIC	..... x 5 € =
LA MAISON DE LA RELAXATION	..... x 5 € =
CATHELIN FLEURS	..... x 5 € =
ROYAL PALACE A KIRRWILLER & COUR DUTONNELIER	..... x 5 € =
FRANCOIS LAUTERBACH - TABLEAU	..... x 5 € =
FC METZ	..... x 5 € =
<b>Total</b>	.....

Coupon à renvoyer accompagné d'un chèque à l'ordre de Noël de Joie à l'adresse suivante :

**NOËL DE JOIE - 3, avenue des Deux Fontaines 57140 Woippy**  
Le tirage au sort aura lieu fin avril 2016.

Nom ..... Prénom.....  
Adresse .....  
Téléphone (portable si possible) .....

Les gagnants seront avisés personnellement.  
Règlement du jeu déposé chez Mes Boob et Petit, huissiers de justice à Metz.

## ESSAI

# Hyundai i30 : le plaisir de conduire en famille

Ce sont les mots qui, spontanément, vous viennent à l'esprit : famille, familiale... La nouvelle Hyundai i30 vous invite au voyage, tranquillement, calmement, confortablement, un peu comme dans un cocon. En famille, quoi.

C'est vrai qu'elle a ce caractère monsieur ou madame Tout-le-monde, dans le bon sens du terme. Mais la marque qui s'affirme comme résolument européenne, ajoute un indéniable plaisir de conduire à cette nouvelle i30. Moderne mais pas compliquée, élégante mais pas vaniteuse, intemporelle mais pas sans identité, pratique mais pas basique, voilà ce qui caractérise la nouvelle Hyundai.

La famille i30, qui est sortie au début de l'année, est composée de quatre modèles successifs et le prochain membre sera l'i30 SW, présenté au Salon de Genève cette année.

### Une conduite éco-énergétique

Avec des moteurs essence ou diesel suralimentés de faible cylindrée, la marque annonce une conduite «éco-énergétique» et, expérience faite, la voiture n'est pas une gloutonne. On peut même affirmer qu'elle est assez sobre en terrains variés combinés (autoroute, montagne, ville). Vous aurez donc le choix entre le nouveau moteur quatre cylindres 1.4 T-GDi suralimenté – une nouveauté chez Hyundai – développant 140 ch, le moteur trois cylindres suralimenté 1.0 T-GDi développant 120 ch, ou le moteur Diesel quatre cylindres suralimenté 1,6 litre, disponible en deux niveaux de puissance : 110 et 136 ch.

La marque annonce que la consommation mixte et les émissions de CO<sub>2</sub> s'élèvent seulement à 3,4 l/100 km et 99 g/km pour le modèle le plus propre. Par ailleurs, ces moteurs peuvent être couplés à une boîte manuelle à 6 rapports (BVM6) ou à la transmission à double embrayage à 7 rapports (DCT-7) de Hyundai. Côté sécurité, l'i30 se défend bien.



Avec son système de freinage d'urgence autonome avec dispositif d'alerte de risque de collision frontale, l'i30 se défend bien côté sécurité.

Photo DR

Elle est en effet équipée du système de freinage d'urgence autonome avec dispositif d'alerte de risque de collision frontale, de l'assistance active au maintien de voie et de feux de route intelligents. Une sécurité qui

peut être renforcée par le Safety Pack comportant : la surveillance des angles morts, l'alerte de circulation transversale à l'arrière et la lecture des panneaux de limitation de vitesse. Hyundai inaugure également sur la

nouvelle i30 un système de détection de fatigue du conducteur, de série. Bref, l'i30 est la voiture familiale que des parents peuvent attendre pour promener leur petite famille tout en restant connectés, en conduisant

en toute sécurité et en se faisant plaisir. Bien sûr, l'i30 n'est pas faite pour en mettre plein la vue, mais ce n'est pas ce qu'on lui demande.

Stéphane BLEZY

### nouvelle génération

## Un modèle sûr de ses qualités



Un tableau de bord intuitif. Photo DR

En prenant place au volant, on n'a pas cette impression parfois désagréable de s'installer dans un cockpit. Le tableau de bord, l'écran GPS, qui gère aussi bien sûr la radio et permet la gestion des systèmes électronique et multimédia, le bloc climatisation, les commandes au volant sont cohérents, intuitifs et somme toute assez simples.

Bref, l'i30 est une voiture rassurante pour tous, pour celui ou celle qui conduit, comme pour ses passagers. «i30 Nouvelle Génération représente l'ADN de notre marque : acces-

sible, séduisante et agréable à conduire», explique Jochen Sengpiel, vice-président marketing chez Hyundai Motor Europe. «Nos équipements d'info-divertissement et de connectivité de pointe répondent aux attentes des clients d'aujourd'hui et de la génération numérique.»

Au plan du look, elle tient parfaitement tête à ses concurrentes comme la Golf ou Mégane, affichant des lignes dynamiques et tranchées. L'i30 est finalement une voiture sûre d'elle, sûre de ses qualités.

### Repères

- Cylindrée : 1 353 cm<sup>3</sup>
- Puissance : 140 chevaux à 6 000 t/min
- Distribution : par chaîne
- Consommation : 5,4 l en cycle mixte
- Emission CO<sub>2</sub> : 124 gr/km
- Coffre : 395 litres
- Prix : de 25 250 € à 27 950 € selon options

### Les plus

Confort de la sellerie, plaisir de la conduite, utilisation du système navigation aisé et intuitif, prix, consommation carburant

### Les moins

Ligne commune, motorisation qui peut paraître trop sage.

# Courrier service

### LE PRODUIT DU MOIS

## Le citron

Le citron occupe une place de choix dans nos cuisines. On l'aime pour sa chair juteuse, sa saveur qui oscille entre acidité et amertume et sa belle couleur jaune doré. Fruit tonique, riche en vitamine C, cet agrume est aussi source de bienfaits pour l'organisme.

### Le choisir et le conserver

Il doit être lourd et ferme et son écorce brillante, d'un jaune éclatant. Ce sont la pulpe et le jus qui vous intéressent ? Privilégiez des citrons à écorce fine : ils y seront présents en plus grande quantité. Si vous souhaitez utiliser les zestes, préférez des citrons non traités après récolte.

Un citron se garde sept à huit jours à l'air libre dans une corbeille. Il se conserve une dizaine de jours (voire un mois pour certains) dans le bac à légumes du réfrigérateur où il ne risque pas de se déshydrater.

Une fois coupé ou cuit, il perd progressivement ses vitamines. Mieux vaut donc le consommer rapidement.

### Préparation

- Pour bien extraire le jus d'un citron, il faut, avant de le presser, le rouler sur un plan de travail sous la paume de la main. Si vous n'avez besoin que de quelques gouttes de jus, ne coupez pas le fruit en deux mais percez-le plutôt avec un cure-dent. Pressez-le pour n'extraire que le jus nécessaire. Refermez ensuite le trou avec votre pique.

- Les zestes se prélèvent à l'aide d'une râpe ou d'un couteau zesteur. Attention à ne prendre que la surface de l'épiderme (zeste) ! Le ziste, membrane blanche légèrement cotonneuse située entre le zeste et la pulpe, est amer.

- Le citron se cuit avec le plat qu'il accompagne : en quartiers ou en rondelles dans la casserole ou au four ; en zeste et en jus dans les gâteaux et les farces ; sous forme de jus pour déglacer une sauce.

### Purée d'avocat au citron et à la coriandre

Pour 4 personnes, prévoyez 4 avocats bien mûrs.

- Coupez-les en deux pour ôter le noyau. Quadrillez la chair au couteau sans percer la peau et prélevez-la à la cuillère. Déposez-la dans un saladier et arrosez-la généreusement avec le jus d'un citron avant de l'écraser à la fourchette.
- Ajoutez 1/2 bouquet de coriandre fraîche finement ciselée.
- Salez. Ajoutez selon votre goût une pointe de piment d'Espelette.

Accompagnez cette purée d'avocat de gressins ou de tranches de pain grillé. Pour une note fruitée-acidulée, vous pouvez ajouter quelques zestes de citron.

(Source Interfel)



Purée d'avocat au citron et coriandre. © Philippe COLIN/Interfel

### VOYAGE EN CHINE

# Tourterelle en veilleuse

Chaque jeudi, M<sup>e</sup> Laurent Martin, commissaire-priseur à Metz, expertise une œuvre d'art ou un meuble ancien soumis par l'un de nos lecteurs.

Amalric Walter, verrier lorrain, est un virtuose de la pâte de verre injustement méconnu du grand public. L'artiste, né en 1870, est mort dans la pauvreté et l'oubli en 1959. Quelle injustice !

Il suffit de poser les yeux sur cette tourterelle en pâte de verre pour se convaincre du talent et de la maîtrise du verrier. Les collectionneurs ne s'y trompent plus, la cote de l'artiste s'envole et notre exemplaire s'estime plus de 2000€.

Conséquence de cette réhabilitation, les contrefacteurs s'intéressent (hélas) activement à Walter.

Cette pièce de 17 cm est quant à elle parfaitement authentique. Signée sur le socle « Walter Nancy », elle présente toutes les caractéristiques d'une pièce du maître.

De très belle facture, elle est typique des versions presque monochromes et stylisées de la période Art déco de Walter. La pièce d'une opacité de bon aloi, présente une texture fine et un délicat dégradé de verts céladon : le camaïeu est parfaitement abouti.

Cette virtuosité technique est propre à

Walter qui parvient, en posant délicatement de la poudre de verre au pinceau sur le fond du moule réfractaire, à reproduire dans cette production l'opacité lumineuse du jade.

Cette belle pièce d'époque Art déco stylise une tourterelle avec élégance et efficacité. En position de couveuse elle pose sa jolie tête sur son jabot dont l'artiste parvient à révéler de façon saisissante la mollesse quasi voluptueuse du duvet. Cette masse ronde et lisse contraste avec un plumage très structuré qui ressemble par la forme et la teinte à une vague. Un beau dégradé de verts court des scapulaires au rémiges pour aboutir à une teinte ocre clair à l'extrémité des rectrices externes. Toute la composition par un savant jeu de courbes et de couleurs donne à l'oiseau, immobile dans son lourd bloc de verre, élan et légèreté.

La tourterelle repose sur un socle parallélépipédique à pans coupés. Une encoche réalisée dans ce socle permet d'électrifier la pièce. La densité et l'épaisseur du verre en font alors une splendide veilleuse, témoignage de la technique



Pâte de verre d'Amalric Walter. Photo DR

parfaite du maître : éclairée de la sorte aucune imperfection ne pouvait être tolérée. Profitant du poids considérable de la pièce (Walter utilise dans ses pro-

ductions 40 % de plomb), l'artiste lui assigne une autre fonction : redressé sur ses rectrices externes le bel oiseau peut servir de presse livre.

### LINGUISTIQUE

## Ch'timi ou ch'ti

« On appelle communément les gens du nord les « Ch'tis ». Pourriez-vous me donner l'origine de cette expression ? » D. G., Metz

Dans leur ouvrage, *Le parler du Nord Pas-de-Calais* paru en 2006, les linguistes Fernand Carton et Denise Poullet démontrent que « ch'timi » ou « ch'ti » est un mot nouveau, apparu au cours de la Grande Guerre.

Il aurait été inventé dans les tranchées par des Poilus pour désigner leurs camarades soldats originaires du Nord ayant un accent particulier.

Dès 1919, c'est l'écrivain Roland Dorgelès qui le rendit public grâce à son roman à succès *Les Croix de bois* dont l'un des personnages appelé Broucke, est décrit comme « le

gars de ch'Nord, ch'timi aux yeux d'enfants ».

Néanmoins, le sens étymologique de ce sobriquet demeure un mystère. Alors que certaines sources avancent l'idée qu'il viendrait de « ch'ti mi ? » signifiant en patois picard « Est-ce moi ? » d'autres pensent qu'il signifie « ch'tif de moi » ou « pauvre de moi ».

De nos jours, ce mot a perdu sa valeur péjorative d'origine. Devenu nom et adjectif, il désigne à la fois, les habitants de la région Nord-Pas-de-Calais et le patois picard qu'ils parlent.



Photo MaxPPP

### ET SI VOUS NOUS AIDIEZ

## Questions de la semaine

Retrouvez chaque jour ces deux demandes.

### Signes distinctifs en cuisine

Que veulent dire les couleurs bleu, blanc, rouge sur la bordure de la poche du tablier d'un cuisinier ?

### Une plaque de douane

Un lecteur nous adresse cette photographie. Cette plaque porte l'inscription « petite douane » et en dessous « ville de Metz ». A quoi servait-elle ? Y avait-une grande douane ? Où se trouvaient-elles ?



Photo DR

### artisanat d'art

## Bon à savoir

Si vous souhaitez connaître l'avis de notre expert, vous pouvez présenter vos objets chaque mercredi, à l'Hôtel des ventes.

Vous pouvez aussi lui envoyer un descriptif accompagné d'une photo de bonne qualité, sur fond neutre :

- par voie postale : Hôtel des Ventes, 43 rue Dupont-des-Loges, 57000 Metz .

- par mail : Les photos seront envoyées au format JPEG hdmvetz@orange.fr.

Indiquez vos coordonnées. Notre spécialiste se réserve le droit de sélectionner les objets les plus intéressants.

Votre anonymat sera préservé en cas de publication.

### Ecrivez-nous

- Par courrier : Le Républicain Lorrain Courrier Service 57777 METZ CEDEX 9
- Par E-mail : LRLCOURLEC-TEURS@republicain-lorrain.fr

**Du mardi au vendredi,** nous répondons à vos questions sur différents thèmes : fiscalité, chômage, histoire, bricolage...

Nous ne prenons en compte que les demandes comportant clairement les nom et adresse de l'expéditeur. Il n'est pas donné suite aux questions relevant de concours ou de travail d'ordre scolaire.

Retrouvez-nous chaque dimanche dans *Le Mag*, rubrique *De vous à nous*.

**coup de mou**

## Coupe Davis: année sabbatique pour Tsonga

Yannick Noah, le capitaine de l'équipe de France, était au parfum depuis « fin 2016 », mais il n'a officialisé la nouvelle que mercredi, dans *L'Équipe*: Jo-Wilfried Tsonga fera l'impasse sur la Coupe Davis en 2017. Une surprise? Pas tout à fait. Le joueur avait déjà snobé le premier tour au Japon en février, fait l'impasse cette semaine (Grande-Bretagne) pour pouponner et annoncé qu'il serait indisponible pour une éventuelle demi-finale en septembre car il doit être... témoin de mariage.

« Jo, nous a dit: "Ne comptez pas sur moi", poursuit Noah. Ça ne veut pas dire qu'on était d'accord mais ça avait le mérite d'être clair. Je lui ai quand même encore envoyé un texto il y a deux jours, genre: "Merde, tu veux pas venir, ça te dirait pas?" Mais quand il me répond non, je comprends parce qu'il me l'a déjà dit. Je préfère ça car on travaille sereinement ». La France sera donc représentée par Lucas Pouille, Nicolas Pietrangeli, Julien Benneteau et Jérémy Chardy qui remplace Gilles Simon sur un choix du capitaine. Richard Gasquet, Gaël Monfils et Pierre-Hugues Herbert sont, quant à eux, blessés ou convalescents.



Photo AFP

**vite dit**

### « Dans la peau d'un joueur »

« Jérémy s'est très bien adapté, il a fait de bons entraînements. Gilles, lui, prend un peu plus de temps. Il s'attendait à jouer, on a pris le temps de s'expliquer. Il a eu beaucoup de classe, Jérémy ne s'attendait pas forcément à être dans l'équipe, mais il est prêt. Et j'ai voulu lui annoncer rapidement pour qu'il se mette dans la peau d'un joueur, avec tout ce qu'il y a autour. » À la veille du tirage au sort du quart de finale de la Coupe Davis France - Grande Bretagne, Yannick Noah a justifié mercredi à Rouen, son choix de préférer Jérémy Chardy à Gilles Simon en simple.

### « Faire confiance à un jeune »

« Depuis plusieurs années, on souligne que les Français accèdent de plus en plus difficilement au plus haut niveau. À mon époque, quand un joueur se blessait, on faisait monter un jeune en équipe première. Aujourd'hui, le club recrute un joker médical, ne prend plus le temps de faire confiance à un jeune. » Frédéric Michalak, le demi d'ouverture de Lyon, s'insurge du nombre d'étrangers dans les équipes du Top 14.

### « Des achats de fans »

« En trois mois, gagner 700 000 followers, c'est presque un record du monde. Il me paraît assez évident qu'il y a des achats de fans. Mais il n'est pas dit que c'est Los Angeles qui les a achetés. » Nicolas Vanderbiest, chercheur à l'Université de Louvain en Belgique soupçonne Los Angeles, ville candidate aux JO-2024 d'avoir acheté des fans sur Facebook de façon artificielle.

**j'aimel'j'aime pas**

### Angelo Tasca

**J'AIME**

- Le football et la course à pied.
- Le dépassement de soi, repousser ses limites.
- Donner aux autres.
- S'engager pour des causes justes.
- L'esprit running.
- Profiter de la vie.

**J'AIME PAS**

- Le regard de certaines personnes sur les gens malades.
- L'égoïsme.
- La haine.
- Le racisme.

Angelo Tasca, Forbachois de 29 ans, a participé au marathon de Rome ce dimanche. Il a couru aux couleurs de Friends Association en soutien à Elena, une petite fille atteinte du syndrome de Crigler-Najjar. Il a parcouru les 42,195 km en 3h55.

**notre sélection télé**

**AUTO. 3h50** (la nuit prochaine) : Grand prix de Chine (2e manche du championnat du monde) en direct sur Canal + Sport.

**BASKET. 2h** (la nuit prochaine) : Atlanta-Boston (NBA) en direct sur beIN Sports 1.

**BOXE. 21h** : Grande Bretagne-France (Worlds Series of Boxing) en direct sur SFR Sport 2.

**CYCLISME. 15h30** : Tour du Pays Basque (4e étape) en direct sur Eurosport.

**TENNIS. 16h** : Tournoi WTA de Charleston (3e tour) en direct sur beIN Sports.

**HANDBALL**

# Et maintenant Győr...

Metz a surclassé Besançon, ce mercredi, pour se hisser en demi-finale de la Coupe de France (27-21). Les joueuses d'Emmanuel Mayonnade sont désormais tournées vers le choc européen qui les attend, dimanche, face à Győr.

Elles s'étaient interdites d'y penser. De se projeter, déjà, vers le choc au sommet qui les attend dimanche, en quart de finale de la Ligue des Champions. Avant Győr, donc, les Messines se sont appliquées pour ne pas gâcher la fête et se hisser dans le dernier carré de la Coupe de France aux dépens de Besançon (27-21), ce mercredi au complexe Saint-Symphorien.

**GRAND ANGLE**

Et sans surprise, au coup de sifflet final, le nom du géant hongrois était sur toutes les lèvres. « On avait fait l'effort de sortir Győr de nos têtes. Mais dès maintenant, on va y penser... On sait surtout qu'il va falloir travailler ! », insiste Laura Glauser. Metz n'a pas été flamboyant, hier. Il aurait sans doute pu creuser plus largement et plus rapidement l'écart (5-3, 11<sup>e</sup>; 8-4, 17<sup>e</sup>) face à une équipe bisontine minée par les blessures et épuisée par une série de cinq défaites consécutives en Ligue féminine.

**« Encore des réglages à faire »**

Le champion de France est monté doucement en puissance pour prendre cinq buts d'avance à la 22<sup>e</sup> grâce à sa gardienne. Glauser profitait du but vide pour terminer meilleure marqueuse de la première période avec trois réalisations! « Ça ne m'était encore jamais arrivé », s'amuse l'internationale française, qui a aussi sorti 13 arrêts. « C'était important de marquer à



Laura Flippes et les Messines peuvent enfin se projeter vers le quart de finale historique de Ligue des Champions qu'elles disputeront dimanche aux Arènes face à Győr. Photo Maury GOLINI

ces moments-là. Le but était libre et il fallait montrer qu'on pouvait bloquer leur jeu à sept contre six. D'ailleurs, elles ont changé assez vite de stratégie après ça... »

À la pause (12-9), les Messines avaient sans doute compris que leur adversaire n'aurait pas les armes pour les priver d'une demi-finale de Coupe de France. Elles ont tué le match quelques minutes plus tard (16-10, 36<sup>e</sup>) sous l'impulsion d'une Camille Aoustin inspirée et décisive (7/8). Et ont continué d'exploiter

chaque perte de balles bisontines - 16 au total - pour dérouler tranquillement (20-14, 44<sup>e</sup>; 24-15, 48<sup>e</sup>). La prestation défensive, le match des gardiennes et la belle forme de Flippes et Aoustin feront partie des satisfactions au moment d'aborder cette fin de semaine européenne.

« Dans ce genre de rencontre, ça passe ou ça casse. Il valait mieux que ça passe. Et c'était important de proposer quelque chose de correct avant le gros

match qui nous attend dimanche. Ça ne va pas être simple, reconnaît Laura Glauser. Il y a évidemment encore beaucoup de réglages à faire et il faudra que tout le monde fasse un match plein si on veut espérer un résultat. »

Emmanuel Mayonnade, l'entraîneur messin, devrait a priori pouvoir compter sur un groupe au complet, malgré l'absence de Tamara Horacek, hier. La demi-centre a été préservée après une « alerte » au

genou, survenue juste avant la rencontre. Au repos ce jeudi, elle devrait reprendre l'entraînement demain.

**Laura MAURICE.**

Avant Metz-Győr en Ligue des Champions, retrouvez Emmanuel Mayonnade en vidéo sur notre site internet republicain-lorrain.fr

**le point**

**COUPE DE FRANCE**

• HIER METZ - Besançon	27-21
Boulogne (N1) - Issy-Paris	29-40
• DEMAIN Toulon/Saint-Cyr - Fleury	20h30
• SAMEDI Brest - Nantes	20h

## « La copie rendue est intéressante »

**Emmanuel Mayonnade, entraîneur de Metz:** « On ne voulait pas prendre trop de buts ce soir. Le plus important était de se qualifier. Nos esprits se tournent maintenant vers dimanche et ce quart de finale de Ligue des Champions aux Arènes. Notre préparation commence dès ce soir. Nous avons peu de temps pour le faire, il faudra donc être studieux et discipliné. J'aurais bien aimé ne pas jouer cette semaine mais on ne peut pas tout chambouler. On a quand même essayé de faire tourner un maximum, on a mis du rythme et de l'agressivité. Il y a des choses à revoir évidemment mais la copie rendue par mes joueuses est intéressante. »

**Marion Maubon, ailière gauche de Metz:** « On a gagné ce match sans être vraiment extraordinaire mais en restant sérieuse pendant toute la partie, c'est une très bonne chose.

L'objectif principal était simplement la victoire dans ce match couperet. On a éteint Besançon assez tôt dans la rencontre, on ne leur a pas laissé l'espoir d'y croire. C'était l'une des clés pour se faciliter le match. »

**Ana Gros, arrière droit de Metz:** « On a bien fait les choses ce soir. On a eu quelques petites réserves en défense, on va pouvoir travailler sur ce point sur les quelques jours qu'ils nous restent avant Győr. C'est une qualification pour les demi-finales de la Coupe de France qui nous apporte de la confiance. »

**Ailly Luciano, ailière droit de Metz:** « C'est une bonne chose de remporter ce match avec six buts d'avance. On n'a pas été inquiété en fin de match, le coach a pu faire tourner l'effectif. Pour la confiance avant le quart de finale contre Győr, on ne pouvait pas mieux espérer. Notre match a été plutôt complet. »

**VOLLEY**

# Le TFOC pourrait se maintenir

Relégué sportivement en deuxième division, Terville-Florange pourrait rester en Ligue A féminine. Le championnat devrait passer à quatorze clubs et, à l'étage inférieur, les candidats à la montée ne sont pas nombreux.

Vingt défaites pour deux victoires: c'est le bilan médiocre de Terville-Florange en Ligue A féminine cette saison. Les filles de Pompiliu Dascalu sont sportivement reléguées en deuxième division.

Mais le règlement pourrait sauver leur peau. Le règlement mais aussi la bonne gestion du club par le président Daniel Mroczkowski.

**ZOOM**

C'est paradoxal mais le plus mauvais élève sur le terrain est l'un des meilleurs quand il s'agit de compter les euros chez le banquier. « Avec 689 000 euros de budget pour tout le club, nous sommes les plus pauvres mais nous sommes l'un des plus sérieux. Nous sommes chaque année dans les clouds, se réjouit Daniel Mroczkowski. On pourrait dépenser plus que ce que nous avons dans le porte-monnaie pour finir cinquième du championnat mais ça ne m'intéresse pas de jouer avec le feu. Je préfère ne rien avoir à nos reprocher. Regardez Albi, Vannes et le Hainaut l'ont fait et ils ont vite dépassé le bilan. »

Une bonne santé financière et un changement imminent de règlement permettent au TFOC

d'aborder la saison à venir sereinement. « La Ligue nationale de volley a décidé de passer à quatorze clubs (il y en avait douze jusqu'à présent). Il nous manque l'aval du président de la Fédération pour acter ce changement mais il nous a déjà donné un accord verbal. Nous sommes confiants. Il faudra attendre l'assemblée générale de la Fédération en juin pour officialiser les choses, mais je vous avoue qu'on prépare la saison prochaine comme si on allait jouer en Ligue A féminine. »

**Dur d'être crédible**

Ne prêche-t-il pas par excès de confiance? Non, si on jette un coup d'œil aux autres clubs concernés. À l'étage du dessous, par exemple, il reste quatre matches en play-off, mais Chamalières et Calais semblent les heureux élus pour accéder à la première division. Sauf qu'en début d'année, les clubs candidats pour l'accession ont dû se faire connaître et remplir un dossier. Chamalières l'a fait mais pas Calais. Les Nordistes sont donc hors jeu.

Qui d'autre s'est manifesté? Mougins (5<sup>e</sup>), Istres (6<sup>e</sup>) et Març-en-Barœul, qui lutte en play-down pour le maintien. Personne, donc, pour faire de



Les dirigeants du TFOC vont recevoir chaque joueuse une par une pour décider de leur avenir. Panagiota Dioti fera-t-elle partie de l'effectif 2017-2018? Photo Philippe NEU

l'ombre au TFOC. Si Chamalières monte, il resterait trois places en professionnel. Quimper et Terville-Florange seraient repêchés. Mystère quant au quatorzième... « Et encore, la situation finan-

cière de Chamalières n'est pas excellente », commente Daniel Mroczkowski. Dur dur, alors, de crédibiliser le professionnalisme du volley quand il est difficile de trouver quatorze clubs viables... Dans l'optique des Jeux

Olympiques 2024, la Fédération a annoncé vouloir mettre le paquet sur le secteur féminin. La preuve qu'il est grand temps de s'y mettre!

**Marjorie THOMAS.**

**quart de finale de la coupe de France**

**le chiffre**

# 41

**BASKET.** Voilà, c'est fait: en signant son 41<sup>e</sup> triple double (au moins dix unités dans trois catégories statistiques) de la saison, Russell Westbrook a égalé mardi le record mythique d'Oscar Robertson. « J'étais sous le choc. C'est incroyable. C'est un honneur, une bénédiction », a lancé le meneur d'Oklahoma après ses 12 points, 13 rebonds et 13 passes décisives face à Milwaukee (110-79). « C'est une chose à laquelle je n'avais même pas rêvé enfant », a ajouté celui qui devrait bientôt être désigné meilleur joueur de la saison en NBA.

**télex**

### Williams

**RUGBY.** L'ex-star du rugby néo-zélandais Ali Williams, arrêté en possession de cocaïne en février à Paris avec l'ex-walaby James O'Connor, a été condamné mercredi à 1 500 euros d'amende par la justice française pour « achat de stupéfiants ».



Ali Williams. Photo AFP

**Metz 27-21 Besançon**  
Mi-temps : 12-9

Complexe Saint-Symphorien 1 390 spectateurs Arbitres: MM. Bourgeois et Moreno

Entraîneur: Emmanuel Mayonnade						Entraîneur: Raphaëlle Tervel					
N°	Gardiennes	Arêts	Pen.	Buts	Temps	N°	Gardiennes	Arêts	Pen.	Temps	
1	Glauser	13	1	3	1 <sup>re</sup> à 43 <sup>e</sup> 44 <sup>e</sup> à 60 <sup>e</sup>	26	Munoz	2	1	34 <sup>e</sup> à 60 <sup>e</sup> 1 <sup>re</sup> à 33 <sup>e</sup>	
12	Rajic	6				94	Gabriel	10			
N°	Joueuses	Buts	Tirs	dont pen.		N°	Joueuses	Buts	Tirs	dont pen.	
3	Edwige	1	1			6	Bouquet	3	5		
7	Gros	2	6	0/1		7	Fregon	2	7		
7	Zaadi	3	6	1/2		9	Dazet	5	8	0/1	
8	Flippes	4	6			17	Dupuis	2	4	2/2	
9	Kanor	0	1			19	Kieffer	0	4		
10	Nocandy	3	3			23	Robert	0	1		
20	Pop-Lazic	0	2			25	Fevrier	1	4		
22	Smits	4	7	4/4		31	Zazai	1	3		
27	Maubon	0	4			32	Touré	1	4		
30	Luciano	0	2			33	Brame	2	3		
31	Aoustin	7	8			51	Kouyaté	3	6		
66	Burlet					88	Nunez Nistal	1	1		

Exclusions temporaires: Edwige (42<sup>e</sup>), Burlet (56<sup>e</sup>)

Exclusions temporaires: Kouyaté (7<sup>e</sup>)

Balles perdues: 10

Balles perdues: 16

**ligue a féminine**

**résultats**

**BASKET**

**NBA**

New York - Chicago	100-91
Golden State - Minnesota	121-107
Sacramento - Dallas	98-87
San Antonio - Memphis	95-89 a.p.
Utah - Portland	106-87
La Nouvelle-Orléans - Denver	131-134
Oklahoma City - Milwaukee	110-79
Philadelphie - Brooklyn	118-141
Washington - Charlotte	118-111
Cleveland - Orlando	122-102
Indiana - Toronto	108-90

**Classements - Conférence Est:** 1. Cleveland et Boston 64,9 % de victoires (qualifié pour les play-off); 3. Toronto et Washington 60,3 % (Q); 5. Milwaukee 51,3 % (Q); Atlanta 50,6 % (Q); 7. Chicago et Indiana 48,7 %... **Conférence Ouest:** 1. Golden State 82,1 % (Q); 2. San Antonio 77,9 %; 3. Houston 67,5 % (Q); 4. Utah 61,5 (Q); 5. LA Clippers 60,3 % (Q); 6. Oklahoma City 57,1 % (Q); 7. Memphis 53,8 % (Q); 8. Portland 48,7 %...

**COUPE D'EUROPE FIBA**

**DEMI-FINALES**

Bonn - Nanterre	(77-76) 81-86
Chalon-sur-S. - Ostende	(80-85) 83-65

**TENNIS**

**CHARLESTON (États-Unis).** Simple dames. 2<sup>e</sup> tour: Sevastova (Let/n°8) bat Petkovic (All) 6-3, 6-4; Osaka (Jap) bat Shuai (Chi/n°13) 6-4, 6-4; Lucic-Baroni (Cro/n°11) bat Barthel (All) 6-3, 6-2; Stollar (Hon) bat Vesnina (Rus/n°4) 7-6 (9/7), 7-6 (7/5); Gavrilova (Aus/n°9) bat Riske (USA) 6-3, 6-1.

**MONTÉRRÉY (Mexique).** Simple dames. 1<sup>er</sup> tour: Makarova (Rus/n°6) bat Allertová (Tch) 6-4, 6-3; Martincová (Tch) bat McHale (USA/n°8) 3-6, 7-5, 6-4; Babos (Hon/n°5) bat Kerkhove (Hol) 6-1, 6-3.



## FOOTBALL coupe de france

### Paris, la promenade normande

Le Paris Saint-Germain n'a pas tremblé devant la modeste équipe d'Avranches ce mercredi (4-0). Un choc PSG-Monaco est programmé en demi.



Hatem Ben Arfa (à droite) a ouvert le score avant la pause sur un superbe coup franc. Photo AFP

Hatem Ben Arfa réclamait du temps de jeu et il a répondu présent : l'attaquant, titulaire au coup d'envoi, a inscrit un double face à Avranches (4-0) pour qualifier le PSG en demi-finale de la Coupe de France, mercredi à Caen. Paris n'a laissé aucun espoir aux modestes Normands, quatre jours après avoir écrasé Monaco (4-1), en finale de la Coupe de la Ligue.

Avec seulement trois titulaires de samedi - Serge Aurier repositionné dans l'axe de la défense, aux côtés de Presnel Kimpembé, et Adrien Rabiot au milieu - Unai Emery avait largement fait tourner. Il a préféré Hatem Ben Arfa à Gonçalo Guedes en pointe, avec Javier Pastore et Lucas à ses côtés en attaque, même si l'Argentin a souvent décroché.

Face à cette équipe A', le 13<sup>e</sup> de National aura fait bonne figure pendant une première période où le PSG ne semblait vraiment pas décidé à mettre du rythme, avant d'être puni sur son premier relâchement défensif. Sur un coup franc type « petit corner », Lucas, après un bref conciliabule, a décalé Ben Arfa dont la frappe enroulée du gauche, légèrement déviée par le latéral Jonathan Clauss, a trouvé la lucarne opposée (0-1, 35').

Après la pause, Paris est monté d'un cran dans la vitesse des enchaînements et a profité d'un nouveau cadeau de la défense avranchinaise, mal alignée, et qui laissait Lucas partir dans son dos, fixer le gardien et servir Ben Arfa, qui n'avait plus qu'à pousser la balle dans le but vide pour son doublé (0-2, 54').

Deux minutes plus tard, Florian Le Joncour, le régional de l'étape puisqu'il est prêt par Caen, était trop court pour dégager une passe de Blaise Matuidi pour Lucas. Le Brésilien récupérait et glissait la balle entre les jambes du gardien (0-3, 56'). Beuve sera plus prompt à la 78' pour empêcher Lucas d'alourdir encore la marque. Il n'a en revanche rien pu faire sur la balle piquée de Pastore, idéalement servi au cœur de la surface par Ben Arfa (0-3, 82').

Une défaite plutôt sévère pour les hommes du président Gilbert Guérin, qui auraient mérité de marquer un petit but. Ils auraient pu le faire en première période, Alphonse Areola signant une belle parade à ras de terre sur un tir tendu de Christopher Mayulu (40').

Peu importe, le PSG est qualifié et affrontera Monaco le mardi 25 ou mercredi 26 avril en demi-finale au Parc des Princes. Une finale avant l'heure.

## COURSE SUR ROUTE

# Chérie, tu cours trop vite

L'égalité hommes-femmes ? Très peu pour eux. Parfois, madame court plus vite que monsieur. Et certains n'ont pas intérêt à bousculer cet ordre établi. Confessions intimes avec deux couples de la région messine.

Ils s'aiment pour le meilleur et pour le pire. Le pire pour la Messine Valérie Trovato, c'est quand son mari Joseph la double en pleine course. « Je ne supporte pas qu'il soit devant. Même à l'entraînement ! Ça devient physique, ça m'énerve profondément. Au semi-marathon de Nancy par exemple, il est arrivé le premier, je me suis mise à pleurer à l'arrivée, raconte la fougueuse coiffeuse. De toute façon, Joseph le sait : si je fais un podium, son dimanche après-midi est sauvé. Je serai bien lunée. » Sinon ? Madame boude...

« Pour la paix des ménages »  
Même à l'entraînement, Valérie est capricieuse. Si sa moitié s'avise de la doubler, elle claie la porte et retourne chez elle... Attention, faut pas l'énerver ! « Vous voyez ce que je vis au quotidien, s'amuse Joseph Trovato. Je suis pour la paix des ménages donc je laisse ma femme partir devant. Sinon, en rentrant, elle me fait une colère. (Il rit) Franchement ? J'avoue : elle est plus forte que moi. Elle a un mental de folie. Elle m'épate. Sur toutes les distances, elle est devant. C'est désespérant ! »

Ce week-end, ils seront main dans la main au départ du marathon de Paris, mais la jolie blonde a déjà prévu de larguer son homme au plus vite pour essayer de battre son record, 3h36.

Dans la famille Mendoza, les entraînements sont moins tumultueux. Madame est également meilleure que monsieur mais tous les deux le vivent bien. Question de routine... « On en reparlera dans dix-huit ans de mariage, comme nous », chambre Valérie Trovato. D'ailleurs, Gilles a demandé la main de sa douce, juste avant le marathon de Francfort. Dans l'excitation, elle a pulvérisé son record (3h15 !).

« Je suis super fier de ma chérie, se réjouit Gilles Mendoza. Sur les courses, elle fait la nique à beaucoup d'hommes et ça me plaît bien. Elle me venge pour toutes ces années où j'étais derrière mes copains. Ma femme, elle, elle les bat ! J'essaie de l'avoir toujours en ligne de mire mais c'est difficile. Elle est définitivement plus forte que moi. »



Dans les familles Trovato et Mendoza, les femmes sont au pouvoir... en course à pied ! Photo Pascal BROCCARD

Contrairement à miss Trovato, Valérie Muthig, future madame Mendoza, culpabilise parfois de laisser son homme à la traîne. « Des fois, je veux rester avec lui mais il m'oblige à accélérer. Alors j'insiste et je verse une petite larme pour qu'il accepte qu'on coure ensemble. »

« Moi, je ne pourrais pas courir à côté de mon mari, reprend

Valérie Trovato. Je n'aime pas sa foulée. Je trouve qu'elle n'est pas assez aérienne. Et son pied n'attaque pas le sol comme il le faudrait. Je critique, je fais ma chiantie mais je l'aime mon homme ! » Au point de le laisser passer devant dimanche au marathon de Paris ?

## CYCLISME

### Kittel bat Bouhanni

Le Lorrain a terminé troisième du Grand Prix de l'Escaut.

Après sa quatrième place dimanche dans la Roue Tourangelle, Nacer Bouhanni a enchaîné par un podium, ce mercredi en Belgique, à l'occasion du Grand Prix de l'Escaut. La victoire est revenue à Marcel Kittel qui a devancé au sprint l'Italien Elia Viviani et le Lorrain à Schoten. Il s'agit du cinquième succès de l'Allemand dans cette épreuve dont il détient le record du nombre de victoires après ses triomphes en 2012, 2013, 2014 et 2016. Le coureur de la Quick-Step a été remarquablement emmené par ses équipiers, notamment le Belge Tom Boonen, toujours présent à l'avant de la course dans le final. La fin de course a été marquée par une chute massive à trois kilomètres de la ligne, condamnant les espoirs de plusieurs sprinters. L'Allemand André Greipel et le Néerlandais Dylan Groenewegen notamment.

### La der de Boonen en Belgique

Ce GP de l'Escaut fut aussi la dernière course de Tom Boonen sur le sol belge, avant ses adieux définitifs dimanche à Paris-Roubaix. Exceptionnellement, les organisateurs avaient modifié le lieu de départ pour que la course s'éclaire de Mol, village natal du coureur aux 114 victoires. Au kilomètre 50, le peloton est par ailleurs passé devant la maison de l'ancien champion du monde (2005). Pas question pour autant que Boonen fasse la fête. Le champion devait se coucher tôt dans la perspective de l'Enfer du Nord qu'il ambitionne de gagner une cinquième fois.



Nacer Bouhanni. Photo AFP

### Paris-Roubaix : sans Vanmarcke

Le Belge Sep Vanmarcke (Cannondale), 4<sup>e</sup> en 2016 de Paris-Roubaix, a déclaré forfait pour l'Enfer du Nord dimanche, touché aux deux mains après une lourde chute lors du Tour des Flandres. Le Britannique Mark Cavendish (Dimension Data) a également renoncé : le champion du monde 2011 est handicapé par une blessure à la cheville droite.

### Le Grand Est en Moselle

OMNISPORTS. Jean-Paul Omeyer, conseiller régional du Grand Est et président de la commission sport, rencontrera les acteurs mosellans en ce domaine, ce jeudi 6 avril à 17h30, à la maison de la Région, à Metz. Il présentera la nouvelle politique sportive de la région Grand Est et le détail de ses dispositifs. Cette réunion se tiendra en présence de Jean-Luc Bohl, 1<sup>er</sup> vice-président, d'Henry Lemoine et de Thierry Hory, vice-présidents de la commission sport. Jean-Paul Omeyer poursuit ses réunions d'échanges et de débats avec les associations, les structures sportives (clubs de haut niveau, ligues et comités régionaux) et les collectivités territoriales dans les territoires correspondant aux 12 nouvelles agences territoriales.

## Bordeaux s'incline avant Metz

Avant de recevoir Metz samedi en championnat, les Bordelais ont été éliminés de la Coupe de France ce mercredi. Au terme d'un match plaisant et malgré un Carrasso des grands soirs, Angers a logiquement dominé les Girondins (2-1) et s'est qualifié pour la 7<sup>e</sup> fois de son histoire en demi-finale.

Les Angevins ont vite trouvé la faille : parti de son camp, Nicolas Pépé se jouait de Nicolas Pallois et centrait au cordeau pour Kevin Bérigaud qui ne gâchait pas pareille offre (1-0, 8'). Après une saute de concentration angevine, Bordeaux profitait de sa première occasion pour égaliser par Younousse Sankharé (1-1, 18').

Mais cette brève éclaircie girondine faisait long feu, et le SCO repartait de l'avant, faisant honneur au nouveau nom de

## Le point

COUPE DE FRANCE QUARTS DE FINALE	
MARDI	Fréjus-Saint-Raphaël (CFA) - Guingamp... 0-1
	Monaco - Lille..... 2-1
• MARDI	Angers - Bordeaux..... 2-1
	Buts pour Angers : Bérigaud (8'), Ndaye (67') ; pour Bordeaux : Sankharé (18')
• MARDI	Avranches (Nat.) - Paris Saint-Germain... 0-4
	Buts : Ben Arfa (35', 54'), Lucas (56'), Pastore (82')
DEMI-FINALES	
	Angers - Guingamp.....
	Paris Saint-Germain - Monaco.....
	Les matches sont programmés les 25 et 26 avril.



## Six nouveautés en 2017

Les courses hors stade sont de plus en plus nombreuses en Moselle. En 2017, six font leur apparition au calendrier. Le point avec Manette Lagarde, la présidente de la commission mosellane en charge des courses et autres trails...

La noctambule des parcs à Hagondange et Amnéville le 24 juin, un relais (3x4 km) à Yutz le 8 juillet, la Sar'Run à Sarrebourg le 24 septembre (12,8 km), le trail des crêtes d'Entrange le 24 septembre également (11 ou 24 km), la course de la Citadelle (10 km) le 30 septembre et la furieuse richemontoise le 29 octobre (10 km) ; voici les six nouvelles courses inscrites au calendrier mosellan des courses hors stade 2017. « Il y en a de plus en plus », observe Manette Lagarde, garante du bon déroulé des événements pour le comité 57. « Certaines dates sont surchargées, des organisateurs sont donc obligés de déménager dans le calendrier s'ils veulent attirer du monde. » Exemple : le 10 km de Basse-Ham aura lieu le 14 mai. En doublette avec l'Hemera Trail en septembre, les organisateurs ont cédé. C'était ça ou la course disparaissait... Comme Woippy : les organisateurs ont annulé leur course du 4 juin pour la déplacer en nocturne, un vendredi soir de septembre. Ça joue des coudes dans le peloton !

Ma. T.

## Le calendrier des principales courses pédestres

9 avril : Woippy La Légende du Graouilly	14 - 32 km	2 juin : Clouange Ronde Nocturne	10 km
23 avril : Delme La double mixte	4 x 7 km	3 juin : Thionville Trail du Fort de Guentrange	10, 20 km
23 avril : Etang de la Mutche	10 km	4 juin : Fontoy	6 - 12 km
30 avril : Thionville	10 - 21,1 km	10 juin : Plappeville La Messine nature	8 km
30 avril : Petite-Rosselle Course du Mineur	10 km	11 juin : Plappeville Trail du Saint-Quentin	50 - 25 - 15 km
1 <sup>er</sup> mai : Rosselange La Conviviale	10 km	11 juin : Farebersiller Foulées de Far	10 km
1 <sup>er</sup> mai : Metz La Messine	10 km	11 juin : Tuquenieux A Travers la ville	10 km
6 mai : Goetzenbruck Trail des Verriers	24,5 - 11 - 13 km	17 juin : Moyeuve-Grande La Forestière	10 km
7 mai : Augny La Saint-Blaise	15 km	18 juin : Walscheid Circuit de la Bièvre	18 km
7 mai : Malling Corrida du plan d'eau	10 km	18 juin : Amnéville ASAL Amnéville Trail	10 - 18 km
7 mai : Diefenbach Course pour Quentin	10 km	24 juin : Hagondange/Amnéville La Noctambule des parcs	
8 mai : Vitry-sur-Orne Course du Muguet	10 km	25 juin : Gandrange Foulées de Saint-Hubert	10 km
14 mai : Fameck La Fameckoise	15 km	25 juin : Mécleuves En courant par la Lorraine	100 - 66 km
14 mai : Behren Course de Behren	10 km	25 juin : Carling Foulées du Zang	9,8 km, Relais 3x3 km
14 mai : Basse-Ham Foulées Hamoises	10 km	25 juin : Joef Elle et lui	9 - 18 km
21 mai : Gandrange Try me	17 km	1 <sup>er</sup> juillet : Faulquemont	13 km
21 mai : Freyming-Merlebach 6 heures de la carrière boudes 2 km		2 juillet : Rombas Foll'Dingue	16 km, 6,6 km
21 mai : Buhl-Lorraine Running du Muguet	8,5 - 15 km	2 juillet : Forbach La Forbachoise	5,7 km
25 mai : Metz Saulcy Running Day	3- 5 - 10 km	2 juillet : Schaerhof Foulée de la Zorn	5 - 14 - 30 km
27 mai : Marieulles La Mariole	15 km	8 juillet : Yutz	Relais 3x3 km
27 mai : Danne-et-4-Vents Les Courses des Lavoisirs	8 km - 18 km	8 juillet : Dannelbourg Ronde des Globules	10 km
28 mai : Hayange Val de Fensch	21,1 km	20 août : Hilsprich Course des Mollets	10 km

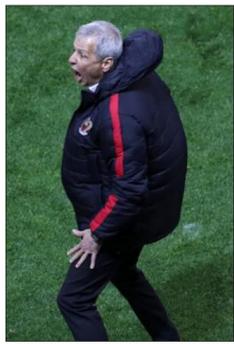
## foot actu

### Favre est fidèle

LIGUE 1. Lucien Favre n'a pas l'intention de quitter les Aiglons cet été. Dans les colonnes de Nice Matin, l'entraîneur suisse a qualifié de « rumeurs » les bruits sur ses envies de départ et rappelé qu'il restait traditionnellement plusieurs saisons au sein d'un même club.

### Soumaoro out

LIGUE 1. Coup dur pour Adama Soumaoro. Victime d'une rupture du tendon d'Achille mardi contre Monaco, le défenseur central de Lille manquera la fin de cette saison.



Lucien Favre. Photo AFP

## qui veut matcher ?

### ES SAINT-EUCAIRE

Vétérans, le samedi 8 avril, terrain au choix. Contact : M. Norbert au 06 68 35 63 51.

## le point

### HANDBALL

PRO B MASCULINE	
MARDI	Nantes - Argentan..... 2-3
	Rouen - Boulogne-Billancourt..... 3-0
	Miramas - Saint-Denis..... 0-3
	Metz TT - Agen..... 2-3
• DIMANCHE	
	Issy-les-Moulineaux - Nice.....
	1 St-Denis 32 13 9 0 4 32 18 14
	2 Rouen 23 13 8 0 5 32 21 11
	3 Agen 29 13 9 0 4 29 23 6
	4 Miramas 27 13 7 0 4 28 18 9
	5 Argentan 27 13 7 0 3 25 11
	6 METZ TT 23 13 6 0 7 23 24
	7 Boulogne-Billancourt 22 13 5 0 8 22 31
	8 Nantes 20 12 5 0 7 20 32
	9 Issy-les-Moulineaux 20 12 5 0 7 20 33
	10 Nice 19 12 2 0 10 19 34

**JUDO** coupe d'Europe

## Marine Lhenry ne s'arrête plus

Après deux médailles de bronze en Coupe du monde, Marine Lhenry a enchaîné avec une finale en Coupe d'Europe. La victoire se rapproche.



Marine Lhenry surfe sur une bonne dynamique. Photo Carlos FERREIRA (FCI)

Troisième de l'Open d'Oberwart (Allemagne), en février, puis de l'Open de Casablanca, en mars, autant d'épreuves de Coupe du monde, Marine Lhenry vient de capter la lumière des projecteurs en Coupe d'Europe: la Pangeoise s'est offert la médaille de bronze, le week-end dernier, à l'Open de Dubrovnik, dans la catégorie des -48 kg. « Ça fait longtemps que ça ne m'était pas arrivé, depuis les juniors je crois, sourit la Mosellane de l'US Orléans. Là, trois sorties, trois médailles, c'est la première fois ! »

La vice-championne de France 2015 a définitivement tourné la page d'un automne pourri, marqué par une élimination prématurée aux Nationaux de Montbéliard. En prenant du recul après cette erreur de parcours, Marine Lhenry est repartie au combat. « Je me pose moins de questions, je suis moins stressée. Je me dis que ce n'est qu'un jeu et, que je gagne ou perde, ce n'est pas grave. À un moment donné, j'ai voulu trop prouver aux autres et j'ai pris moins de plaisir. Je ne me reconnaissais pas dans mon judo », explique la judokate de 23 ans au terme d'un parcours remarqué sur les bords de l'Adriatique.

« Je suis contente du résultat, mais je suis déçue de ma défaite en finale, d'autant que je perds contre une Française », avoue la

Lorraine. Car Dubrovnik a ressemblé à un mini-championnat national. Après avoir dominé Lucie Dupont, sa camarade de club, en quart et Stéphanie Gerno en demie, Marine Lhenry a malheureusement buté sur Virginia Aymard dans l'ultime duel de la journée. « Je voulais tellement gagner cette finale que je me suis précipitée. J'ai lancé une attaque, elle m'a contrée. Elle a marqué un waza-ari et géré son avantage. Avec plus de patience, j'aurais pu gagner. À la fin, elle était plus fatiguée. »

« Le travail paye » La victoire attendra, mais elle se rapproche. « Je suis contente car le travail effectué à l'entraînement paye quand même, analyse-t-elle. Je n'ai pas fait tout ça pour rien, surtout que je bosse énormément. Et je sais que c'est dur quand on n'a pas de résultat. » Après avoir servi de sparring-partner à l'INSEP pour ses copines de l'équipe de France en préparation pour les championnats d'Europe à Varsovie, dans deux semaines, Marine Lhenry privilégiera une période de repos. Pour mieux revenir en demi-finales des championnats de France le mois prochain. Et continuer dans cette bonne dynamique. Il s'agit de ne plus s'arrêter.

Maxime RODHAIN.

**HANDIBASKET**

## L'élève a vite appris

Les Mosellans boucleront leur excellent championnat, samedi, contre Toulouse. Sur un air de fête. Le promu finira cinquième, au pied des play-off. A Saint-A, tout va... On pense même déjà au recrutement et à l'Europe.

### 1. L'exploit

Imaginez que l'objectif était le maintien... Or, Saint-Avoid, promu qui n'affichait pas le plus gros porte-monnaie de l'élite, s'est payé un 5<sup>e</sup> rang royal. Le président Pietro Lambroni peut s'enorgueillir: « J'aurais signé tout de suite en début de saison ! Une belle surprise. On est considéré, figurez-vous, comme la surprise du championnat. » D'habitude, les formations qui grimpent à ce niveau restent dans les bas-fonds. De la 7<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> place.

### 2. La déception

Malgré tout, avec ces trois points d'avance sur le 6<sup>e</sup> (Lannion) et ces quatre de retard sur le 4<sup>e</sup> (Puy-en-Velay), on est presque déçu... Saint-Avoid s'est arrêté sur le pas de la porte du final four. « Il faut relativiser, c'est pas mal pour une première année », revendique le dirigeant. Et puis il y a cette Coupe de France, où Saint-Avoid était attendu en finale. « On est stoppé en demie par Marseille, aux prolongations. » Un rival que les Lorrains ont écrasé samedi en championnat...

### 3. Les joueurs

Un recrutement gagnant avec Bouba Konaté ou Botberg alors que Abou Konaté est arrivé en cours de route. Le premier a été présélectionné chez les Bleus. Et l'international belge s'est mué en point d'ancrage indispensable au cœur de la raquette. Ces routiers de l'élite européenne ont dynamisé l'ossature en place, symbolisée par Fleutot et Bader, l'autre star d'outre-Quévrain.

### 4. Les déplacements

Il est aisé de comprendre que ce domaine demeure le point sensible d'un club handisport. Dans une discipline collective, les difficultés se multiplient. « Mais cette saison nous a permis d'acquiescer de l'expérience »,



Michel Mensch et Olivier HELLERINGER, les deux coaches naboriens sont bien entourés. Photo Thierry SANCHIS

apprécie le président Lambroni. Lui et d'autres ont encore en tête le voyage à Nice: avion messin annulé, hôtel à trouver, départ de Paris le lendemain...

### 5. Les finances

Ces basketteurs sont enfin considérés comme des représentants du haut niveau. Le conseil départemental 57 et le Grand Est se sont bougés. « Les privés comme AVS Santé, Kimmel transports ou club 41, jouent aussi le jeu. On a, en plus, plein de petits partenaires », qui sont autant de témoignages d'estime.

### 6. Le double coaching

Saint-Avoid a fonctionné avec deux entraîneurs. Original. Le duo Michel Mensch (ancien champion du monde) et Olivier

Helleringer, figure emblématique, a fait des miracles.

### 7. Le recrutement

Le staff a déjà planché sur la saison prochaine ! « Il le faut », se défend le président naborien. Il aurait même déjà réalisé un gros coup avec la signature d'un joueur de l'équipe de France... Un pivot a été contacté. « On est un club enivré de par son état d'esprit professionnel et convivial. » Du genre, départ la veille des matches avec repas en commun près de la mer.

### 8. Le surnom

Appellez-les maintenant les Red Dragons. Le logo est plein de couleurs et d'agressivité. « Mais attention, il y a énormément de respect. Quand un joueur de l'équipe adverse tombe, on le relève. »

invitations, groupe musical. Sympa. Le grand jeu en somme. Soit le reflet de la saison.

### 9. La Coupe d'Europe

Début juillet, Saint-Avoid saura si sa candidature en Coupe d'Europe est acceptée. Le club pourrait même organiser le 1<sup>er</sup> tour. La Turquie, l'Espagne ou l'Italie, grosses nations du handibasket, attendent les Mosellans !

### 10. La fête

Samedi, à 18 h, la cité modeste de Saint-Avoid accueillera la grande ville de Toulouse (derrière au classement comme Marseille ou Bordeaux) pour le bouquet final de son feu d'artifice. Les petits plats dans les grands. Avec repas,

Alain THIÉBAUT.

### le point

NATIONALE A	
• SAMEDI	
Marseille - Lannion	18h
Mieux - Thonon	
Hyères - Le Cannet	
SAINT-AVOID - Toulouse	
Le Puy-en-Velay - Bordeaux	19h

	P	J	G	N	P	D	C	D
1 Le Cannet	32	17	15	0	2	1368	959	427
2 Mieux	32	17	15	0	2	1254	972	362
3 Hyères	31	17	14	0	3	1368	986	382
4 Le Puy-en-Velay	30	17	13	0	4	1098	1007	91
5 SAINT-AVOID	26	17	9	0	8	1077	1044	33
6 Lannion	23	17	6	0	11	1111	1181	-70
7 Marseille	22	17	5	0	12	983	1149	-181
8 Toulouse	22	17	5	0	12	1031	1247	216
9 Thonon	19	17	2	0	15	841	1148	-307
10 Bordeaux	18	17	1	0	16	885	1306	-421

**L'info**  
Metz affrontera Lons-le-Saunier

**RUGBY.** Qualifié in extremis pour les phases finales depuis dimanche, le RC Metz-Moselle connaît son adversaire en 32<sup>es</sup> de finale des play-off de Fédérale 3. Les Lorrains affronteront les Jurassiens de Lons-le-Saunier. Les deux équipes se sont déjà croisées à deux reprises cette saison, pour deux victoires messines. Match aller dimanche en Lorraine avant un retour le 16 avril en Franche-Comté.

**LUTTE**

La Moselle en nombre

Les championnats de France de lutte gréco-romaine, vendredi et samedi à Gries (Bas-Rhin), rassembleront 235 compétiteurs. Parmi eux, 18 Mosellans, issus de Maizières-lès-Metz, Sarreguemines et Stiring-Wendel, tenteront de décrocher un podium. Et de faire mieux que la saison dernière, lorsque six titres et huit médailles avaient été décrochés. Déjà sacré l'an passé, Yanis Nifri, Moukhammad Sangariev et Marwane Yezza viseront le doublé. **Les qualifiés:**

**Minimes.** Yanis Nifri, Ismael Soukatou et Marius Michon (Sarreguemines), Jugurtha Hadjimoahand, Théo Meyer et Jaïd Benserradj (Stiring-Wendel), Wissam Kouainso (Maizières-lès-Metz).

**Cadets.** Moukhammad Sangariev et Yanis Meggaiz (Sarreguemines), Alihan Taner et Driss Khaled (Stiring-Wendel). **Juniors.** Nordine et Marwane Yezza, Julien Harter (Sarreguemines), Hocine Benserradj et Alperen Atilgan (Stiring-Wendel), Mamuka Unusian et Quentin Tantini (Maizières-lès-Metz).

**Les saisons 71 D'ALSACE**  
Une histoire de la médecine

Alstom, une filiation alsacienne  
Haguenau, berceau de la littérature allemande ?  
Les secrets de Ramsès II

**LES SAISONS D'ALSACE N° 71, une histoire de la médecine**

La médecine en Alsace, de l'empirisme aux techniques modernes.

116 pages

**SEULEMENT**  
**8€,50**

**BON DE COMMANDE**

à retourner accompagné de votre règlement à :

**LE RÉPUBLICAIN LORRAIN LA BOUTIQUE**  
RUE THÉOPHRASTE RENAUDOT  
54185 HEILLECOURT CEDEX

LES SAISONS D'ALSACE N° 71, Une histoire de la médecine  
Nombre TOTAL d'exemplaires  
[ ] x 8,50 € = \_\_\_\_\_ €  
Frais de port + 4 € (par exemplaire)

TOTAL de ma commande = \_\_\_\_\_ €

**MON RÈGLEMENT**

Je joins mon règlement d'un montant de \_\_\_\_\_ € par :

Chèque bancaire à l'ordre de RÉPUBLICAIN LORRAIN  
Règlement par carte bancaire sur notre boutique en ligne

**MES COORDONNÉES**

Nom .....  
Prénom.....  
Adresse.....  
.....  
Code postal.....  
Ville.....  
Date de naissance.....  
Téléphone.....  
E-mail.....

EN VENTE EGALEMENT chez nos diffuseurs et sur notre boutique en ligne [www.republicain-lorrain.fr](http://www.republicain-lorrain.fr)



## Votre horoscope du jour

**BÉLIER**  
21 mars - 20 avril  
**Travail :** Il faut respecter les avis et requêtes de chacun avant d'entreprendre quoi que ce soit. **Amour :** Recherchez variété et diversité, et rompez surtout avec les vieilles habitudes. La routine est mauvaise. **Santé :** Mangez léger.

**BALANCE**  
23 sep. - 22 oct.  
**Travail :** En modifiant vos habitudes, vous élargirez votre cercle de connaissances. **Amour :** Votre partenaire a besoin de vous. Rendez-vous plus disponible et faites preuve de compréhension. **Santé :** La grande forme.

**TAUREAU**  
21 avril - 21 mai  
**Travail :** Vous êtes très actif et votre entourage vous stimule et vous conseille avec beaucoup de tact. **Amour :** Vos relations seraient plus saines si vous faisiez preuve d'un minimum de tolérance. **Santé :** Les massages sont conseillés.

**SCORPION**  
23 oct. - 22 nov.  
**Travail :** En profitant de votre liberté d'action, vous pourriez faire avancer les choses à pas de géant. **Amour :** Votre entourage est là, tout proche, et prêt à vous aider en toutes circonstances. **Santé :** Besoin de repos.

**GÉMEAUX**  
22 mai - 21 juin  
**Travail :** Attendez-vous à prendre en charge quelques tâches ingrates. Vous saurez mener votre barque là où il faut. **Amour :** Les célibataires devraient ouvrir leur cœur. L'âme sœur serait-elle sur le point de dévoiler son jeu ? **Santé :** Bonne.

**SAGITTAIRE**  
23 nov. - 22 déc.  
**Travail :** Défiiez-vous de tout optimisme. Restez vigilant et attendez-vous à redoubler d'effort et d'attention. **Amour :** Vous allez devoir composer avec l'être cher et surtout accepter quelques concessions. **Santé :** Pratiquez le yoga.

**CANCER**  
22 juin - 22 juil.  
**Travail :** Ne relâchez pas vos efforts et méfiez-vous de ceux qui guettent la moindre défaillance. **Amour :** Votre nervosité transparait et vous n'êtes pas à prendre avec des pincettes. Vous serez plus apaisé le soir. **Santé :** Moral en berne.

**CAPRICORNE**  
23 déc. - 20 jan.  
**Travail :** Soyez circonspect et précis. Ne négligez aucun détail, mûrissez vos idées avant de vous lancer. **Amour :** Tout concourt à rendre votre univers affectif agréable et sécurisant. **Santé :** Surveillez votre tension.

**LION**  
23 juil. - 22 août  
**Travail :** Un travail en équipe vous faciliterait bien les choses, mais il est préférable que vous meniez seul votre action. **Amour :** Misez toujours sur le dialogue pour donner au climat ambiant un petit air de sérénité. **Santé :** Tonus.

**VERSEAU**  
21 jan. - 19 fév.  
**Travail :** Mesurez vos paroles et prenez le temps d'écouter ceux qui s'intéressent à vos travaux. **Amour :** Les torts sont partagés, mais il est vrai que votre partenaire se montre très exigeant. **Santé :** Ménagez vos genoux.

**VIERGE**  
23 août - 22 sep.  
**Travail :** C'est en misant sur plus de réflexion que vous avancerez nettement mieux par la suite. **Amour :** Si vous saviez ajouter un peu d'eau dans votre vin, les choses ne s'envenimeraient jamais. **Santé :** Faites plus de sport.

**POISSONS**  
20 fév. - 20 mars  
**Travail :** Votre intuition vous sert efficacement. Mais ce n'est pas une raison pour vous endormir sur vos lauriers. **Amour :** Repoussez la routine et apprenez à surprendre la personne qui partage votre vie. **Santé :** Un rhume vous guette.

## Jeu concours du jour

**un iPhone 7 128 Go**

- Ecran rétina HD 4,7"
- Nouvel appareil photo 12Mpx
- Résistant aux éclaboussures, à l'eau et à la poussière
- Enregistrement vidéo 4K
- Capteur d'empreinte digitale touch ID intégré au nouveau bouton principal

chaque jour, une nouvelle CHANCE de gagner

2			9		
5	A	3	6		4 9
	4		2	B	8 3
1	7	3	4		6 5 9
	9	5		3	1
8	3	5	9		7
3	8	2		6	C 4 5
	5		9		2 7 6
6		5			3

Résolvez ce jeu, découvrez la réponse et participez au tirage au sort :

A B C

Envoyez RLR144 par SMS au 71011\* (0,65 € par SMS + prix d'un SMS x 3) OU \*SMS+

Par téléphone au 0 891 65 20 72 Service 1,99 € / appel + prix appel

Jeu-concours du 03/04 au 14/05/2017 ouvert aux résidents majeurs en France métropolitaine. Les vainqueurs seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et personnellement avertis. Les coordonnées des participants pourront être traitées conformément à la loi « Informatique et Libertés » du 06/01/78. Règlement déposé auprès d'un huissier de justice à Lille (59) et disponible sur les sites www.huissier-59-lille.fr et www.adajmedia.com. Service d'assistance : n° 01 76 77 39 64 ou jeux-concours@adajmedia.com.

## Figures manquantes

Testez votre mémoire. Observez bien le premier alignement de formes, cachez-le et reconstituez-le. Une minute de réflexion doit vous suffire.

## Mots croisés

**HORIZONTALEMENT :** - A - Tout corps propulsé par un canon. - B - Bois de cervidés. Le cognac s'y bonifie. - C - Elle s'attaque aux portugaises. Pronom personnel. - D - Donne en exemple. Région bien arrosée. - E - En ébène. Façonnage industriel. - F - Obtenir une différence. - G - Titre de noblesse. Gros bardas pour bête de somme. - H - Marque d'égalité. Rivière de Roumanie. - I - Deux points face à face. On la rend lors de l'ultime adieu. Sa fleur donne du piquant aux bons petits plats. - J - Trousse de toilette.

**VERTICALEMENT :** - 1 - Cortège religieux accompagné de chants et prières. - 2 - Coupée court. - 3 - Négligé sûrement. Pour l'urine. - 4 - Particulièrement lucrative. Tête d'aéronef. - 5 - Temps géologique. Pour un élu. Elle veille à la santé de tous les peuples. - 6 - Déictique. Susceptibles de transmettre des maladies. - 7 - Paysan soumis au seigneur. - 8 - Ilot au large de Marseille. Elle suit la harde. Pour une éventualité. - 9 - Enduit pour boucher. Alourdir la charge financière. - 10 - Raccourcies. Pan de tissu.

## Une grille... et des mots

ON Y IMPLORE À GENOUX	BORDS DES ROUTES À ESSOR	HÉSITATION OÙ LE GAZ PART	ÉVOQUE LA SANTÉ SUBODORES	BOUTONS À GOGO DISTINGUÉES	ORIGINALE ÉTOFFES MINCES	MALAXÉ, BRASSÉ
AGGRAVATION APRES REMISSION						
DÉCOUSUE						METTRE À CRAN
FAUX : TARTUFE						
			À TACHES RONDES	PORTE-PAROLE RECONNU		
APPORT NUPTIAL		FOURNEAU DE POCHE			FORT COURT	
VOLET D'AVION		VERMEIL				FOUINEUR INVÉTÉRÉ
				ELLE A FAIT BIEN DES RONDS		
JARDINS DES PLANTES	INSTANT HABITS EN INDE				VIGUEUR	
				PARTIE DU MONDE		EMBRASSE UN PEU AIGRE
BATTU COMME FER	GRAND POISSON MARIN ACCÈS		PARLER CRAPAUD BOUCHE UN CREUX			
				CONJONCTION SENS DES FEUILLES	BISON DISPARU CONNUT LA BERZINA	
REMETTEZ-NOUS ÇA		FORMULER				DES ARTICLES
PLACE DU SAC		VIELLE FRAUDE				
		NON RÉALISÉE PLUS AU OUI			CHEVROTE	
PORTÉS AU PINACLE	DEGRÉ D'AIR		IL N'EST PAS NÉ D'HIER			INTERROGATION
					HOMME DU Puits	

## Hagar Dunor le Viking



## Sochem



## Mots à décrypter

Les lettres A, E et R ont été cachées. Complétez les mots suivants pour trouver l'intrus.

**Solutions des jeux**

**LOTTO** MERCREDI 5 AVRIL 2017

10 40 42 20 6 . 10

5 BONS NUMÉROS + GOMME: 4  
5 BONS NUMÉROS: 100 000 €

4 BONS NUMÉROS + GOMME: 53  
4 BONS NUMÉROS: 1 000 €

3 BONS NUMÉROS + GOMME: 534  
3 BONS NUMÉROS: 50 €

2 BONS NUMÉROS + GOMME: 2 170  
2 BONS NUMÉROS: 20 €

1 BON NUMÉRO + GOMME: 274 934  
1 BON NUMÉRO: 10 €

0 BON NUMÉRO: 302 007  
0 BON NUMÉRO: 5 €

1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €

RG 149 0364

**EUROMILLIONS** MARDI 4 AVRIL 2017

1 9 24 33 34 + 2 6

Aucun gagnant, 68 205 610 € reportés au prochain tirage.

5 + 1	3	1	0	297 859,90 €	297 859,90 €
5 + 2	4	1	NA	52 031,20 €	52 031,20 €
4 + 1	32	11	1	3 181,20 €	7 463,40 €
4 + 2	575	114	30	188,80 €	221,10 €
3 + 1	1 639	366	85	92,40 €	103,80 €
3 + 2	1 175	239	NA	73,10 €	73,10 €
2 + 1	24 843	5 226	1 186	15,90 €	18,60 €
2 + 2	27 920	5 615	1 279	14,90 €	17,80 €
1 + 1	60 062	11 537	NA	13,10 €	13,10 €
0 + 1	132 897	27 843	6 488	8,40 €	10,40 €
0 + 2	NA	NA	10 842	NA	7,80 €
0 + 3	426 256	86 986	20 270	7,80 €	9,70 €
0 + 4	911 875	181 156	NA	4,50 €	4,50 €
0 + 5	NA	NA	178 344	NA	2,30 €

1 gagnant en France\*\* à 1 000 000 €

RG 149 0364

**Keno** Mercredi 5 Avril 2017

8 10 14 18 23 25 26 28 32 45

46 48 52 53 56 60 64 65 68 70

3 x 8 796 666

1 x 8 509 875

**Le Dernier Soldat**

Roger Faïndt | Roman De Borée

La bataille faisait rage depuis plus de une heure malgré la pluie, la boue et les cris. Les soldats alliés zigzaguaient à grandes enjambées entre les entonnoirs pour atteindre la ligne ennemie. Des légions de damnés surexcités,

s'effondraient, fauchés par la mitraille, frappés d'une balle au ventre, au front...

Les soldats français de la première vague passèrent la tranchée ennemie sans s'arrêter. Submergés, les Allemands quittèrent leurs positions dans la panique générale.

Le capitaine Frahm, Eugen, Peter, Ceil-crevé, Immel, Herbert, Heinz, Willy, Walter, Ewald et deux autres camarades, au total douze hommes, fuyaient dans le plus grand désordre. Ils ne voulaient pas mourir et encore moins être blessés, abandonnés

**Le Républicain Lorrain**

Adresse postale : 57777 METZ CEDEX 9  
Tél. 03 87 34 17 89  
www.republicain-lorrain.fr

TARIF ABONNEMENT 7 jours/7 (France) par prélèvement Mensuel : 31,00 €

Les remarques : Concernant une publicité parue dans notre publication sont à adresser à ARPP

## LE FILM DU JOUR

### Anthony Hopkins, le mal lui va si bien

« La Faille » : entre manipulations et coups de bluff, l'acteur joue avec les nerfs de Ryan Gosling.



« J'ai lu le script et j'ai tout de suite été séduit. J'ai trouvé cette histoire intelligente, élégante et divertissante », confie Anthony Hopkins.

Anthony Hopkins joue les psychopathes de génie et donne bien du fil à retordre à Ryan Gosling dans ce thriller judiciaire sous haute tension réalisé par Gregory Hoblit (« Peur primale ») en 2007. Il a fait trembler des millions de spectateurs dans la peau d'Hannibal Lecter, le cannibale du « Silence des agneaux ». Regard glacial et machiavélique à l'extrême, Anthony Hopkins remplit dans le rôle du méchant de service.

Il campe un homme d'une intelligence hors norme, minutieux jusqu'à l'obsession, qui va jouer avec les failles du système judiciaire – et les nerfs du jeune procureur chargé de l'affaire – après avoir commis le crime parfait, en l'occurrence celui de son épouse adultère. « J'ai lu le script et j'ai tout de suite été séduit. J'ai trouvé cette histoire intelligente, élégante et divertissante. C'est du cinéma pop-corn, ce qui est très bien quand c'est bien

fait », explique-t-il. Face à lui, Ryan Gosling (« Drive », « La La Land ») livre une belle performance de proc aux dents longues qui ne pense faire qu'une bouchée du monstre Hopkins. « Ryan est un acteur intense, dans le bon sens du terme. Il peut changer du tout au tout au cours d'une scène et j'aime jouer avec les acteurs qui peuvent me surprendre. » Les deux hommes vont se livrer une guerre des nerfs sans faille, entre manipulations et coups de bluff au rythme d'une intrigue savamment ficelée signée Daniel

Doyle (scénariste à qui l'on doit « Un crime dans la tête » et « La Somme de toutes les peurs »).

Nicolas Jouenne  
« La Faille » à 20 h 55 sur France 3  
EU. 2007. Réal. : Gregory Hoblit. 1 h 55. Avec : Anthony Hopkins, Ryan Gosling, Cliff Curtis, Embeth Davidtz, Rosamund Pike.

## LIVRE

### Sophie Davant, la battante



Sophie Davant : « D'un regard, William Leymerie sait si je vais bien ou non. Je suis remplie de ce lien indéfectible ».

Dans un livre, l'animatrice de France 2 nous donne les clés pour rebondir après une épreuve. Sophie Davant a commencé à travailler sur « Il est temps de choisir sa vie ! » (Albin Michel), en vente aujourd'hui, quand France 2 a arrêté « Toute une histoire ». Avec la collaboration du psychiatre Christophe Fauré, elle voulait donner les clés pour trouver en soi la force de rebondir après une épreuve. « La perte de mon émission est un coup dur, écrit-elle. J'étais consciente qu'il fallait la faire évoluer, la rendre plus dynamique. [...] Je suis

donc surprise de devoir la céder. [...] Je suis aussi en colère d'être livrée en pâture et de faire les choux gras de la presse à scandale et des émissions à la recherche du buzz. » À propos de « C'est au programme », qu'elle présente depuis dix-huit ans, Sophie Davant poursuit : « Je chéris ma collaboration avec William Leymerie après tant d'années de succès, de doutes, de remises en question, de discussions éditoriales, de confidences, de disputes. [...] D'un regard, il sait si je vais bien ou non. Je suis remplie de ce lien indéfectible ».

# Karim Rissouli : « Macron joue gros ce soir »

Le journaliste de « L'Émission politique » reçoit l'ancien banquier candidat à l'élection présidentielle sur France 2.

Pour ce troisième numéro de « L'Émission politique » depuis septembre et dernier avant l'élection présidentielle, Karim Rissouli est fin prêt pour amener le candidat Macron à clarifier son programme.

Qu'avez-vous pensé du débat à onze candidats mardi soir ?

Je me demandais au début si ça allait tenir la route, mais je l'ai trouvé utile, parfois un peu long. Certains ont parlé d'irruption du réel avec Philippe Poutou [le candidat du NPA, ndr], j'ai trouvé ça intéressant d'avoir la parole d'un ouvrier qui fait de la politique dans cette campagne par rapport au premier débat à cinq, organisé par TF1.

Ce soir, « L'Émission politique » permettra de préciser le programme d'Emmanuel Macron... J'ai hâte d'y être. On a énormément de questions à lui poser. On a vu mardi, par exemple, qu'il n'est pas clair à propos de la suppression de 120 000 fonctionnaires. Il y a un besoin de clarification sur qui fait de Macron et ce que sera sa politique. Il joue très gros ce soir, à deux semaines et demie du premier tour. C'est l'occasion de voir s'il est quelqu'un de flou ou s'il a un projet qui tient la



Karim Rissouli : « L'Émission de ce soir est l'occasion de voir si Emmanuel Macron est quelqu'un de flou ou s'il a un projet qui tient la route ».

route. Quels seront les Français qui l'interrogeront à vos côtés ?

Il y a un maire de Guyane et deux autres Français qui aborderont les thèmes de l'ubérisation de la société et la vision d'Emmanuel Macron sur l'Histoire, à partir de ses propos sur la colonisation française. Et puis je reviendrai pour la séquence finale du baromètre. On a vu avec François Fillon qu'elle

pouvait être extrêmement importante.

Comment se porte Léa Salamé, qui fait son retour ce soir ?

Elle va bien ! Je la trouve très en forme pour quelqu'un qui a accouché il y a un mois. Elle revient plus forte que jamais (rires).

Et « C politique », votre magazine dominical sur France 5 ?

Il se porte bien. Je suis très fier et heureux de faire cette émission.

On a des scores inespérés, autour de 800 000 téléspectateurs depuis un mois, on a quasiment doublé l'audience de la case. C'était un pari, en année présidentielle, de faire une émission sur l'actualité politique sans invité politique en plateau, et on a réussi à imposer ça.

Des projets ?

Je réalise un documentaire sur les coulisses de la campagne avec les équipes de « C politique » pour

un prime time sur France 5 le 9 mai, deux jours après le second tour. Cette soirée spéciale se prolongera avec « C polémique », le débat animé par Bruce Toussaint. On tourne jusqu'au bout. Le 7 au soir, je serai, j'espère, en coulisses avec le nouveau président.

Propos recueillis par Jean-Marc Barenghi

« L'Émission politique » à 20 h 55 sur France 2

# Les destins croisés de « This Is Us »

Canal+ diffuse cette série en 18 épisodes, encensée par la critique et énorme succès d'audience aux États-Unis.

La série « This Is Us », saluée par la presse et gros succès d'audience sur la chaîne américaine généraliste NBC, débute sur Canal+ : 18 épisodes au cours desquels les sourires se disputent aux larmes grâce à ce mélodrame re-

vendu. « Il existe une forme d'histoire, une tonalité, qui oscille entre le rire et une émotion profonde, analyse Dan Fogelman, créateur de « This Is Us », sur le site de la radio américaine NPR. La série a trouvé un équilibre entre les intrigues sombres, complexes, que semblent apprécier les critiques, et une approche lumineuse, plus populaire. »

« This Is Us » est une fiction chorale. On y fait la connaissance d'une jeune femme obèse en attente d'une rencontre amoureuse (Chrissie Metz - « American Horror Story ») ; de son jumeau, héros d'une sitcom

stupide qui rêve d'un « vrai » rôle (Justin Hartley - « Smallville », « Les Feux de l'amour ») ; d'un homme d'affaires apparemment comblé à la recherche de son père biologique (Sterling K. Brown - « American Crime Story ») ; d'un couple parent de triplés (la chanteuse Mandy Moore et Milo Ventimiglia - « Heroes »)... La narration, ambitieuse, entrecroise les destinées, mystérieusement liées, de ces quadras, et change de temporalité avec fluidité. Les thèmes, eux, sont d'une grande simplicité. Par un évident phénomène de reconnaissance, ils bouleversent en interpellant chacun dans ce qu'il a de plus intime : la famille, l'identité, la mort...

« Il est temps de rappeler que, dans la vie, la clé est l'amour, et non la haine ou la peur, souligne le comédien Ron Cephas Jones, interprète du père qui a

abandonné son enfant. À l'origine de tout ce que la série raconte, il y a la question de la rédemption, du pardon. Je crois que les gens ont très envie de ça. Ils veulent qu'on leur représente la richesse, l'intensité de l'amour. » Cet habitué des planches souligne aussi la beauté des monologues écrits par l'auteur : « J'ai parfois l'impression d'être au théâtre. Les scènes laissent de l'espace pour respirer. Elles permettent aussi au public d'avoir le temps de s'ouvrir à ce qui se passe à l'écran. »

« This Is Us », dont la première saison s'est achevée, outre-Atlantique, sur une audience record de 13 millions de téléspectateurs en deuxième partie de soirée, a déjà été reconduite pour les saisons 2 et 3.

Céline Fontana

« This Is Us » à 21 heures sur Canal+



Au générique, on retrouve notamment la chanteuse Mandy Moore et Milo Ventimiglia (« Heroes »), qui jouent des parents de triplés.

## SELECTION FAMILLE



### Esprits rebelles

Film. Drame. EU. 1995. Réal. : John N. Smith. 1 h 37. Un film optimiste et rempli de bons sentiments, avec une Michelle Pfeiffer toujours aussi juste dans son jeu. Paris Première, 20.45



### Départ immédiat

Magazine. Actualité. Fra. 2017. Inédit. La colo, comme si vous y étiez ! Que font vos enfants lorsqu'ils sont en colonies de vacances ? Le magazine nous propose d'être les témoins privilégiés de cette expérience unique. 6ter, 20.55



### Harry Potter à l'école des sorciers

Film. Fantastique. EU. 2001. Réal. : Chris Columbus. 2 h 32. Une adaptation réussie, fidèle et visuellement spectaculaire de l'œuvre de Rowling. TMC, 20.55



### Berlin 56

Série. Drame. All. 2016. Réal. : Sven Bohse. Saison 1. 1/6. Inédit. Prix de la meilleure fiction européenne à La Rochelle en 2016, cette série raconte une époque à travers la rébellion d'une jeune fille. Saisissant. Arte, 20.55



### Je m'appelle Daniel

Documentaire. Fra. 2015. Réal. : Nicolas Maupied et Didier Varrod. 1 h 40. L'excellent portrait de Daniel Balaivoine, chanteur et artiste engagé, devenu l'icône d'une génération. France 4, 20.55

## ARD

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 Tagesschau. 9.05 Rote Rosen. 9.55 Sturm der Liebe. 10.45 Meister des Alltags. 11.15 Gefragt - Gejagt. 12.00 Tagesschau. 12.15 ARD-Buffer. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 Tagesschau. 14.10 Rote Rosen. 15.00 Tagesschau. 15.10 Sturm der Liebe. 16.00 Tagesschau. 16.10 Eisbär, Affe & Co. 17.00 Tagesschau. 17.15 Brisant. 18.00 Gefragt - Gejagt. 18.50 In aller Freundschaft - Die jungen Ärzte. 19.45 Wissen vor acht - Mensch. Magazine. 19.55 Börse vor acht. Reportage. 20.00 Tagesschau.

## ZDF

5.30 ARD-Morgenmagazin. 9.00 heute Xpress. 9.05 Volle Kanne - Service täglich. 10.30 Notruf Hafenkante. 11.15 SOKO Stuttgart. 12.00 heute. 12.10 drehscheibe. 13.00 ARD-Mittagsmagazin. 14.00 heute - in Deutschland. 14.15 Die Küchenlacht. 15.00 heute Xpress. 15.05 Bares für Rares. 16.00 heute - in Europa. 16.10 SOKO Kitzbühel. 17.00 heute. 17.10 hallo deutschland. 17.45 Leute heute. Reportage. 18.00 SOKO Stuttgart. Série. Abflug. 19.00 heute. 19.25 Notruf Hafenkante. Série. Good Cop, Bad Cop.

## SWR

6.00 SWR Aktuell 7.00 Natur nah. 7.30 Elemente stellen sich vor. 7.35 Schätze der Welt - Erbe der Menschheit. 7.50 made in Südwest. 8.20 Klosterküche. 8.50 Landesschau 10.20 made in Südwest. 10.50 ARD-Buffer. 11.35 Panda. Gorilla & Co. 13.15 Planet Wissen. 14.15 Eisenbahn-Romantik. 15.15 Tropenparadies Bali - Eine Perle Indonesiens. 16.00 SWR Aktuell. 16.05 Kaffee oder Tee. 17.00 SWR Aktuell. 17.05 Kaffee oder Tee. 18.00 SWR Aktuell Rheinland-Pfalz. 18.15 MarktFrisch. Doc. 18.45 Landesschau. 19.30 SWR Aktuell. 20.00 Tagesschau.

## RTL TELEVISION

6.00 Guten Morgen Deutschland. 8.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 9.00 Unter uns. 9.30 Betrugsfälle. 10.00 Die Trovatos - Detektive decken auf. 12.00 Punkt 12 - Das RTL-Mittagsjournal. 14.00 Der Blaue Report. 16.00 Verdachtsfälle. 17.00 Betrugsfälle. 17.30 Unter uns. 18.00 Explosiv - Das Magazin. 18.30 Exklusiv - Das Starmagazin. 18.45 RTL Aktuell. 19.05 Alles was zählt. Feuilleton. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Feuilleton.

## LA UNE

4.30 VivaCité Matin. 6.00 Le 6/8. 8.00 Le 8/9. 8.50 Mick Brisgau. Série. 11.00 On n'est pas des pigeons. Magazine. 11.55 Les feux de l'amour. Feuilleton. 12.40 Quel temps ! 12.55 13 heures. 13.40 Section de recherches. Série. Les chasseurs. - Le substitut. 16.00 Un couple parfait. Film TV. Comédie sentimentale. EU. 2016. Réalisation : Ron Oliver. 1h26. 17.40 Dr House. Série. Tous paranos. Magazine. 19.30 19 trente.

## RAI UNO

6.00 RaiNews24. 6.30 TG I. 6.40 Previsioni sulla viabilità. 6.45 Unomattina. 6.50 Che tempo fa. 6.55 Rai Parlamento. Magazine. 7.00 TG I. 7.30 TG I. L.I.S. 7.55 Che tempo fa. 8.00 TG I. 8.55 Che tempo fa. 9.00 TG I. 9.25 Che tempo fa. 9.30 TG I - Flash. 9.55 TG I. 10.00 Storia Vera. 11.05 Tempo e Denaro. Magazine. 11.50 La prova del cuoco. Magazine. 13.30 Telegiornale. 14.00 Torto o ragione ? Série documentaire. 15.30 La vita in diretta. Talk-show. Présentation : Cristina Parodi, Marco Liorni. 16.30 TG I. 16.40 TGI Economia. 16.45 Che tempo fa. 16.50 La vita in diretta. Talk-show. Présentation : Cristina Parodi. 18.45 L'eredità. Magazine. Présentation : Fabrizio Frizzi. 20.00 Telegiornale.

## PARIS PREMIERE

8.10 La matinale. Magazine. 9.05 Paris Première boutique. Magazine. Présentation : Pierre Dhostel, Valérie Pascale, Laurence Peraud. 10.10 Caméra café. Série. 13.35 Kaame-lott. Série. 17.05 L'agence tous risques. Série. 20.40 Le z#pping de la télé.

## PLANETE +

6.35 Indus - trésors du fleuve sacré. 7.20 American Pickers - Chasseurs de trésors. Télé réalité. 8.45 On n'est pas des cobayes ! Magazine. 9.35 US Navy. 10.05 d'histoire aéronavale. Documentaire. Les pionniers. 10.35 Nazis - de l'ascension à la chute. 11.15 Réver le futur. 15.55 Chasseurs de légendes. 17.45 Des lions sur le pied de guerre. Documentaire. 18.35 À l'école de la vie sauvage. Série documentaire. 19.10 Le roman de l'eu. 20.05 American Pickers - Chasseurs de trésors. 20.55 SOUS LE NUAGE D'HIROSHIMA Documentaire. Historique. Fra. 2015. Réalisation : Bertrand Colard. 0h50. Le 6 août 1945, Hiroshima est anéantie par Little Boy, la première bombe à utilisée comme arme de guerre. Aujourd'hui encore, ce qui s'est passé durant les heures qui ont suivi l'explosion reste peu connu. 21.45 Hiroshima, le jour d'après. Documentaire. 22.40 747, la jumbo révolution. Documentaire. 0.20 Paris, une histoire capitale. Série documentaire. Capitale des révolutions. - Capitale moderne.

## 20.15 NORD BEI NORDWEST - DER NORDPOST

Série. Policière. All. 2017. Avec Hinner Schönemann, Henny Reents, Marleen Lohse, Dennis Storch, Lore Richter. Une bande de malfaiteurs suédois veut attaquer un camion blindé pendant la course de moto « Ostsee-Race ». Peu après une dispute entre les membres du gang, un des leurs est retrouvé mort sur la plage. 21.45 Kontraste. Magazine. 22.15 Tagesthemen. 22.45 Nuhr im Ersten. Divertissement. 23.30 Inas Nacht. 0.30 Nachtmagazin.

## 20.15 LENA LORENZ - WUNSCH UND...

... WIRKLICHKEIT Série. Drame. All. 2017. Avec Patricia Aulitzky, Eva Mattes, Fred Stillkauth, Raban Bieling, Liane Foresteri. Lena Lorenz s'occupe d'Eliana qui est sur le point d'accoucher. Elle découvre que la jeune femme vit illégalement en Allemagne. En même temps, Lena vient de réaliser qu'elle attend aussi un enfant. 21.45 heute-journal. 22.15 maybrit illner. 23.15 Markus Lanz. Débat. Prés. : Markus Lanz. 0.30 heute+.

## 20.15 ZUR SACHE RHEINLAND-PFALZ!

Magazine. 0h45. Des experts et des hommes politiques de Rhénanie-Palatinat expliquent les développements politiques de cette région de manière compréhensible. 21.00 Der Südwesten von oben. 21.45 SWR Aktuell. 22.00 odyso - Wissen im SWR. 22.45 Kunsch! 23.15 lensenswert. Magazine. 23.45 Was ist Terrorismus? - Podiumsdiskussion der Bundesanwaltschaft Karlsruhe. Débat. 1.15 Wer, wenn nicht wir. Film. Drame.

## 20.15 ALARM FÜR COBRA 11 - DIE...

... AUTOBAHNPOLIZEI Série. Policière. All. 2015. Saison 22. Avec Erdogan Atalay, Daniel Roegner, Katja Woywood. FKK-Alarm für Semir. 21.15 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei. Série. Auf eigene Faust. 23.10 Anwälte der Toten - Rechtsmediziner decken auf. Magazine. 0.00 RTL Nachtjournal. 0.30 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei. Série. FKK-Alarm für Semir. 1.25 Alarm für Cobra 11 - Die Autobahnpolizei. Série. 3.15 Anwälte der Toten - Rechtsmediziner decken auf. Magazine. 4.05 Verdachtsfälle.

## 20.30 TENSIONS SUR LE CAP CORSE

Film TV. Drame. Fra. 2016. Réal. : Stéphanie Murat. 1h28. Inédit. Avec Amira Casar, Richard Bohringer, Jean-Emmanuel Pagni, Florence Thomassin, Alain Fromager. Un homme d'affaires à la réputation sulfureuse est assassiné sur la jetée du port. Détail frappant : ses oreilles ont été tranchées. Le commandant Gabrielle Monti démarre une enquête sur la corde raide. 22.10 Ah c'est vous ! Magazine. 23.05 L'agenda ciné. 23.10 Opinions. 23.25 On n'est pas des pigeons. 0.10 Quel temps ! 0.25 19 trente. 1.15 Ah c'est vous !

## 20.30 DAL TEATRO DELLE VALTIERE

Magazine. 21.25 Sorelle 23.35 Dopo Fiction. Documentaire. 0.55 TGI - Notte. 1.25 Che tempo fa. 1.30 Sottocovo. Magazine. 1.59 Una Notte con il Cinema italiano. Magazine. 2.00 Black Dahlia. Film. Policier. EU. 2006. Réalisation : Brian De Palma. 1h56. 4.00 DA DA DA.



**Jeudi 6 avril**  
96e jour de l'année  
Saint Célestin



Lever : **7H02**  
Coucher : **20H14**  
**+4 minutes**



Lever : **15H07**  
Coucher : **4H58**  
**croissante**

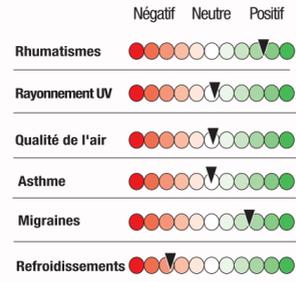


**Dicton du jour :**  
Au jour de Sainte Prudence,  
s'il fait du vent les moutons  
dansent

**1** degré attendu vendredi  
matin en Lorraine (gelées  
blanches probables)

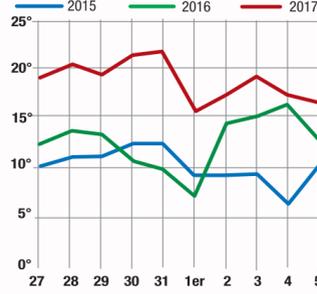
### Biométéorologie

Influence des conditions météorologiques sur la santé



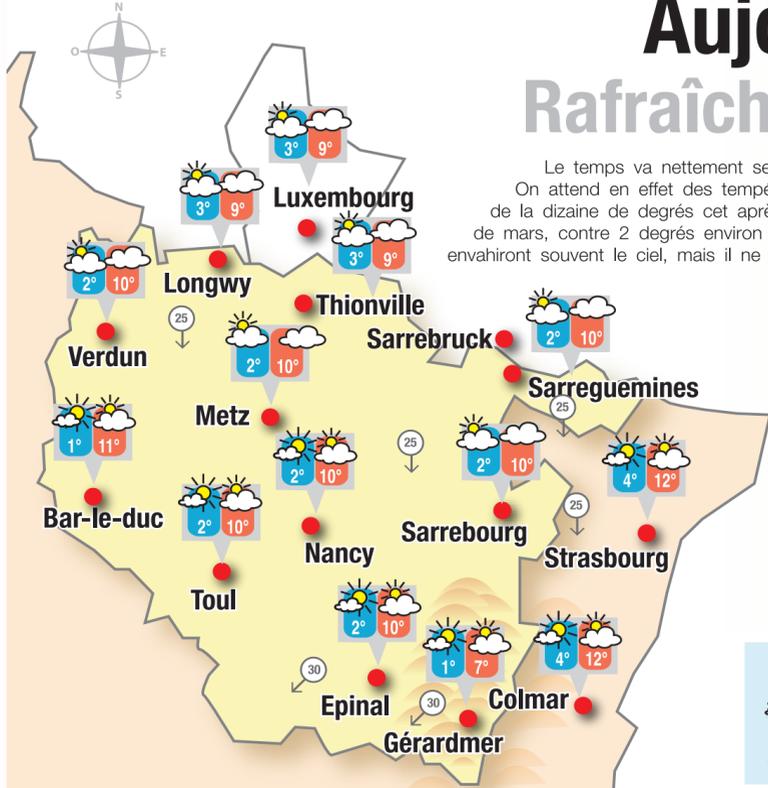
### Rétrospective 2015-2017

Comparatif des températures maximales à Metz



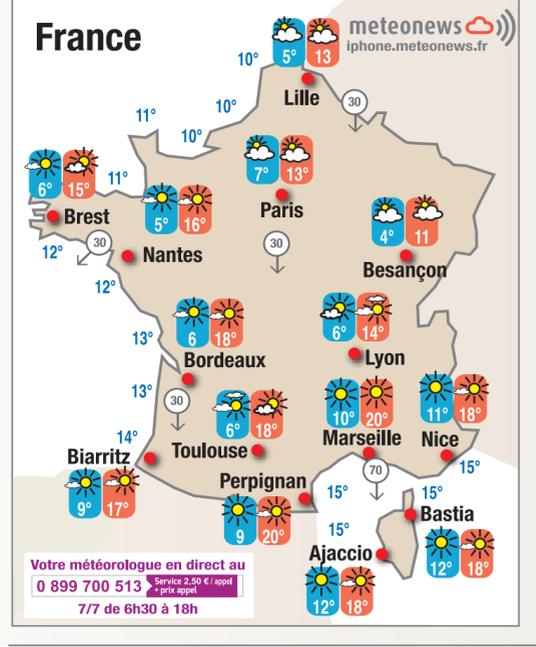
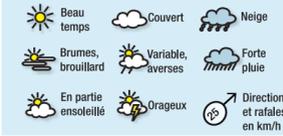
## Aujourd'hui Rafraîchissement

Le temps va nettement se rafraîchir ce jeudi en Lorraine. On attend en effet des températures qui plafonneront autour de la dizaine de degrés cet après-midi, soit un niveau de mois de mars, contre 2 degrés environ à l'aube. Côté ciel, les nuages envahiront souvent le ciel, mais il ne pleuvra pas. Courtes éclaircies.

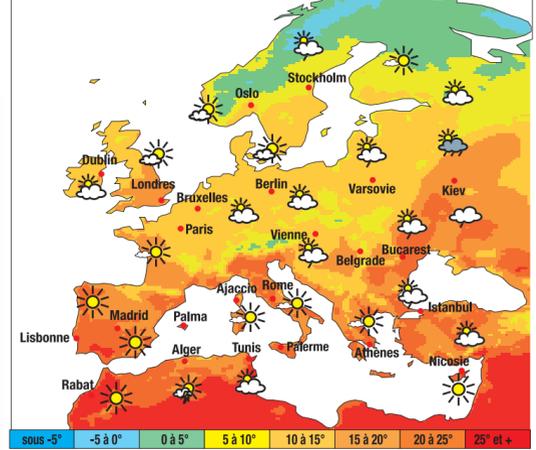


**Ce soir**

Longwy	6°
Thionville	6°
Metz	5°
Nancy	5°
Sarreguemines	5°
Sarrebourg	5°
Epinal	4°
Gérardmer	2°



### Europe et Bassin méditerranéen



### Jours suivants

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi
<b>Sillon Mosellan</b>	Confiance: 8/10 1° / 13°	Confiance: 7/10 6° / 16°	Confiance: 7/10 4° / 21°	Confiance: 6/10 11° / 18°
<b>Frontières Nord</b>	1° / 13°	5° / 15°	3° / 20°	10° / 18°
<b>Moselle-Est</b>	1° / 13°	5° / 17°	5° / 21°	10° / 20°
<b>Vosges</b>	1° / 13°	3° / 13°	5° / 18°	8° / 17°

Il fera encore bien frais demain vendredi, avec de petites gelées blanches probables attendues en matinée, et un ciel assez changeant en cours de journée. Le soleil s'imposera progressivement samedi, puis il fera très beau et très doux dimanche.

**AMBULANCE - TAXI - VSL**  
Pour vos transports sanitaires, choisissez  
**JUSSIEU secours**  
Un réseau de professionnels proche de vous

FORBACH	03 87 87 20 01
SAINT-AVOLD	03 87 91 21 22
METZ	03 87 35 09 49
LONGWY	03 82 23 42 64
THONVILLE	03 82 57 15 15

7 jours / 7 - 24 h / 24

## LES JOURS BOOSTER RENAULT PRO+

Du 10 au 14 avril

### Renault TRAFIC Confort

À PARTIR DE

# 189 € HT / MOIS (1)

NEW DEAL PRO SUR 60 MOIS ET 80 000 KM  
SOUS CONDITION DE REPRISE

**SANS APPORT  
AVEC ENTRETIEN,  
GARANTIE, ASSISTANCE**

**EASY  
PACK  
PRO**

**Renault, n°1 des véhicules utilitaires en France (2).**

MODÈLE PRÉSENTÉ : RENAULT TRAFIC GRAND CONFORT L2H1 1200 dCi 95 AVEC OPTION PEINTURE MÉTALLISÉE À 217 € HT/MOIS EN RENAULT NEW DEAL PRO SUR 60 MOIS ET 80 000 KM.

(1) Exemple de Crédit-Bail Maintenance sur 60 mois pour un Renault Trafic Fourgon Confort L1H1 1000 dCi 95 au prix remis de 14 295 € HT, soit une remise de 9 555 € (incluant la prime Renault de 1 500 € HT sous condition de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans et la prime de 900 € pour toute commande et immatriculation avant le 31 mai 2017, hors versions Générique et Prêt à Partir) par rapport au prix tarif conseillé n° 2206 du 04/04/2017 de 23 850 € HT, soit 60 loyers de 188,94 € HT comprenant la garantie et l'entretien pour 60 mois et 80 000 km, l'assistance au véhicule et aux personnes, selon barème et conditions contractuelles à disposition dans le réseau. En fin de contrat, option d'achat finale de 6 820 € HT ou reprise de votre véhicule par votre concessionnaire pour ce montant diminué des éventuels frais de remise en état standard et des kilomètres supplémentaires, selon conditions générales Argus. Le montant de la reprise servira à solder votre crédit-bail. Coût total en cas d'acquisition de 18 156 € HT. Sous réserve d'acceptation du dossier par la Diac, SA au capital de 61 000 000 € - établissement de crédit et intermédiaire en assurances - siège social : 14 avenue du Pavé-Neuf 93168 Noisy-le-Grand Cedex - SIREN 702 002 221 RCS Bobigny - N°ORIAS : 07 004 966 - www.oriass.fr. Assistance souscrite par Diac auprès de Axa Assistance France Assurances, SA au capital de 31 275 660 € - société régie par le code des assurances - SIREN 451 392 724 RCS Nanterre - 6 rue André Gide 92320 Châtillon, dont les opérations sont soumises à l'Autorité de Contrôle Prudential et de Résolution - 61 rue Talbott 75009 Paris. Offre non cumulable réservée aux artisans, commerçants, sociétés (hors loueurs, administrations, clients sous protocoles nationaux ou régionaux), valable du 01/04/2017 au 30/04/2017 dans les points de vente participants, intermédiaires non exclusifs. Renault New Deal Pro est une marque désignant une offre de crédit-bail Diac. (2) Renault n°1 des ventes de véhicules utilitaires en 2016 avec 32,1 % de part de marché (source AAA Data [Association Auxiliaire de l'Automobile]). Easy Pack Pro : Pack professionnel tout inclus.

Renault recommande

renault.fr

# Une Brésilienne à Lesse

> En page 8

SRB

# Le journal de Sarrebourg et du Saulnois

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Jeudi 6 Avril 2017

www.republicain-lorrain.fr

# Cynégétique: quel plan de chasse pour 2017?



L'association Saint-Hubert des chasseurs de l'arrondissement de Sarrebourg a tenu ses assises. L'occasion d'évoquer un problème récurrent: les dégâts liés aux sangliers. Agriculteurs et chasseurs sont appelés à travailler ensemble pour limiter ces désagréments et la seule solution reste le prélèvement. Les cervidés, eux, vont connaître un peu de répit.

> En page 4

## CHOCOLAT DE PÂQUES

# Leurs exercices de style donnent l'eau à la bouche



Trois chocolatiers de Sarrebourg et Saint-Jean-Kourtzerode dévoilent leur façon de travailler quelques jours avant Pâques.  
Photos Laurent MAMI et Manuela MARSAC

Ancré dans la consommation des Français au même titre que le pain ou le fromage, le chocolat est l'un des aliments dont ils ne pourraient pas se passer. Surtout pas à l'approche de Pâques ! Les artisans chocolatiers rivalisent de créativité pour allécher les papilles. C'est bon, c'est beau et c'est de qualité. Entrez dans les coulisses de la fabrication des fameux lapins nés dans les laboratoires de Saint-Jean-Kourtzerode et Sarrebourg, au milieu de toute une ménagerie chocolatée.

> En page 2

## GUÉBLANGE-LÈS-DIEUZE

# 4 000 € pour sensibiliser à un mode de vie sain



Hugo Karwicky, tout juste âgé de 23 ans, dispose d'un Bac pro Gestion des milieux naturels et faune sauvage. Photo RL

À Guéblange-lès-Dieuze, Hugo Karwicky et trois de ses amis disposent d'un terrain de six hectares. Sur une parcelle, ils expérimentent quatre types de cultures différents avec une particularité: veiller au plus près au respect de l'environnement. À terme, le groupe souhaite y faire pousser des fruits et des légumes bio.

> En page 7

## 1<sup>ER</sup> RÉGIMENT D'INFANTERIE

# Quatre mois en Afrique réussis



Outre la vie militaire, les contacts avec la population ivoirienne ont été fructueux pour les soldats du 1<sup>er</sup> RI.  
Photo DR

Après quatre mois denses marqués par des missions aussi variées qu'intenses, les Picards du 1<sup>er</sup> RI sont de retour de Côte d'Ivoire. Sur place, le chef de corps, le colonel Budan de Russé était aux commandes du GTI Picardie/43<sup>e</sup> BIMA. Bien placé donc pour revenir sur ce qui restera un temps fort de la vie militaire partagée par ses hommes et lui-même.

> En page 3



# Vivez Plus Grand

Grandes marques à prix outlet

#FashionReimagined

McArthur  
Glen  
Designer Outlet

Luxembourg

mcarthurglenluxembourg.com

Fashion Reimagined = La mode réinventée. Outlet = prix réduits par rapport aux saisons précédentes.

79869300

ANIMATION

Un homme parmi les loups sauvages

Lundi 10 avril à 19 h 45, aura lieu la projection du film La Vallée des Loups...

Synopsis Il existe encore aujourd'hui en France des territoires secrets. Ce film est une quête personnelle...



Une rencontre avec le réalisateur Jean-Michel Bertrand prévue à CinéSar lundi.

Le cirque s'installe avec sa ménagerie

Le cirque Warren Zavatta a dressé son chapiteau de 800 places sur la place Malleray à Sarrebourg...

Le public appréciera son nouveau spectacle La Reine des Neiges et les Superhéros (Marvel).

Entrées : 11 € enfant et 16 € adulte (gradins); 17 € et 19 € (chaises). Visite de la ménagerie gratuite.



Les tigres seront menés par Alexandra, tout juste âgée de 18 ans.

à sarrebourg

C'ÉTAIT HIER il y a 15 ans

Chaufette : le début de la fin pour 114 salariés

Fin mars 2002, les employés de l'entreprise Chauvette vivaient dans l'angoisse du dépôt de bilan.

Fin mars 2002, le Pays de Sarrebourg était encore sonné des dépôts de bilan de Bata (chaussures)...

Réalisant pratiquement l'intégralité de son chiffre d'affaires avec quatre clients, Chauvette s'est retrouvée confrontée...

Les choses sont allées vite. Chacun des 114 employés a été accueilli lors d'un entretien individuel dès octobre...

ÉLECTION présidentielle

Soutien à François Fillon

À l'initiative du député Alain Marty, des réunions publiques d'information sur le projet de François Fillon sont organisées en Moselle-Sud.

Aujourd'hui jeudi 6 avril : à 20 h 30 au centre socioculturel de Morhange.

Demain vendredi 7 avril : à 20 h 30 à la salle Conte de Linange à Dabo.

François Fillon tiendra un meeting ce jeudi 6 avril au Parc des Expositions de Strasbourg.

CINÉMAS

À Sarrebourg À bras ouverts. À 14 h, 17 h 45 et 20 h 15. Les Schtroumpfs et village perdu. À 17 h 30. Power Rangers. À 19 h 45. Gangsterdam. À 20 h (avertissement sur certaines scènes). Ghost in the Shell. À 20 h 15. La Belle et la Bête. À 14 h et 19 h 45.

Sage Femme. À 14 h. Alibi.com. À 17 h 30. L'Embaras du choix. À 17 h 45. Noces. À 14 h et 17 h 45. À Dieuze Lion. À 20 h 15 (ciné-club). À Phalsbourg Lion. À 20 h 30 (en version originale sous-titrée).

RLSERVICES

Votre journal Pour toutes questions relatives à votre abonnement ainsi qu'au portage... E-mail: LRLCIENTS@republicain-lorrain.fr

Agence de Sarrebourg Rédaction : 54 Grand rue, 57400 Sarrebourg. Tél. 03 87 03 05 50. E-mail: lr@sarrebourg@republicain-lorrain.fr

RL-Voyages : guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél. 03 87 03 05 40. Publicité : tél. 03 87 03 05 50 (fax 03 87 03 05 43). E-mail: philippe.pernon@republicain-lorrain.fr

Agence de Chateau-Salins Rédaction et publicité : 3 rue Clemenceau, 57170 Chateau-Salins. Tél. 03 87 05 21 61. E-mail: lr@chateausalins@republicain-lorrain.fr

TRADITION

Lapin, gare à tes grandes oreilles !

Pour Pâques, les artisans chocolatiers se livrent à un exercice de style : régaler les yeux et les papilles avec des créations étonnantes.

Jean Plumerey à Saint-Jean-Kourtzerode, Franck Oswald et Styven Arandelle (Antoni) à Sarrebourg ouvrent leurs laboratoires.

Quelles sont vos nouveautés pour ces fêtes pascales ? Jean PLUMEREY : « On propose des lapins moulés avec une couverture de chocolat au caramel... »

Franck OSWALD : « On a sorti plusieurs nouveautés réalisées à partir de moulanges d'œufs, de sphères et de montages. Il y a Rio et Angry birds... »

Styven ARANDELLE : « J'ai décoré des œufs avec des briques Lego, de petites voitures colorées, des cœurs en pâte d'amande... »

Quels sont les chiffres représentatifs de Pâques dans votre entreprise ?

Jean PLUMEREY : « J'ai transformé 1,6 tonne de chocolat, des grands crus du Mexique et de Saint-Domingue... »

Franck OSWALD : « Chez nous, c'est entre 500 et 600 kg de chocolat travaillés par deux chocolatiers en trois mois... »

Styven ARANDELLE : « Nous sommes deux à travailler le chocolat pendant deux mois avant Pâques. Nous avons une quarantaine de sujets différents en moules... »

Racontez-nous un souvenir de Pâques de votre enfance. Jean PLUMEREY : « Tous les ans, je courais dans le jardin de mes parents à Trois-Maisons à la recherche d'œufs en chocolat... »

Franck OSWALD : « Avec ma cousine Anne, on cherchait les œufs le matin de Pâques sur la terrasse de l'appartement à Sarrebourg... »

Styven ARANDELLE : « Je me souviens d'une cigogne énorme en chocolat offerte par ma grand-mère... »

Propos recueillis par Manuela MARSAC.

Toutes les photos sur www.republicain-lorrain.fr



Jean Plumerey fête les dix ans de sa chocolaterie à Saint-Jean-Kourtzerode. Il ouvrira ses portes au public ce week-end pour fêter l'événement.



Christopher Burckel moule l'un des plus grands lapins de la chocolaterie Plumerey.

Depuis l'antiquité

Les œufs de Pâques remontent à l'antiquité. D'après la légende, les Égyptiens et les Perses s'en offraient pour célébrer le retour du printemps...

Cette coutume a été reprise chez les chrétiens, qui consommaient des œufs à la fin du carême : métaphore de la renaissance de Jésus Christ.

Au fil des siècles, les œufs de poule ont été remplacés par des œufs en chocolat. Ils se démocratisent en France à la fin du Second Empire grâce au développement de la technique de moulage...

la phrase

« Neuf personnes sur dix aiment le chocolat ; la dixième ment. »

Dixit John G. Tullius, artiste et illustrateur américain de bande dessinée.

le chiffre

15 000

Selon la confédération des chocolatiers-confiseurs de France, 15 000 tonnes de chocolat sont consommées en France à Pâques.



Franck Oswald, Jean-Daniel Loos et Patrice Feltin travaillent depuis la mi-janvier sur les montages de Pâques.

Un lapin de 92 cm à gagner

Il se plaira dans la verdure du parc animalier de Sainte-Croix à Rhodes et sur les tables du loto à Réding pendant le week-end pascal. Il suffira de deviner le poids de ce lapin de 92 cm entièrement en chocolat pour repartir avec.



Des briques de Lego sur des œufs. Le lapin de Pâques se met au goût du jour pour épater les plus jeunes.



Styven Arandelle a transformé 700 kg de chocolat avec son apprenti et frère Joan Stein.

## NÉCROLOGIE

## M. Charles Brichler

**SARREBOURG.** — Nous apprenons le décès de M. Charles Brichler, survenu le mardi 4 avril à Sarrebourg, à l'âge de 76 ans.

Né le 25 octobre 1940 à Sarrebourg, il avait épousé, le 22 octobre 1966, à Sarraltroff, Erna Christ.

De leur union sont nés trois enfants : Freddy, Manuela et Maryline.

M. Brichler connaissait également la joie de compter six petits-enfants.

Son corps sera incinéré dans la stricte intimité familiale. Nos sincères condoléances à la famille.

## URGENCES

<b>Pharmacie de garde</b> <b>Appeler Résogardes au 3237,</b> 24/24 h.	<b>Police</b> 2, rue Robert-Schuman (tél. 03 87 03 21 63). Police secours : 17.
<b>Médecin de garde</b> <b>Appeler Médigardes,</b> tél. 0820 33 20 20, de 20 h à 8 h.	<b>Gendarmerie</b> Rue du Lieutenant-Bildstein (tél. 03 87 03 10 72).
<b>Urgences médicales</b> <b>SMUR :</b> tél. 15.	<b>Sapeurs-pompiers</b> Composez le 18.

## ALLÔ 18

## Les interventions des sapeurs-pompiers

## Mardi 4 avril

**17 h :** véhicule de secours et d'assistance à victime (VSAV) et véhicule de secours médical (VSM) pour une détresse vitale à domicile à Sarrebourg, quartier Maladrée.

**19 h 28 :** VSAV et véhicule toute utilité (VTU) sur demande du centre 15 à Sarrebourg, cité Lorraine.

**22 h 35 :** VSAV pour un malaise sur voie publique à Sarrebourg centre.

**23 h 27 :** VSAV pour un blessé sur voie publique, zone artisanale à Sarrebourg.

## Mercredi 5 avril

**7 h 37 :** VTU pour le sauvetage d'un cerf dans le canal à Hesse.

**7 h 52 :** VSAV pour un malaise sur voie publique à Réding.

**13 h 17 :** fourgon-pompe tonne, camion-citerne feu moyen et véhicule de liaison pour un feu de débris au nord de Sarrebourg.

## AUJOURD'HUI

## Conférences

«Le beau, bien, bon». Conférence proposée par le centre socioculturel animée par Mme Shahn, psychologue.

Programmer son cerveau au bonheur. Le bonheur ça s'apprend, comment s'y entraîner et progresser.

À 20 h au centre socioculturel. 3 €. Gratuit pour les jeunes (moins de 18 ans) et les enfants. Tél. 03 87 23 67 94.

## Colloques, meetings

**Meeting François Fillon.** Dans le cadre de la campagne présidentielle, François Fillon tiendra un meeting au Parc des Expositions de Sarrebourg.

Un bus sera à disposition de celles et ceux qui souhaitent y participer.

Le départ est à 16 h 15 devant la chapelle des Cordeliers. Le retour se fera à la fin du meeting. Tél. 03 87 03 05 06.

## Loisirs

**Archives municipales :** de 14 h à 18 h sur rendez-vous, 13 rue de la Paix

## DEMAIN

## Concert, musique

**Chris' Big-Band.** Concert des sections de saxophones, trompettes, trombones et rythmique au grand complet. Plus d'une vingtaine de musiciens la plupart élèves ou ex-élèves du Conservatoire. À 20 h 30 à la salle des fêtes. 15 €. 10 € pour les étudiants / scolaires et 2 € élèves du cris (-18 ans). Tél. 03 87 23 66 96.

## Conseils municipaux

**Conseil municipal.** Le conseil municipal se réunira le. À 18 h. En mairie. Tél. 03 87 03 05 06.

## Expositions

**Exposition d'aquarelle, de peinture et de sculpture.** Exposition de Marie Jeanne Fleurence et Marie Kaiser. Démonstration d'aquarelle les 6, 8 et 13 avril de vendredis et samedis de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30 à la Galerie des amateurs d'art. Gratuit. Tél. 06 20 04 12 74.

• «Haïku, cet autre monde». Découvrir le haïku, genre poétique japonais à la recherche de l'essentiel. Dans une ambiance zen, la bibliothèque fait partager l'histoire du haïku et donne quelques clefs pour pouvoir se lancer dans cet art qui permet

(tél. 03 87 03 68 75).  
**Bibliothèque :** fermé, 13 rue de la Paix (tél. 03 87 03 28 52).

**Musée :** de 10 h à 18 h, rue de la Paix (tél. 03 87 08 08 68).

**Office du tourisme :** de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h, place des Cordeliers (tél. 03 87 03 11 82).

**Chapelle des Cordeliers** (vitraux et parcours de Marc Chagall) : de 10 h à 18 h place des Cordeliers (tél. 03 87 08 08 68).

**Piscine :** bassin sportif de 12 h à 13 h 45 et de 17 h à 19 h 30 ; bassin ludique de 14 h à 19 h 30, chemin d'Imling (tél. 03 87 23 82 61).

## Sports, sports de loisirs

**Open de tennis de Sarrebourg.** 8e édition organisée par le Lawn tennis club de Sarrebourg.

**Open seniors H/F** (de NC à 0) du 01 au 29 avril 2017, ainsi qu'un tournoi +35 H/F et +45 H de NC à 15/1. Tous les jours de 8 h à 23 h, jusqu'au samedi 29 avril à la Zone de loisirs. 16 €. Tél. 06 60 68 62 06.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

de se sortir d'un quotidien trop bruyant, de 10 h à 18 h à la Bibliothèque municipale Pierre-Messmer. Gratuit. Tél. 03 87 03 28 52.

## DÉFENSE

## Revenus d'Afrique forts d'une belle expérience

Après quatre mois en Afrique, les Picards ont retrouvé le tourbillon familial de la vie régimentaire. Le colonel Budan de Russé revient sur ce qui restera un temps fort opérationnel pour sa troupe et lui-même.

Ça y est, tout le monde est de retour au quartier. La vie régimentaire peut reprendre ses droits. Ce qu'elle fait d'ailleurs dans un joyeux tourbillon. Pendant quatre mois passés sur le continent africain, le chef de corps, le colonel Budan de Russé, et quelque 500 hommes ont exercé leur métier avec passion et une réelle intensité.

Excepté la 1<sup>re</sup> compagnie, détachée au Mali dans le cadre de l'opération Barkhane, la troupe était basée à Abidjan afin de remplir une mission comportant plusieurs volets. « Globalement, tout s'est bien passé. Il y a eu un peu d'animation lors de la mutinerie de l'armée ivoirienne. Nous ne sommes pas intervenus mais étions en alerte ». L'appui logistique qui incombe aussi aux soldats sarrebourgeois a été assuré avec le professionnalisme que l'on devine.

## Aux côtés de l'armée ivoirienne

Quant à la mission de coopération et de formation au profit de l'armée ivoirienne dans les domaines tactiques : « À l'heure de constituer une armée stable, aguerrie, capable d'intervenir dans les zones tampons en phase de reconquête d'une partie frontalière du territoire, elle fut fructueuse ».

La Côte d'Ivoire n'étant pas

un théâtre de guerre, elle offrait des conditions d'entraînement au tir opérationnel idéales. Les Picards en ont bien profité. Ce débriefing serait incomplet s'il ne tenait pas compte de l'aspect "force de présence" auprès de la population et des autorités locales. Les relations cordiales entretenues sur place et la bonne connaissance de l'environnement ont pesé dans la réussite de cette projection à composantes multiples. Un mot aussi sur le climat : « Chaud et humide ». Quant aux conditions matérielles : « Excellentes ».

## Parrainage scolaire insolite

Le séjour fut plus compliqué pour les Picards postés au Mali : « La compagnie a été sous le feu. Les blessés par grenade se remettent de leurs lésions, mais restent très affectés », confie le colonel Budan de Russé.

Lui-même est à l'origine d'un parrainage entre la petite école primaire ivoirienne de Toumodi et l'institut Sainte-Marie. Les écoliers sarrebourgeois ont collecté du matériel scolaire, acheminé sur place avec succès, et remis aux enfants par le patron des Picards.

Dans un tout autre domaine, le séjour fut aussi marqué par trois visites officielles : Manuel Valls, alors Premier Ministre ; le



Le partage du savoir-faire de l'armée de terre française avec les Ivoiriens fut une réussite. DR

chef d'État-major de l'armée de terre, puis son numéro deux.

Entre-temps, la seconde compagnie est elle aussi rentrée de la Réunion. Dans quelques semaines, la "2" rejoindra Djibouti et la "3", la Nouvelle-Calédonie, dans le cadre de missions primaires de forces de présence. Si la grande maison est à nouveau au complet, personne ne perd de vue l'entraînement aux projections à venir en 2018.

L'inauguration du nouveau monument à l'effigie du 1<sup>er</sup> RI, rue de Lunéville, est prévue le 20 juin. Quant à la passation de commandement du chef, rendez-vous le 30 juin.



Le chef de corps du 1<sup>er</sup> RI a eu l'occasion d'accueillir M. Valls. DR

## athlétisme

## SPORT

## Place aux interclubs

L'Assa (Athlétisme Sarreguémis-Sarrebourg et Arrondissement) se mobilise d'ores et déjà pour le 1<sup>er</sup> tour des interclubs qui aura lieu début mai au stade Pierre-de-Coubertin à Sarreguémis. L'échéance est importante pour le club qui évolue au 2<sup>e</sup> échelon national (NIB) et doit lutter chaque année pour son maintien, notamment face au voisin de l'ASPTT Nancy.

De nombreux athlètes Sarrebourgeois seront mobilisés pour cet événement : Baptiste Christophe (400 mètres), Stéphane Guehrar (3 000 mètres), Florian Weisser Florian (3 000 mètres steeple), Éline Muller (400 ou 800 mètres), Mathilde Jacquot 400 mètres haies), Christine Jacquot-Petit (3 000 mètres marche), Alizée Peraria (longueur) en équipe 1 et Alexis Blaising et Vincent Veneslas (800 mètres), Cédric Soualmia et Antoine Kieffer sur (3 000 mètres steeple).

Brice Krommenacker (5 000 mètres marche), Quentin Ziller (400 ou 800 mètres), Quentin Frantz (800 ou 1 500 mètres), Marie Genay (200 mètres et longueur), Cassandra Gindre (400 mètres et triple saut), Lisa



L'équipe de l'Assa est prête à relever de nouveaux défis collectifs. Photo RL

Trillaud et Valentine Jung (800 mètres) et Clara Schlosser (400 mètres haies) en équipe 2. Sachant qu'en fonction des états de forme et des blessures des changements pourront encore intervenir. Deux manifestations per-

mettront aux athlètes de se préparer au mieux à cette importante échéance : le stage club en Italie du 8 au 15 avril puis les championnats de Moselle sur piste que l'Assa organisera le 30 avril dans son stade.

## Amicale des anciens

Par ailleurs, le club cherche à créer une amicale composée des anciens membres de l'ASS (Sarreguémis), l'ASSB (Sarreguémis Bitche), l'Acols, l'Acas (Sarreguémis) et l'Assa

actuel. Une première rencontre aura lieu le dimanche 7 mai à 11 h au stade Coubertin.

**Renseignement ou inscription :** amicale.assa@gmail.com

## EXPOSITION

## L'amitié réunit deux artistes

Depuis ce samedi 1<sup>er</sup> et jusqu'au 15 avril, deux amies de longue date et artistes de talent exposent à la galerie des amateurs d'art. Marie-Jeanne Fleurence et Marie Kaiser ont rassemblé une partie de leurs œuvres pour les offrir à la vue du public. Aquarelles exotiques, tableaux aux thèmes les plus divers ou statuettes, il ne reste plus aux amoureux d'art qu'à se déplacer devant cette exposition, s'attarder devant son coup de cœur et pourquoi pas faire son choix !

Pas moins de 23 tableaux de Marie-Jeanne Fleurence sont à découvrir durant cette exposition.

Marie Kaiser

Son cœur balance entre la peinture et la sculpture, mais elle avoue toutefois préférer façonner ces petites statuettes qui la font voyager à travers le monde. De l'Extrême-Orient, pour lequel l'artiste ne cache pas sa préférence, à l'Afrique en passant l'Inde, les figurines de Marie emmènent le visiteur dans un passionnant périple, que l'on ne voudrait pas voir s'arrêter.

Celle qui a exercé de longues années la fonction

de secrétaire de la mairie, Marie-Jeanne Fleurence est une artiste peintre et sculpteur. Elle a travaillé pendant plusieurs années à la galerie des amateurs d'art de Sarrebourg. Elle expose actuellement ses œuvres à la galerie des amateurs d'art de Sarrebourg.

Marie Kaiser est une artiste peintre et sculpteur. Elle a travaillé pendant plusieurs années à la galerie des amateurs d'art de Sarrebourg. Elle expose actuellement ses œuvres à la galerie des amateurs d'art de Sarrebourg.

Marie Kaiser

Son cœur balance entre la peinture et la sculpture, mais elle avoue toutefois préférer façonner ces petites statuettes qui la font voyager à travers le monde. De l'Extrême-Orient, pour lequel l'artiste ne cache pas sa préférence, à l'Afrique en passant l'Inde, les figurines de Marie emmènent le visiteur dans un passionnant périple, que l'on ne voudrait pas voir s'arrêter.

Celle qui a exercé de longues années la fonction



De gauche à droite, Marie-Jeanne Fleurence et Marie Kaiser, deux amies de longue date, exposent leur talent à la galerie des amateurs d'art de Sarrebourg. Photo RL

d'infirmière en psychiatrie s'est lancée en premier lieu dans la peinture au Club de l'amitié de Hesse. S'enhardissant et dotée d'un incontestable talent, Marie a réalisé de nombreux tableaux à l'huile dont une partie est aujourd'hui livrée à la curio-

sité des Sarrebourgeois. « J'ai été séduite par la richesse des couleurs de l'Asie que je veux faire partager avec mes statuettes qui se veulent une invitation au voyage », conclut l'artiste, prix du public à Metz (2013).

**Exposition à la galerie des amateurs d'art (près de l'office de tourisme) jusqu'au 15 avril, du mardi au samedi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Le dimanche de 14 h à 17 h 30.**

## QUARTIER DE HOFF

## Les anniversaires du mois d'avril

Le 2 avril Mme Marguerite Marie Yvonne Friche née Boissel a soufflé ses 90 printemps. Elle a vu le jour en 1927 à Fougerolles-du-Plessis (Bretagne).

M. Léo Stock a fêté le 4 avril ses 75 ans. Il est né à Hoff en 1942.

Mme Clémence Léonard née Geng fêtera le 20 avril ses 79 ans. Elle est née à Keskastel en 1938.

Mme Bernadette Feltmann née Stock soufflera ses 82 bougies le 25 avril. Elle est née à Hoff en 1935.

## DANS I SEMAINE

JEUDI 13 AVRIL

## Concert, musique

**Vox Lotharingiae en concert.** Découvrir quelques œuvres musicales de Martin Luther interprétées par l'ensemble vocal "Vox Lotharingiae" sous la direction de Francis Schaeffer. Plateau. À 20 h 30 au Temple de Sarrebourg. Participation libre. Tél. 03 87 03 12 11.

## Marchés, brocantes, vide-greniers

**Marché avancé.** En raison du jour férié de vendredi saint, le marché du vendredi 14 avril sera avancé au jeudi 13 avril le matin. Place du Marché, rue des Halles. Tél. 03 87 03 05 06.

## BLOC-NOTES

## SARREBOURG

**Le Souvenir Français** (comité de Sarrebourg) tiendra sa réunion annuelle à 10 h à la salle des fêtes en présence des présidents d'associations patriotiques et des autorités civiles et militaires de la région. > **Dimanche 9 avril Le Souvenir Français de Sarrebourg.** Tél. 03 87 03 37 08.

**Circulation et stationnement** Stationnement d'une camionnette ou d'une benne à gravats.

> **Tous les jours. Jusqu'au samedi 20 mai.** 13 Grand-Rue. • En raison des travaux de renouvellement de réseau d'eau, la chaussée sera rétrécie et le stationnement interdit. > **Tous les jours. Jusqu'au vendredi 28 avril.** Route de Strasbourg. • En raison des travaux de tranchée dans un domaine privé, la circulation sera réglementée.

> **Du dimanche 9 avril au mardi 11 avril 25 rue Gambetta.** • En raison du renouvellement du poste gaz. > **Du lundi 10 avril au vendredi 14 avril Rue des Cordeliers/Napoléon 1er.** • En raison de l'ouverture de fouille pour le branchement du gaz. > **Du mercredi 12 avril au vendredi 21 avril Rue du Golf.**

**Calot Rouge** En raison de la manifestation Calot Rouge du 1<sup>er</sup> Régiment d'Infanterie, la circulation et le stationnement seront réglementés du 10 au 12 avril à la zone de loisirs et interdits le 12 avril de 7 h à 19 h rue du Musée et parking des Cordeliers.

À partir du lundi 10 avril > tous les jours. Jusqu'au mercredi 12 avril.

**Conciliateur de Justice** Permanence du conciliateur de justice sur le canton de Sarrebourg.

> **Tous les deuxièmes et troisièmes mardis de chaque mois.** Ancienne école Schweitzer. 1 avenue Clémenceau. Tribunal de Sarrebourg. Tél. 03 87 23 71 82

**UFC Que Choisir** Les permanences de l'association de défense des consommateurs UFC Que Choisir se tiennent dans le bâtiment Schweitzer.

> **Tous les mardis de 16 h à 18 h.** 1 avenue Clémenceau. ufc.sarrebourg@gmail.com

**Vestiboutique** La vestiboutique de la Croix-Rouge située Cap Ouest est ouverte.

> **Les mardis de 14 h à 17 h et les vendredis de 15 h à 18 h.**

**Défenseurs des droits** Un délégué du défenseur des droits tient une permanence Sur rendez-vous.

> **Tous les deuxièmes, quatrièmes mercredis de chaque mois.** Sous-Préfecture de Sarrebourg. Tél. 03 87 25 74 40.

**Alcooliques anonymes** Le groupe alcooliques anonymes Ma Liberté organise une réunion à 20 h 30 au premier étage de la salle Saint-François, 6, rue Kuchly (à côté du presbytère catholique). > **Tous les vendredis.**

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Résogarde au 3237  
(24/24 h).  
**Médecin de garde**  
Médigarde : tél.  
0820 33 20 20 pour les habitants de Moselle et le  
03 69 55 33 33 pour les habitants d'Alsace.  
de 20 h à 8 h.  
**Urgences médicales**

**SMUR** : tél. 15  
**Gendarmeries**  
**Phalsbourg** : route des Glacis  
(tél. 03 87 24 10 08).  
**Dabo** : rue Fontaine.  
(tél. 03 87 07 40 06).  
**Autoroute** :  
(tél. 03 87 24 44 70).  
**Sapeurs-pompiers**  
Composez le 18.

## LUTZELBOURG

### Un local plus grand pour le tabac-épicerie



Céline et Jean-Marc Gruss ont racheté l'affaire en 2015 et comptent bien la développer. Photo Laurent MAMI

Depuis vendredi, le tabac-épicerie de Lutzelbourg a déménagé du 4 au 1 rue de Phalsbourg. Originaires d'Alsace et habitant à La Hoube, les propriétaires Céline et Jean-Marc Gruss ont racheté l'affaire en juillet 2015 et souhaitent trouver un local plus grand dans le but de développer l'épicerie.

Avec la belle saison, les plaisanciers, naviguant entre Lagarde et Saverne, ont pour habitude de s'arrêter à Lutzelbourg pour se ravitailler. « Nous sommes passés de 2 à 20 m<sup>2</sup> de surface pour l'épicerie. Nous avons des fruits et légumes avec un brumisateur pour garder la fraîcheur. On propose plus de 200 références en épicerie, de la viande, de la charcuterie, des conserves, des produits laitiers, des boissons... », détaillent les Grungs.

Chaque lundi, lorsque la boulangerie du village est fermée, l'épicerie fait dépôt de pain et viennoiseries. « C'est aussi le cas quand la boulangerie est en congés. »

Le tabac épicerie propose également une gamme de 4 000 titres de presse et un grand choix de souvenirs touristiques et cartes postales.

Un coin café permet aussi de jouer au PMU.

## AUJOURD'HUI

### Expositions

**Graufthal.** Visite des maisons des rochers, habitées jusqu'en 1959. Reconstitution de l'habitat troglodyte dans deux maisons, expositions dans la troisième : "Des rochers et des hommes", "Allumettes, boîtes d'allumettes, fabrique". De 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h à la Maisons des Rochers. 2,50 €. Gratuit pour les enfants (- de 10 ans). Tél. 03 88 70 19 16.

**Phalsbourg.** Petits Soldats de la Grande Armée. Nouvelle exposition temporaire dans le hall de la mairie pour y découvrir un ensemble de figurines représentant des soldats de la période napoléonienne. De 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Tél. 03 87 24 42 42.

**Saverne.** Exposition de Francis Hallé proposée par l'association le Bonheur est dans le Pré au musée du château des Rohan. 3,50 €. Tél. 03 88 71 63 95.

**Saverne.** Parcours insolite dans les collections du musée de Saverne. Tous les jours de 14 h à 18 h, jusqu'au dimanche 18 juin au musée du château des Rohan. 3,50 €. Tél. 03 88 71 52 91.

### Marchés, brocantes

**Saverne.** Zone de gratuité. Le SEL duo et du bas sera présent sur le marché pour la tenue du pavillon du développement durable de la ville de Saverne. Au programme : une zone de

## DEMAIN

### Assemblée générale

**Drulingen.** L'assemblée générale d'Unicoollait se tiendra à 10 h à la salle des fêtes.

### Don du sang

**Lixheim.** Collecte de sang de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle communale. Sont également invités les donneurs de Brouviller, Fleisheim, Hérange, Bickenholtz et Vieux-Lixheim.

### Expositions

**Phalsbourg.** Claire Bravi. Exposition proposée par l'association Les blettes sauvages. L'intérêt porté à certains matériaux est le point de départ du travail de Claire Bravi. De 17 h à 23 h au Cotylédon, café culturel associatif. Gratuit. Tél. 03 87 25 33 20.

**Phalsbourg.** Clair-Obscur. Exposition annuelle des travaux d'arts plastiques des ateliers enfants et adultes menés par

gratuité ainsi qu'un petit-déjeuner partagé (chacun apporte un truc à grignoter et/ou à boire). De 8 h à 12 h p lace du Général de Gaulle. Tél. 06 85 88 01 21.

### Randonnées, balades, visites guidées

**Dabo.** Rocher de Dabo - saison 2017. Accès à la plateforme qui offre un panorama à 360° unique sur les Vosges mosellanes et le Plateau lorrain et visite de la chapelle et de sa tour d'observation. Tous les jours de 10 h à 18 h, jusqu'au mercredi 1er novembre. 2 €. 1,50 € groupes et 0,50 € pour les jeunes (- de 16 ans) et les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 07 47 51.

**Henridorff.** La vallée des écluses. L'échelle d'écluses d'Arzwiller/Henridorff est un des sites remarquables du réseau des Voies navigables de France. Construite en 1853 afin de permettre au canal de la Marne au Rhin de franchir le seuil des Vosges, elle était constituée de 17 écluses réparties sur 3,8 km. Tous les jours de 8 h à 20 h jusqu'au dimanche 31 décembre. Tél. 03 87 07 47 51.

**Phalsbourg.** Château de Hunebourg. Randonnée proposée par le Club vosgien du pays de Phalsbourg-Lutzelbourg, avec repas tiré du sac. Rendez-vous à 8 h devant la mairie pour covoiturer jusqu'au château. Distance 18 km, dénivelé 550 m. Difficulté 3. Durée 7 h 30. Guide : Bernard Roth 06 07 01 08 71.

Pascale Frey et Florence Gaudry. De 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h à la Médiathèque intercommunale. Gratuit. Tél. 03 87 24 40 40.

### Rencontres, conférences

**Phalsbourg.** Réunion du SEL (système d'échange local), un moment de rencontre et de partage. De 19 h à 21 h au café associatif Le Cotylédon 1 rue Foch. Gratuit. Tél. 06 85 88 01 21.

**Saverne.** Promenade botanique à la cathédrale de Strasbourg. À 21 h : conférence animée par François Labolle, directeur du Jardin botanique de l'Université de Strasbourg. La conférence est précédée à 20 h de l'assemblée générale de l'Association des Amis du Jardin Botanique de Saverne, au château des Rohan (salle Lully). Gratuit. Tél. 06 80 66 78 02.

## ASSOCIATIONS

# Prélever les sangliers et préserver les cervidés

L'association Saint-Hubert des chasseurs de l'arrondissement de Sarrebourg a tenu ses assises annuelles à la salle Helwige de Dabo, sur le site même de l'exposition des trophées de cerfs 2016-2017.

En ouverture de l'assemblée générale de l'association Saint-Hubert des chasseurs de l'arrondissement de Sarrebourg, le président Marc Danneberger a rappelé avec quelque 120 membres et sympathisants que l'association Saint-Hubert, forte de 230 membres, se porte bien. Un bulletin informe régulièrement de la vie et des nombreuses activités de l'association.

Les réunions tous les derniers mercredis du mois au centre socioculturel de Sarrebourg s'inscrivent aussi dans cette optique. Le président encourage les chasseurs à venir à ces séances pour exposer leurs problèmes et leurs doléances. La sortie ball-trap, fin août au club de tir du Saulnois à Château-Salins, a été moins prise. L'association possède un stand de tir à Avricourt où les adhérents peuvent venir régler leurs armes en toute sécurité. On peut également noter les séances d'entraînement de tir sur sanglier en septembre et octobre. L'association Saint-Hubert sert enfin d'interface avec les autres instances de la chasse, notamment la Fédération départementale.

### Bilan 2016

Gilles Humbert, responsable

technique, et la secrétaire ont proposé un rappel des activités et travaux réalisés par leur fédération. Ils ont notamment dressé le bilan "sanglier" 2016. Ce problème qui préoccupe les chasseurs de l'arrondissement est en passe d'être réglé. Les prélèvements diminuent. Pour le seul arrondissement de Sarrebourg, la baisse est de 5 % (3 739 contre 4 036 en 2015). « Les dégâts ont globalement diminué », constate l'intervenant, qui ajoute : « Vous avez toute latitude pour chasser le sanglier ». Le projet d'un bracelet "sanglier", un moment évoqué, a été abandonné. Une seule solution : il faut prélever.

De sanglier, il était encore question avec l'intervention de Patrick Reichheld. Le conseiller départemental en appelle au binôme chasseurs/agriculteurs pour limiter les dégâts aux cultures dus aux cochons sauvages. L'introduction d'une nouvelle culture, la betterave sucrière, risque encore d'attirer bon nombre de sangliers. « Il faut rester vigilant sur le terrain pour réguler », enjoint-il.

### Partenariat

M. Jacquemin, directeur de l'ONF de Sarrebourg, a insisté sur l'importance du partenariat forestier/chasseur : « On a

## chasseurs de l'arrondissement de sarrebourg

## DANS UNE SEMAINE

### JEUDI 13 AVRIL

#### Concert, musique

**Arzwiller.** MAJ en concert de 19 h à 22 h, proposé par le bar Papar Hasard. MAJ est un groupe de rock instrumental de la région de Sarrebourg (Moselle) et se compose de 4 membres. Participation libre. Tél. 03 87 24 46 27.

#### Stages, ateliers vacances scolaires

**Brouviller.** Centre de loisirs du 10 au 13 avril organisé par le Syndicat scolaire sur le thème : ambiance fête foraine. Une sortie jeux de quilles à Zilling, confection de pommes d'amour et autres délices de la fête foraine, pêche aux canards... Repas + goûter. Les enfants qui ne sont pas scolarisés dans le RPI sont les bienvenus. De 7 h 30 à 18 h à l'accueil périscolaire. Tél. 03 87 07 05 15.

**Phalsbourg.** Stage de chant et d'expression Just Sing ! du 11 au 15 avril. 5 jours pour améliorer sa technique, élargir son répertoire et prendre de l'assurance sur scène. Se familiariser avec le micro, la lumière, gérer son stress et être présent lors d'une prestation sont les secrets d'un concert réussi. Animé par Hélène Oswald. Fin du stage par un concert le samedi. De 10 h à 17 h à la salle des fêtes. 90 €. Tél. 06 83 19 31 98.

**Waltembourg.** Théâtre et chant pour enfants à partir de 6 ans du 10 au 14 avril (150 €). Stage de théâtre, improvisation, théâtre d'ombres et chant pour les enfants proposé par le Théâtre de l'envol et animé par Caroline Ferry, comédienne diplômée du Conservatoire de Strasbourg et Christian Martin pianiste sur « Les fables de la Fontaine ». Covoiturer et garder matin et soir. De 10 h à 17 h à la salle des fêtes. Date limite de réservation : 10 avril. Tél. 09 50 18 52 04.

## DANS UN MOIS

### JEUDI 4 MAI

#### Bal, repas

**Dabo.** Bal de la fête du muguet organisé par l'association Jezt Get's Los et animé par l'orchestre Alpen Mélodie. Début du bal à 19 h. Buvette et restauration à partir de 18 h à l'espace Léon-IX. 5 €. Tél. 06 87 15 34 35.

#### Randonnée, balade

**Dabo.** Balade autour du Ententhal et Jaegerhof proposée par le club vosgien du Pays de Dabo. Durée de la balade : 2 heures environ. Niveau de difficulté : I (jusqu'à 300 m de dénivelé). Guide du jour : F. Frey. Départ à 18 h place de l'Église. Gratuit. Tél. 03 87 25 17 65.

• Pour figurer gratuitement dans ces rubriques, inscrivez votre manifestation sur le site internet Pour Sortir ([www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur](http://www.republicain-lorrain.fr/loisirs/organisateur)).

## NUMÉROS

### Le Républicain Lorrain

Sports : Vincent Berger.  
tél. 03 87 23 66 21  
(e-mail : [vincent.berger@cegetel.net](mailto:vincent.berger@cegetel.net)).

#### Services

**Dépannage électricité :**  
tél. 09 72 67 50 57.

**Dépannage gaz :**  
tél. 08 10 43 30 57.

**Taxis : Steimer**  
(tél. 03 87 24 10 07) et Thomas  
(tél. 03 87 24 11 40).

#### Social

**Centre médico-social :** 17  
rue du Commandant-Taillant  
(tél. 03 87 24 34 44).

**Drogue :**  
tél. 08 00 23 13 13.

**SOS Cannabiss :**  
tél. 08 11 91 20 20.

**Info-jeunes :**  
tél. 08 00 49 03 35.

#### Loisirs

**Médiathèque :** 2 rue du  
Collège  
(tél. 03 87 24 63 69).

**Musée :** de 9 h à 12 h et de  
14 h à 17 h. Hôtel de ville  
place d'Armes  
(tél. 03 87 24 40 00).

**Office du Tourisme :** de  
10 h à 12 h et de 14 h à  
17 h. 30 place d'Armes  
(tél. 03 87 24 42 42).

**Phalsbourg Loisirs :** 2 rue  
de l'Hôpital  
(tél. 03 87 24 19 74).

#### Pratique

**Halte-garde :** La Ribambelle,  
17 rue du Commandant-Taillant  
de 7 h à 18 h  
(tél. 03 87 24 34 79).



Le président Marc Danneberger (micro en main) a ouvert l'assemblée générale sur le site même de l'exposition des trophées de chasse. Photo R.L.

besoin de vous pour réguler cette grande faune. » Des séances de formation sur la gestion de la forêt seront organisées sur le terrain pour les chasseurs.

Quant à Georges Lingenheld, président du groupement d'intérêt cynégétique du Donon (GIC), il veut éviter

l'éradication du cerf sur le massif. À force de le chasser, le cerf déserte la forêt domaniale pour les forêts privées et communales. « On est en dessous des plans de chasse », souligne-t-il. La prévision cette année est de 2,1 animaux pour 100 ha (535 contre 2,6 en 2016).

### Hommage

Avant de clore la réunion, le président Danneberger a rendu un bel hommage à Albert Hugenell, de Hesse, chasseur devant l'Éternel depuis plus de 65 ans et membre de l'association depuis plus de 20 ans.

## PHALSBOURG

# Tennis-club : les féminines survolent les championnats d'hiver

Quatre équipes masculines et autant d'équipes féminines du TC Phalsbourg viennent de participer aux championnats d'hiver par équipes adultes. Si les garçons ont été quelque peu timorés, les féminines ont littéralement crevé l'écran.

À commencer par l'équipe fanion, composée de Lisa Distel (3/6), Mylène Hernja (4/6) et Lauryne Ruscher (5/6), qui est parvenue, même en l'absence de son leader Cindy Pfeiffer (3/6), à se hisser à la première place de sa poule.

Avec deux nuls (Jarville et Marly) et trois victoires face à Saint-Dié, Nancy-Well, mais surtout Remiremont (4-0) dans le cadre de la grande finale pour la montée, les Phalsbourgeoises ont parfaitement manœuvré. Elles se frotteront dès l'hiver prochain à des clubs comme l'ASPTT Metz, Thionville ou encore Mont-Saint-Martin en division Elite, c'est-à-dire le gratin du championnat de Lorraine.

Les autres équipes féminines ne sont pas en reste. L'équipe 2

termine également 1<sup>er</sup> de sa poule et accèdera à la division régionale 3, grâce notamment aux perfs de Deborah Mack et Nathalie Martin.

L'équipe 3, troisième de son groupe, se maintient en division départementale 1, tout comme l'équipe 4, quatrième de sa poule en division départementale 2.

### Maintien aux forceps

Les hommes ont été moins en verve. L'essentiel a tout de même été assuré par l'équipe 1, qui se maintient en Régionale 2 malgré l'absence de son leader Manu Schmitt (5/6).

En revanche, les équipes 2 et 3, dernières de leurs poules respectives, seront reléguées en division inférieure l'an prochain. L'équipe 4, évoluant en division départementale 3, s'est classée 5<sup>e</sup> de son groupe.

Prochaines échéances pour le club phalsbourgeois : le championnat par équipe des jeunes, et, dès le mois de mai, le championnat estival adultes.



Lauryne Ruscher, Lisa Distel et Mylène Hernja ont réussi un parcours remarquable. Photo R.L.

# Nettoyons la nature avec les scouts



Les Farfadets participent à la propreté de la ville. Photo DR.

Les beaux jours arrivent, les enfants sont de sortie. Ce fut effectivement le cas pour la ronde des Farfadets de Phalsbourg, qui a combiné une balade dans les rues du centre de la ville avec une opération "Nettoyons la nature". Chasuble sur le dos, gants, sac-poubelle à la main, les enfants ne se sont pas fait prier et y ont mis tout leur cœur pour rendre encore plus belles les rues à proximité de leur lieu de rencontre habituel.

Les accompagnateurs, Léa, Alexandra, Alex et Nicolas, en ont profité pour parler écologie, bon

sens et respect de la nature. C'est un travail de pédagogie qui commence avec les plus jeunes scouts. Les encadrants ont également souligné le travail quotidien des équipes de la Ville pour maintenir un haut niveau de propreté.

C'est quoi la ronde des Farfadets ? C'est la plus petite des unités scouts en âge. Filles et garçon ont entre 6 et 8 ans. Il n'est pas rare de les croiser au détour d'une balade, foulard autour du cou et polo vert. Les responsables Farfadets animent les réunions du samedi avec la complicité des parents.

# Journée et soirée dédiées à l'impro



L'improvisation est l'art de la spontanéité. Photo R.L.

L'improvisation théâtrale : art ou sport ? Certainement un peu des deux. Elle fait beaucoup parler d'elle depuis ces dernières semaines. Or, le 1<sup>er</sup> avril était la date idéale pour venir s'affronter sur le ton de l'humour dans des joutes d'improvisation, à la salle des fêtes de Phalsbourg.

Différentes équipes d'impro composées d'ados se sont réunies à 15 h pour un goûter, avant d'entamer un tournoi de deux heures plus tard. À 20 h 30, c'est un match auquel ont pu assister les amateurs de la discipline. Comme

pour les joueurs adultes, tout y était : coaches, maître de cérémonie et arbitre. Les Jims de Phalsbourg ont pu affronter les Pichonados de Nancy ou encore les Loups de Cirey-sur-Vezouze.

Force est de constater que les matchs d'adolescents ne sont pas moins dynamiques que les matchs d'adultes. Preuve en est, on pouvait apercevoir des membres du collectif d'improvisation la Grume, dans le public. La spontanéité de l'improvisation rend ce spectacle terriblement vivant et irrésistible.

## RÉDING

### L'Auto-Buggy club en piste européenne



Les membres de l'Auto-buggy club attendent pas moins de 110 pilotes venus de toute l'Europe pour s'affronter sur la piste tout-terrain de Réding. Photo RL

2017 sera une très grande année pour l'Auto-Buggy club de Réding qui a été sélectionné pour organiser le Grand Prix Europe. Cette course de voitures tout-terrain 1/8<sup>e</sup> thermique aura lieu du 7 au 9 avril sur le complexe du club se situant au lieu-dit Le Brusch. Le président Yves Gangloff et les bénévoles du club accueilleront sur le site pas moins de 110 pilotes venus de 12 pays.

L'Auto-Buggy club organisera un service de restauration durant tout le week-end, afin de satisfaire l'appétit de cha-

un des pilotes et de leurs mécaniciens. Ces pilotes, âgés de 12 à 65 ans, feront vrombir leurs petits bolides sur la magnifique piste tout-terrain rédingoise, munie de dévers, virages serrés et trempins.

La journée du vendredi sera dédiée aux essais, le samedi matin aux semi-finales et, à partir de 14 h 30, aux finales. L'entrée sera gratuite, une buvette sera disponible sur place pour les amateurs de voitures radiocommandées. Du grand spectacle en perspective.

## AUJOURD'HUI

### Randonnées, balades, visites guidées

**Hartzviller :** marche organisée par le club de marche Les Brodequins. À 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

**Héming :** randonnée proposée par Amitié et loisirs. Circuit rocher du Canceley, départ en covoiturage à 14 h au foyer Losson. Gratuit. Tél. 03 87 25 06 90.

**Imling :** La vallée des éclusiers, randonnée proposée par LCD. Départ en covoiturage à 13 h 30, place de la Mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

### Rencontres, conférences

**Brouderdorff :** collecte de sang, organisée par l'Association des donneurs de sang de Brouderdorff, suivie d'une collation offerte par l'Amicale, de 17 h 30 à 20 h 30 à la salle socio-éducative. Participation libre. Tél. 03 87 23 87 89.

## Les associations au service de Dame Nature

Le temps d'une matinée, les associations rédingeuses ont répondu présent à l'invitation de la municipalité pour la troisième édition de l'opération Réding ville propre. 80 bénévoles du monde associatif sont venus prêter main-forte aux membres du conseil municipal pour donner un coup de nettoyage.

Munis de leurs sachets et gants, les bénévoles ont parcouru les routes, places et chemins aux abords de la commune, à la chasse du moindre débris jeté dans la nature par des personnes irrespectueuses de l'environnement.

Cette année, une équipe était aussi chargée, en collaboration avec le jardinier municipal, de la taille des arbustes et arbres de la traversée de la commune. Denis Loutre, maire de Réding, et son adjointe Anne-Marie Wittmann, chargée de l'environnement, ont



Le maire Denis Loutre a remercié chaleureusement l'ensemble des 80 bénévoles qui sont venus nettoyer la commune dans le cadre de l'opération Réding ville propre. Photo RL

remercié les personnes présentes pour leur participation aussi

nombreuse à ce rendez-vous printanier de Dame Nature cha-

peronné par Muriel Maire, du Pôle déchets du pays de Sarre-

bourg, qui a donné des consignes pour le tri des déchets ramassés.

## HAUT-CLOCHER

### Des projets et des idées chez les sapeurs-pompiers

L'assemblée générale des sapeurs-pompiers de Haut-Clocher a été suivie par celle de l'amicale. Dans son allocution, le chef de centre, l'adjudant-chef Pascal Degrelle, a dressé un bilan de l'année écoulée : nombre et nature des interventions, engagement de personnels dans des manœuvres ou des missions particulières.

Il a souligné l'investissement de ses effectifs dans les formations de maintien des acquis et encouragé à poursuivre ces efforts. Le chef de centre a poursuivi et conclu avec les perspectives 2017 en termes de manœuvres et de formations.

S'en est suivi le discours du président de l'amicale, Didier Bernet, qui a débuté également par un bilan de l'année passée. Il a remercié les personnes présentes pour leur implication lors de l'organisation de manifestations. Il a ouvert ensuite l'échange sur les projets pour l'année à venir. Des idées émergent. Il est certain pour l'heure que l'amicale organisera deux soirées pizzas-flammes à la caserne les 8 avril et 10 juin et ses traditionnelles aubades à l'occasion de la fête du village le 8 octobre. Un projet plus novateur est en cours de maturation. Affaire à suivre donc.



Le chef a souligné l'investissement de ses effectifs dans les formations de maintien des acquis et encouragé à poursuivre ces efforts. Photo RL

## HOMMARTING

### Bienvenue à Lucas

Nous apprenons la naissance d'un petit garçon prénommé Lucas, premier enfant au foyer de Laura Bourgeois et Jonathan Erhart. La petite famille demeure au village.

Félicitations aux heureux parents, grands-parents et tous nos vœux de prospérité au petit Lucas.

## BLOC-NOTES

### BUHL-LORRAINE

**Inscriptions à la maternelle**  
Les parents des enfants nés en 2014, domiciliés à Buhl-Lorraine, sont priés de passer en mairie avant le 28 avril afin de procéder à leur inscription en maternelle. Se munir du carnet de santé de l'enfant et du livret de famille.  
> Tous les jours sauf les samedi et dimanche, à 8 h. Fermé les vendredi 14 avril et lundi 17 avril. École.

### HILBESHEIM

**Inscription au pèlerinage à Laus et La Salette**  
Pèlerinage organisé par le diacre permanent Jean-Paul Fischenet du 23 au 28 septembre.  
> Tous les jours. Jusqu'au mercredi 31 mai.  
Tél. 06 79 98 54 45 ou 03 87 03 23 12.

### TROISFONTAINES

**Inscription au pèlerinage à Lourdes**  
Le pèlerinage militaire annuel à Lourdes aura lieu du 16 au 22 mai.  
> Tous les jours. Jusqu'au mardi 9 mai. Inscriptions au 03 87 25 13 31 avant le 7 mai.

### WALSCHIED

**Inscription pour un séjour en Forêt Noire**  
Séjour organisé du 20 au 23 juillet par la chorale Saint-Léon, en bus, en pension complète, avec visites et découverte de la région. Prix en fonction du nombre de participants.  
> Tous les jours. Jusqu'au dimanche 30 avril. 395 €. Chorale Saint-Léon Walschied Réservations au 06 74 33 54 84 avant le 30 avril. Tél. 03 87 25 11 28.

**SHOPPING 13 - 18 H**  
**GASTRONOMIE 11 - 18 H**

# EUROPA GALERIE DIMANCHE

PARCE QUE TU VEUX FAIRE DU SHOPPING QUAND TU VEUX.  
LE 9 AVRIL. TOUTES LES TENDANCES DE LA MODE DANS 110 MAGASINS.

**HAUPTBAHNHOF | NAVI: TRIERER STRASSE 1**  
**110 SHOPS | 1.050 PLACES DE PARKING**

## Lancement du Très Haut Débit

**MOUSSEY.** — Le vendredi 7 avril marquera pour la communauté de communes de Sarrebourg-Moselle Sud l'officialisation de la construction du réseau numérique de fibre optique sur son territoire. Le déploiement se déroulera en deux étapes, marquées par la création de deux plaques de nœuds de raccordement optique, mises en service dès 2018 pour l'ensemble des communes. Les premières campagnes de raccordement des clients se dérouleront dès le premier semestre 2018. Photo RL-Gilles WIRTZ



Les premières campagnes de raccordement des clients se dérouleront dès le premier semestre 2018.

## DEMAIN

### Assemblées générales

**Abreschviller :** assises de l'ACFA (Association du chemin de fer forestier d'Abreschviller) à La Galerie à côté de la salle des fêtes, à 18 h 30. Tél. 03 87 03 71 45.

**Niderviller :** assises de l'association Les Amis du Patrimoine suivie d'un documentaire sur la cristallerie de Valleysthal. À 20 h. Complexe de salle. Tél. 06 37 57 82 92.

### Dons du sang

**Mittersheim :** collecte de sang, suivie d'un repas. Sont invités aussi les donateurs de Loudrefing, Lhor, Insviller, Vibersviller et Munster. De 17 h 30 à 20 h 30. Centre Nature et Sport.

**Veckersviller :** collecte de sang. Sont également invités les donateurs de Schalbach. De 17 h 30 à 20 h 30 à la salle des fêtes.

**Voyer :** collecte de sang, à 17 h 30 à la salle polyvalente. Tél. 03 87 03 93 05.

### Messes, célébrations, vie paroissiale

**Lorquin :** nettoyage de l'église, par le conseil de fabrique de la paroisse, afin de préparer la veillée Pascale de la Toussaint. Toutes les personnes de

## DANS LA SEMAINE

### JEUDI 13 AVRIL

#### Randonnées, balades, visites guidées

**Hartzviller :** marche, organisée par le club de marche Les brodequins. Départ à 8 h 30. Parking communal. Participation libre. Tél. 03 87 25 58 51.

**Héming :** randonnée à Val-et-Chatillon, proposée par l'association Amitié et loisirs. Parking terrain de sport, croix de Klopstein, abri croix Colin, Martin champs. Départ à 14 h. Salle des fêtes. Gratuit. Tél. 03 87 25 06 90.

**Imling :** randonnée d'une journée pour découvrir les fontaines de Zittersheim. Départ en covoiturage. Repas tiré du sac.

À 8 h 30. Parking de la mairie. Gratuit. Tél. 06 74 33 92 64.

#### Spectacles, théâtre, contes

**Rhodes :** Pâques et la grande fête du Printemps, jusqu'au dimanche 23 avril. De 10 h à 18 h. Parc Animalier de Sainte-Croix. Tél. 03 87 03 92 05.

#### Stages, ateliers, vacances scolaires

**Buhl-Lorraine :** « Art'Attitude », activités proposées par l'équipe de Castor/Accueil. Un centre de loisirs axé sur le monde sportif. Pour les enfants à partir de 3 ans. Jusqu'au jeudi 13 avril. De 9 h à 17 h. Association Castor Accueil. 58 €. Réservations au 03 87 08 64 70.

## GONDREXANGE

### Volley-ball : les résultats du week-end

Samedi soir, l'équipe fanion recevait Gérardmer pour le dernier match de la saison en play-off. Les locaux très motivés ont remporté une belle victoire par 3 sets à 0. Ce fut une rencontre de haut niveau (30/28, 25/23, 25/23) avec des sets très disputés.

L'équipe féminine, en déplacement chez le leader Chaumont, n'a pas pu créer la surprise et s'incline par 3 sets à 0.

Vendredi 7 avril à 21 h, l'équipe loisirs accueille Courcelles-Chaussey en coupe de Moselle à la salle des sports de Gondrexange.

Lundi soir, l'équipe loisirs s'est déplacée en championnat à Petite Roselle. Les hommes du capitaine Staub ont perdu 3 sets à 2.

## AVRICOURT-MOUSSEY

### Une défaite mais du courage

Nouvelle défaite pour l'ES Avricourt-Moussesey qui se déplacait à Henridorff sous un soleil printanier. Une première mi-temps à mettre au profit des visiteurs qui ont montré un courage exemplaire, avec dans l'équipe, Philou le coach, 48 ans, et le vice président Stéphane, 43 ans. Chapeau messieurs ! Où sont les jeunes ? Score vierge à la mi-temps. Les locaux croyaient avec la victoire facile et hélas, les visiteurs en milieu de mi-temps ont marqué deux buts coup sur coup. Mais Avricourt n'a pas baissé les bras et a manqué plusieurs occasions, réussissant à sauver l'honneur en toute fin de match.

Prochaine rencontre ce dimanche match à 15 h au stade de Moussesey contre Schneckbusch, deuxième reléguable.

## LORQUIN

# La section locale UNC réaffirme ses missions

L'assemblée générale annuelle de la section de l'UNC (Union nationale des combattants) de Lorquin et des environs s'est déroulée à la salle des fêtes de Lorquin en présence de plusieurs personnalités.

Jean-Pierre Jully, président de la section de l'UNC (Union nationale des combattants) de Lorquin et des environs et maire de Lorquin, a présidé l'assemblée générale de l'association, en présence de Jean-Luc Chaigneau, vice-président de la CCSMS (Communauté de communes de Sarrebourg-Moselle Sud) et de plusieurs maires de communes voisines. La fédération de Moselle de l'UNC était représentée par son président, Joseph Sauer, le président honoraire Charles L'Huillier et Claude Drouan, l'ancien vice-président.

### Une gestion saine et un comité qui s'étouffe

Le trésorier Patrick Millery a annoncé des finances saines, avec des dépenses maîtrisées.

André Maire et Bernard Mayeur, ont demandé à renouveler leurs mandats. Ils ont été réélus à l'unanimité.

En coopération avec la section locale, et dans le cadre de l'étude de la Seconde Guerre mondiale, Charles Quiniou, enseignant, a participé à un projet appelé "Les porteurs et les messagers de l'histoire". Sa classe de Cubolot a reçu plusieurs membres de l'UNC qui sont venus témoigner devant les élèves, apportant ainsi l'éclairage du vécu à un enseignement livresque.

Joseph Sauer a expliqué ensuite que l'UNC est fortement impliquée dans les demandes visant à élargir les conditions d'attribution de la carte du combattant aux personnes totalisant au moins quatre mois de présence en Algérie entre le cessez-le-feu du 19 mars 1962 et le départ des derniers soldats français le 1<sup>er</sup> juillet 1964.

Pour conclure, Jean-Luc Chaigneau a rappelé son attachement aux idéaux et missions de l'UNC, en tant que maire de Nitting et citoyen. Il a remercié les dirigeants de l'UNC pour leur



Un auditoire attentif aux explications des intervenants.

travail de tous les instants. Il y associe également les membres

et porte-drapeaux de la section locale qui rehausent de leurs

présences les cérémonies patriotiques et commémoratives.



De gauche à droite : Charles Quiniou, Joseph Sauer, Jean-Pierre Jully, Gilbert Pierson, Jean-Luc Chaigneau, Charles L'Huillier, Claude Drouan et Bernard Germain.

## MÉTAIRIES-SAINT-QUIRIN

# Le centre équestre du Jardinot est inauguré



Les élus ont encadré Nadège Koestler pour le traditionnel couper de ruban.

Par une belle journée printanière, Nadège Koestler vient d'inaugurer son rêve devenu réalité : un centre équestre dont elle est propriétaire.

Cette réalisation hippique est située sur le territoire de la commune de Métaïries-Saint-Quirin, au lieu-dit Le Jardinot, en bordure de la route départementale reliant la commune de Nitting. Après quelques mois de formalités et de travaux, le site est maintenant opérationnel.

Dès à présent, les enfants âgés de plus de 5 ans et les adultes peuvent s'y inscrire et vivre leur passion pour le sport équestre. Les lieux sont accessibles aux handicapés et toutes les normes de sécurité sont établies.

La propriétaire propose un enseignement classique ou de western. Des randonnées seront organisées et un centre aéré sera ouvert durant les vacances scolaires. Elle organisera même des passages d'examen fédéraux, avec dressage de chevaux.

Il y aura aussi possibilité de faire débrouiller ses chevaux ou de les mettre chez elle, en pension.

Le maire de Métaïries-Saint-Quirin, Marie-Rose Appel, a eu l'honneur de faire un discours de circonstance. « Ce site de 2,30 ha a été métamorphosé en très peu de temps. C'est un rêve qui se réalise pour cette femme dynamique. Le cheval, c'est l'école de la patience, du sang froid, de la maîtrise de soi et de la diplomatie. Tout ce qui caractérise la propriétaire de ces lieux. »

Jean-Luc Chaigneau, maire de Nitting, et Nicole Pierrard, conseillère départementale, ont aussi tenu à encourager et à aider administrativement la nouvelle professeure d'équitation, Nadège Koestler, les yeux embués par l'émotion, à remercier toutes les personnes présentes à cette inauguration et à offrir le verre de l'amitié.

## BAERENDORF

# Les écoliers donnent l'exemple



Des élèves respectueux de leur environnement : une belle leçon pour l'avenir.

Par une journée printanière quelque peu frisquette, les écoliers se sont portés au chevet de la planète Terre, pour apprendre à devenir des citoyens responsables et respectueux de leur environnement.

Le matin, les élèves des quatre classes

du regroupement pédagogique intercommunal de Baerendorf-Kirrbach-Postroff ont procédé au nettoyage de printemps d'une partie du ban communal des trois villages ainsi que des berges des rivières Isch et Bruchbach, ramassant et repêchant même ce que des

personnes indélicates se permettent de jeter dans la nature. Dans leur démarche, ils étaient accompagnés par des parents d'élèves et par leurs enseignants.

À midi, tous ces élèves, de la maternelle au CM2, se sont retrouvés autour d'un agréable barbecue à l'aire de jeux

de Postroff, histoire de reprendre quelques forces après les « prises » du matin qui cette année ont été en légère diminution par rapport aux années précédentes. Preuve peut-être que les efforts des écoliers commencent à porter leurs fruits...

## CORRESPONDANTS

- Pour le secteur de Fénétrange**  
**BELLES-FORÊTS :** Thierry BOUCHER 03 87 86 58 10 ou 07 80 45 01 60 (thi.boucher@orange.fr).  
**BERTHELMING/BETT-BORN :** Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).
- BICKENHOLTZ, FLEISHEIM, HIL-BESHEIM :** Alain JOUANNEAU 03 87 07 82 84 ou 06 80 13 66 51 (alain.jouanneau@hotmail.com).  
**DESSELING :** Muriel VAN HAAREN 03 87 03 91 35 ou 06 83 53 16 77 (nono.muriel@neuf.fr).  
**DOLVING :** Alain MARCHAL 03 87 07 82 84 ou 06 03 10 02 93 (alain.marchal@wanadoo.fr).  
**FÉNÉTRANGE :** Eric MORCHE 06 84 35 31 64 (eric.morche@wanadoo.fr).  
**GOSSELMING :** Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).  
**HELLERIEZ-LÈS-FÉNÉTRANGE :** Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).  
**MITTERSHEIM :** Jean-Pierre ACHÉNON 09 88 66 80 79 ou 06 30 84 76 69 (jeanpierre.gachet@orange.fr).  
**NIEDERSTINZEL :** Marie-Thérèse NEUROHR 03 87 07 61 91 ou 06 71 97 52 68 (marie-therese-neurohr@orange.fr) et Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr) et Michèle POIROT 03 87 07 61 76 ou 06 41 71 49 64 (mipoiret@orange.fr).  
**OBERTINZEL :** Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).  
**POSTROFF :** Marie-Thérèse WILHELM 03 87 07 61 57 ou 06 83 29 26 96 (mthwilhelm@yahoo.fr).  
**ROMELFING :** Michèle POIROT 03 87 07 61 76 ou 06 41 71 49 64 (mipoiret@orange.fr).  
**SAINT-JEAN-DE-BASSEL :** Jean-Claude PEIFFER 03 87 07 82 76 (jeanclaude.peiffer@gmail.com) (jeanclaude.peiffer@free.fr).  
**SARRALTRÖFF/GOERLINGEN :** Jean ACHÉNERINER 03 87 25 57 72 ou 06 87 36 19 03 (jean.acheiner@wanadoo.fr).  
**SCHALBACH/VECKERSVILLER/VIEUX-LIXHEIM :** Alain JOUANNEAU 03 87 07 82 84 ou 06 80 13 66 51 (alain.jouanneau@hotmail.com).
- Pour le secteur de Réchicourt Assenoncourt :** Francine MOUCHOT 03 87 03 90 91 ou 06 70 47 86 63 (mouchotmichel@orange.fr).  
**AVRICOURT :** Claude PAYEUR 03 87 24 65 08 ou 06 34 69 43 76 (claudelayeur@sfr.fr).  
**AZOUZANGE :** Evelyne WOLFF 03 87 03 99 45 (commune.languiberg@laposte.net).  
**BLAMONT :** Claude PAYEUR 03 87 24 65 08 ou 06 34 69 43 76 (claudelayeur@sfr.fr).  
**FOULCREY :** Etienne LUTRINGER 03 54 83 96 19 ou 06 11 55 14 63 (etiennelutringer@sfr.fr).  
**FRIBOURG :** Claude TRICQUEAUX 06 41 76 72 62 (claudes7810@gmail.com).  
**GONDREXANGE :** Claude ROUSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.  
**GURMANGE :** Christiane SIMERMAN 03 87 03 92 11 (pierre.simerman@wanadoo.fr) ou (pierre.simerman@orange.fr).  
**HERTZING :** Claude ROUSEN tél. + fax 03 87 25 00 82 ou 06 81 31 54 86.  
**IBIGNY :** Hervé MAILLIER 03 87 25 90 20 ou 06 14 96 20 37 (herve.maillier@orange.fr).  
**LANGUIBERG :** Claude TRICQUEAUX 06 41 76 72 62 (claudes7810@gmail.com).  
**MOUSSEY :** Christian SCHOTT 03 87 24 71 95 (christian.schott.57770@gmail.com).  
**RÉCHICOURT-LE-CHÂTEAU :** Etienne LUTRINGER 03 54 83 96 19 ou 06 11 55 14 63 (etiennelutringer@sfr.fr).  
**RICHEVAL/SAINTE-GEORGES :** Hervé MAILLIER 03 87 25 90 20 ou 06 14 96 20 37 (herve.maillier@orange.fr).

## OBSÈQUES

### Mme Paulette Pirs

**DIEUZE.** — Les obsèques de Mme Paulette Pirs seront célébrées le vendredi 7 avril, à 15 h en l'église de Dieuze, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Mme Paulette Pirs est décédée le lundi 3 avril à Dieuze, à l'âge de 84 ans.

Née Mineur, le 31 mars 1933 à Sarrebourg, elle avait épousé M. André Pirs, qu'elle avait eu la douleur de perdre le 28 mars 2001.

De leur union sont nées deux filles : Evelyne (décédée le 20 mars 2016) et Laurence. Mme Pirs connaissait également la joie et la fierté d'avoir trois petits-enfants, Jonathan, Benjamin et Justine, ainsi qu'une arrière-petite-fille prénommée Lila.

Nous renouvelons nos condoléances à la famille.

## URGENCES

### Médecins de garde

Insming, Bénestroff et Francaltroff, Château-Salins et Vic-sur-Seille, Aulnois-sur-Seille et Nomeny, Dieuze, Morhange, Delme : numéro d'appel unique, tél. 0820 33 20 20.

ner au 32 37 ou sur internet : www.3237.fr.

Insming : pour joindre la pharmacie de garde, téléphoner au commissariat de police de Sarreguemines, tél. 03 87 98 42 54.

### Chirurgien-dentiste

Appeler le Centre 15 : tél. 15 qui indiquera le chirurgien-dentiste de garde le plus proche de son domicile.

Pharmacies de garde  
Château-Salins, Delme, Vic-sur-Seille, Dieuze et Morhange : pour joindre la pharmacie de garde, télépho-

## VERGAVILLE

### Tennis de table : l'équipe 1 respire mieux

En déplacement à Thionville pour le compte de la 5<sup>e</sup> journée, l'équipe 2 de tennis de table voulait confirmer sa bonne forme du moment.

Hélas, les coéquipiers de Jean-Luc Sibille, qui avaient pourtant bien commencé la rencontre, en faisant jeu égal (2 à 2), se sont peu à peu liquéfiés pour finalement s'incliner lourdement par 11 à 3. Les points ont été marqués par Damien Weber (2 victoires) et Gilles Halteur (1 victoire).

Dans la lutte pour le maintien, l'équipe 1 se devait de l'emporter dans sa salle face à la valeureuse équipe de Moyennoutier.

Bien en jambes, Benoît Dehand et Hervé Primon ont fait d'entrée la différence (5 à 3), imités par Luc Dehand, qui a permis à son équipe de mener 6 à 4, puis 8 à 6.



Benoît Dehand a montré la voie à ses coéquipiers. Photo RL

Un bon bol d'oxygène avant les deux dernières rencontres décisives que les locaux joueront face à Saint-Jean-Kourtzerode et Etival, l'invincible leader.

## ENVIRONNEMENT

# Permaculture : une saison pour sensibiliser le Saulnois

À Guéblange-lès-Dieuze, Hugo Karwicky a lancé un projet de permaculture. Avec un objectif : sensibiliser les habitants de ce petit village à une alimentation plus saine. Cette initiative a été pensée de manière participative.

Avant de pouvoir changer le monde, Hugo Karwicky a décidé de sensibiliser le Saulnois à la nature et à l'environnement. L'objet de son initiative, installée à Guéblange-lès-Dieuze, est de faire évoluer les mentalités sur l'importance d'une production plus saine. À 23 ans, le jeune homme s'est donné un an pour tester du maraîchage en permaculture, qui préconise le retour aux méthodes d'agriculture anciennes. Avec un message d'ouverture : toutes les bonnes volontés du Saulnois sont les bienvenues afin de contribuer à faire pousser ce projet.

Hugo Karwicky a toujours eu le souci de la protection de l'environnement. Originaire de Saint-Avold, il s'est d'abord orienté vers un BEP Travaux forestiers dans les Vosges, suivi d'un Bac pro Gestion des milieux naturels et faune sauvage.

Pour la partie pratique, c'est à plusieurs milliers de kilomètres de la Moselle, en Nouvelle-Calédonie, que le jeune homme puise de nombreuses techniques. « De 2012 à 2014, j'ai vécu auprès des tribus kanakes. Elles m'ont appris leur travail dans les champs. Là-bas, c'est une tradition d'emmener un visiteur sur les terres. Ils pratiquent la chasse et la pêche pour se nourrir. »

De ces deux années - et de divers événements se déroulant en France -, il décide d'agir et d'œuvrer en faveur d'un mode de vie plus proche de la nature. Il s'est associé à trois autres compagnons afin de monter son exploitation à Guéblange-lès-Dieuze. « Cet endroit est idéal : nous sommes un village typique de Moselle, pas loin de Dieuze. De nombreuses conditions sont réunies pour qu'un potager puisse prendre forme. » Notamment, le groupe dispose d'un espace de six hectares...



Sur un hectare, Hugo Karwicky teste quatre types de culture différents. Pour le traitement, des méthodes naturelles sont, bien entendu, utilisées. Photo RL

### Quatre types de culture différents en test

Pour le lancement de son expérience, Hugo Karwicky n'a utilisé qu'un seul hectare mis à sa disposition. Malgré cette surface limitée, il n'a pas le temps de chômer. Il a conçu quatre cultures différentes, en partant d'un principe : limiter au maximum l'utilisation de déjà laissés énergies fossiles. « Le bêchage à la main, la terre retournée avec un tracteur, en utilisant des planches de culture ou du paillage avec du carton. »

Démarrée en janvier, cette dernière méthode a déjà laissé s'exprimer de très bonnes qualités. « Ce n'est pas difficile à faire, il est possible de planter directement et le sol réagit très bien. On est semblable à celui d'une forêt. » Des fraisiers y ont d'ailleurs été plantés. Un peu

plus loin, de l'ail et des échalotes ont aussi été semés. « Pour l'instant, c'est concluant, affirme-t-il. Toutes les plantations ont l'air bien et évoluent normalement alors qu'il n'a pas beaucoup plu. » Son but : faire partie des producteurs bio du Saulnois.

En phase de test, Hugo Karwicky se donne une saison

entière afin d'obtenir les premiers résultats concluants. « À terme, la volonté est de faire pousser des cultures sur l'ensemble des six hectares et de parvenir à concevoir un écosystème équilibré. »

Textes : Gaëlle TOSTAIN.

## Un appel à tous !

Des branches rapportées par des voisins, des coups de main proposés par des agriculteurs : c'est aussi ça, ce projet de permaculture. Hugo Karwicky a souhaité intégrer ceux qui le souhaitent dans sa démarche. Un financement participatif a été ouvert sur la plateforme Bulb in Town. « Chacun sait pourquoi il participe. » En fonction du coup de pouce financier, les contreparties sont multiples : lot de graines, invitation à un apéro composé de produits bio, panier de légumes, participation à un atelier de permaculture...

le chiffre  
**4 000 €**

C'est la somme demandée sur le site participatif. La moitié de ce financement a déjà été obtenue. La fin de ce projet est fixée au 15 avril. Cette collecte permettra l'achat d'arbres, de graines bio ainsi que du matériel.

Site : <https://www.bulbintown.com/projects/athea-maraichage-bio-en-permaculture>

## AUJOURD'HUI

### Expositions

**Lagarde :** exposition de peintures. Martine Cadoret présente quelques-unes de ses œuvres et celles de quatre peintres de son atelier : Nicole Bechamp, Chantal Eckart, Pierrette Jardel, Marie Thérèse Wagner. Les jeudis, de 11 h 30 à 15 h 30 et de 19 h à 22 h 30, jusqu'au vendredi 28 avril, au restaurant le PK 2 0 9 . Gratuit. Sur inscription. Tél. 09 51 10 05 10.

**Vic-sur-Seille :** Renc'art 2017. 9<sup>e</sup> édition de l'exposition biennale organisée par le Foyer Georges de La Tour. Renc'art est une rencontre d'artistes issus de tout le Grand Est, qui souhaitent partager leur passion avec le public. Les jeudis, de 14 h à 18 h, jusqu'au lundi 17 avril, à la salle des Carmes. Gratuit. Blog : <http://rencart-de-vic-simplesite.com>. Tél. 03 87 01 13 61.

### Spectacles, théâtre, contes

**Delme :** Bébés lecteurs : « Doux comme un agneau ». Lecture proposée aux familles et assistantes maternelles par la médiathèque, de 10 h à 10 h 30. Pour les moins de 3 ans. Gratuit. Sur inscription. Tél. 03 87 01 39 91.

### Sports, sports de loisirs

**Albestroff :** cours de danse, dispensés chaque lundi (débutant) et chaque jeudi (confirmé) pour apprendre les pas pour les uns, ou se perfectionner pour les autres, à 19 h 30, jusqu'au jeudi 29 juin, à la salle du foyer rural. Tél. 06 76 12 49 98.

**Dieuze :** marche du jeudi matin. Petite marche d'entretien physique d'1 heure 30, organisée par l'Amicale Salines Dieuze avec départ à 9 h depuis les locaux de l'Amicale. Chaussures de marche obligatoires. Prévoir une bouteille d'eau. Gratuit. Tél. 03 87 05 14 91.

### Stages, ateliers vacances scolaires

**Dieuze :** cours de guitare, proposés à la MJC et donnés par James Perek, pour les enfants de 8 à 11 ans, de 18 h 15 à 19 h, jusqu'au jeudi 29 juin, à la MJC Centre social Jacques Prévert. Tél. 03 87 86 97 41.

## DIEUZE

# Basket-ball : deux week-ends pour se ressourcer

L'équipe A de basket-ball, après un long déplacement à Charny-sur-Meuse, n'a pas eu le temps de récupérer de son voyage pour encaisser dans un premier quart-temps 28 à 17, malgré les 8 points du capitaine Marco Mapelli. Le second acte était équilibré (19-19), tout comme le troisième (17-15). Le dernier fut malheureusement le reflet du premier pour une défaite sur le score de 93 à 63. Et là

encore, le coach Franck Bolardi a crié haro face aux arbitres bien trop généreux selon lui avec les locaux.

Dieuze B a subi sa neuvième défaite de la saison à Jarny sur le score de 65 à 54 qui permet aux locaux de rejoindre les Dieuzois à la sixième place du classement.

Les U17 sont tombés à l'AG Pontoise, 61 à 58. À la pause, ils menaient pourtant

de 5 points avec un Guillaume Hocquel et un Anthony Frau bien dans le temps. Le troisième quart-temps a permis aux Meurthe-et-Mosellans de repasser devant et de garder assez d'avance pour l'emporter malgré un dernier baroud du capitaine Thibaut Dorr.

En raison des vacances scolaires, il n'y aura pas de rencontres durant les deux week-ends à suivre.

## BOURDONNAY

# L'opération séduction de la chapelle de Marimont



70 adhérents de l'ARCM étaient présents à cette réunion d'information. Photo RL

L'assemblée générale de l'Association pour la restauration de la chapelle de Marimont (ARCM) devait se tenir dans la salle communale de Bourdonnay. Mais à cause d'un grand nombre de nouveaux adhérents, les statuts de l'association ne sont plus adaptés : cette dernière dépasse désor-

mais les 240 membres. Aussi les assises ont-elles été reportées au 15 août, jour du grand repas populaire, qui aura lieu au Domaine de Marimont.

Le président Christian Colombero a tout de même animé une réunion d'information et donné des précisions sur le dossier qui

doit être envoyé au préfet. Le but est d'obtenir la mission de reconnaissance d'utilité publique pour pouvoir obtenir un mécénat avec le groupe Schaeffler, dont deux enfants sont nés à Marimont en 1908 et 1917. Le Lions Club du Saulnois étant à l'initiative de l'ARCM, il était représenté par

Albert Walenta, et le Lions club du Val de Metz avait délégué son président, Marc Husson.

La fête du 15 août débutera donc par l'assemblée générale, qui sera suivie d'une messe dite pour les familles Jankovitz et Collet à 11 h 15, puis du repas champêtre.

# MARDI 18 AVRIL



## SUPPLÉMENT SPÉCIAL ÉCONOMIE

- **Portrait de femme entrepreneur :** Une américaine à la tête de Michelin à Golbey
- **Des entreprises innovantes :**
  - NICOLETTA GROUPE, numéro 2 de la peinture
  - DEFAMETAL, la chaudronnerie industrielle high tech

SUPPLÉMENT GRATUIT AVEC VOTRE JOURNAL



Le Républicain Lorrain

**DEMAIN****Jeux, concours**

**Francaltroff :** Loto. Le football club de Francaltroff organise un loto animé par Patrice, avec de nombreux lots en jeu, dont un bon d'achat de 500 €, à 20 h, à la salle des fêtes. Ouverture des portes à 17 h 30. Buvette et restauration sur place. Réservations : tél. 06 03 67 06 25 ou 07 70 49 18 87.

**Sports, sports de loisirs**

**Dieuze :** cours de hip-hop, donnés dans le cadre des activités de la MJC, par Aurélien Salzard aux jeunes de 7 à 11 ans, de 17 h 30 à 18 h, jusqu'au vendredi 30 juin, à la MJC centre social Jacques Prévert. Tél. 03 87 86 97 41.

**Dieuze :** éveil musculaire, activité proposée par l'Amicale Salinnes Dieuze, de 14 h 30 à 16 h 30, jusqu'au vendredi 30 juin, à la MJC centre social Jacques Prévert. Certificat médical obligatoire. Encadrement : Roland et Renée-Noëlle Coursant. 20 € le trimestre. Tél. 03 87 05 14 91.

**Insming :** zumba (à partir de 12 ans), cours proposé par l'association Zumb'Insming et animé par Carole, de 19 h 30 à 20 h 30, jusqu'au vendredi 28 juillet, à l'Espace Kœnig. 60 €. Tél. 03 87 01 60 04.

**Stages, ateliers vacances scolaires**

**Delme :** atelier d'écriture pour adultes, proposé par la médiathèque, pour ceux qui aiment écrire, mais qui n'osent pas et pour ceux qui adorent griffonner sur un cahier ou sur un morceau de papier ou qui s'amuse à jouer avec les mots. De 20 h à 22 h, à la médiathèque. Inscription souhaitée. Gratuit. Tél. 03 87 01 39 91.

**DANS LA SEMAINE****JEUDI 13 AVRIL****Randonnées, balades, visites guidées**

**Lindre-Basse :** Pâques pour les grands gourmands. Pour Pâques, les adultes ont aussi droit à leur lot de chocolat, pour ce faire, un jeu de piste leur permettra de découvrir des lettres réparties sur l'ensemble du Domaine, de 11 h à 17 h, jusqu'au lundi 17 avril, au Domaine départemental de Lindre-Basse. Gratuit. Tél. 03 87 35 02 80.

**Sports, sports de loisirs**

**Château-Salins :** initiation au tennis, stage pour les enfants de 6 à 14 ans de Château-Salins et des communes environnantes. Les cours sont donnés par un éducateur. Prêt de raquette par le club si besoin. De 14 h à 15 h 30, à la zone de loisirs. Gratuit. Tél. 06 77 39 36 22.

**Stages, ateliers vacances scolaires**

**Aulnois-sur-Seille :** les jardiniers en herbe. Animation proposée par l'Accueil collectif de mineurs des Armoises. Les enfants vont s'approprier les espaces du château autour de la thématique du jardin. Du jeu autour du jardin en passant par le jeu extérieur, sans oublier les activités manuelles, les enfants vont (re) découvrir le jardinage. De 9 h à 17 h, au château des Armoises. Tél. 03 87 01 43 95.

**Aulnois-sur-Seille :** centre de loisirs de février, pour les enfants de 3 à 12 ans, autour du jardinage et organisé par la Fédération des foyers ruraux de Moselle, de 8 h à 18 h, jusqu'au jeudi 13 avril, au château des Armoises. 80 €. Contact : www.periscolairedesarmoises.wordpress.com. Tél. 03 87 01 43 95.

**Insming :** centre aéré d'avril, proposé par le SIVOS. Les enfants découvriront la photographie, sous toutes ses formes, avec la participation du club Réflexes Images de Folschviller, de 8 h à 18 h, jusqu'au jeudi 13 avril, au périscolaire. Renseignements et inscriptions auprès du périscolaire, du lundi au vendredi, les après-midi. 16,20 €. Tél. 03 87 01 40 53.

**Morhange :** Pâques et ses traditions autour du monde. Activités ludiques (bricolage, sport, cuisine, jeux collectifs, découvertes) proposées par la commission Animation jeunesse de la ville, de 7 h 30 à 17 h, jusqu'au vendredi 21 avril, au Local Bosquet. Tél. 03 87 86 15 41.

**Val-de-Bride :** centre aéré, proposé par la mairie sur le thème « Voyage dans le temps ou comment les enfants voient le passé et le futur ». Le professeur Zébulon invite les enfants à essayer sa machine à remonter le temps tout au long de la semaine pour leur permettre de s'ouvrir à différentes cultures et à d'autres époques. De 7 h à 18 h 30, jusqu'au jeudi 13 avril, à la salle socioculturelle Pierre Husson. 36,88 €. Tél. 03 87 86 99 13.

**LESSE**

## Du Brésil au Saulnois un même élan

Angelina Freire, une Brésilienne, s'est déplacée dans le Saulnois pour y découvrir plusieurs structures locales et présenter l'intérêt de la création d'une banque communautaire et d'une monnaie sociale au Brésil.

À l'initiative du CCFD Terre solidaire (Comité catholique contre la faim et pour le développement), représenté par Peggy Tiaphat, un apéro solidaire s'est tenu à Lesse, animé par Angelina Freire, représentante de Banco Palmas. Cette banque communautaire a permis, grâce à sa monnaie locale et au microcrédit, la mutation d'une favela en un quartier vivant, fournissant emplois, services et dignité aux habitants du Conjunto Palmeiras, au Brésil.

En 1973, des pêcheurs expulsés des bords de mer par la mairie de Fortaleza qui voulait y construire des hôtels, sont arrivés à Palmeiras. Tout ce qu'ils y ont trouvé, c'est un terrain en friche, de la boue et des palmiers. Ils se sont organisés, ont lutté pour améliorer leur environnement et ont obtenu des transports, l'eau et l'électricité.

En 1997, après avoir résisté pendant la période la plus difficile et malgré l'amélioration des conditions de vie, les habitants ont quitté le quartier en nombre. La raison ? Le coût de la vie a tellement augmenté avec les taxes et les impôts que les habitants ne pouvaient y faire face. De plus, le quartier est éloigné du centre-ville, des commerces et des emplois et le peu d'argent était donc dépensé à l'extérieur du quartier, sans lui être profitable.

En 1998, c'est la naissance de



Angelina Freire a été intéressée par la découverte du fonctionnement de l'Amap et du Gase de Lucy.

Banco Palmas qui a accordé des prêts aux familles pour qu'elles montent des affaires au sein même du quartier. Par la suite, en 2000, une monnaie sociale, le Palmas, est créée. Utilisable seulement sur le Conjunto Palmeiras, elle ouvre droit à une réduction de 5 %. Et cela marche ! « Aujourd'hui, les commerces et services publics se développent et les gens ne veu-

lent plus partir », explique Angelina Freire, avec conviction.

**Rencontrer les acteurs de l'économie solidaire**

Au fil des années, cette banque communautaire s'est imposée au cœur de la vie du quartier et d'un réseau d'économie solidaire local. De nombreux pro-

jets s'y développent, dont des actions de formation à l'intention des femmes et des jeunes. Ainsi ont vu le jour un restaurant communautaire, une structure de confection textile, mais aussi des laboratoires où naissent par exemple des applications pour mobile, afin d'utiliser le Palmas de façon dématérialisée.

Lors de son passage dans le

Saulnois, Angelina Freire a pu se rendre à l'Amap (Association pour le maintien de l'agriculture paysanne) et au Gase (Groupeement d'achat solidaire épicerie) de Lucy. Ce fut l'occasion pour les adhérents d'échanger sur les fonctionnements respectifs de ces associations et de regarder autrement les projets de monnaie locale qui existent sur Metz et Nancy.

**AULNOIS-SUR-SEILLE**

## Les aînés à l'honneur autour d'un bon repas

Le maire, Jean-Luc Provost, et le conseil municipal ont invité les aînés du village âgés de plus de 65 ans autour d'un repas festif mettant à l'honneur les anciens.

Étaient également conviés, l'ancien maire de la commune, Paul Debrin, l'ancien conseiller général, Brice Lerond, et Jacky Thomas, le président des Anciens com-

battants. Comme c'est le cas depuis de nombreuses années, le chef Thüringer avait concocté un repas festif mettant à l'honneur les anciens.

Le doyen, Louis Mansuy, et la doyenne, Maria Muller, étaient présents et sont toujours en forme.

Le maire a remercié tous les présents et a évoqué les tra-

voux de la commune. Il a aussi été rappelé que cette année, la fête patronale aura lieu le dimanche 3 septembre avec les forains et qu'en même temps, une brocante

sera organisée par les sapeurs-pompiers.

Puis, tout le monde a pu se restaurer dans une bonne ambiance jusqu'en fin d'après-midi.



Les aînés invités par la municipalité ont été ravis de leur repas.

**UNIQUEMENT DANS VOTRE**  
**Intermarché SUPER MORHANGE**  
**AUJOURD'HUI SEULEMENT -30%**  
**SUR TOUT LE RAYON CHARCUTERIE TRAITEUR LIBRE-SERVICE ET SURGELES**  
 Bons d'achat à utiliser du 10 au 15 avril 2017.  
 Pensez à nos CHOCOLATS DE PÂQUES  
 TOUS LES JOURS des cadeaux A GAGNER!  
**Intermarché SUPER INTERMARCHÉ MORHANGE**  
 Avenue Georges Pompidou - 03 87 86 34 08

**CHÂTEAU-SALINS**

## Amis de l'orgue : attention aux vibrations !

L'assemblée générale des Amis de l'orgue de Château-Salins s'est tenue dans les locaux de l'ancien tribunal.

**Bilan des activités.** — Un diaporama illustrant les points forts de l'année écoulée a été commenté par le président Dominique Klein. L'année 2016 a été riche en événements, avec un mois de mai particulièrement dense : deux concerts, trois auditions et des animations scolaires.

**Finances.** — Les comptes affichent un bilan positif approuvé par l'assemblée.

Le comité reste stable et la cotisation toujours fixée à 10 €. Les adhérents bénéficient du tarif réduit lors des concerts et de la participation gratuite aux auditions.

**Point noir.** — Le comité a

soulevé le problème des vibrations engendrées par le passage des poids lourds à proximité de l'église et souligné le danger potentiel, non seulement pour l'édifice mais aussi pour l'orgue et son buffet du XVIII<sup>e</sup> siècle, un trésor du patrimoine castelsalinois.

**Les projets.** — Des concerts et des animations scolaires sont d'ores et déjà prévus. Le 10 septembre se tiendra un concert du patrimoine avec Valérie Mormiche, Sébastien Devaud et Jérôme Gillet et le 8 octobre, c'est une prestation du Chœur et orgue avec Dominique Breda et l'ensemble vocal Ars Musica de Nancy qui sera programmée.

Contact : orgue-chateau-salins.fr



L'orgue de l'église Saint-Jean-Baptiste souffre des vibrations engendrées par la route voisine.

**BLOC-NOTES****BÉNESTROFF**

**Familles Rurales en assemblée générale**  
 Toutes les personnes qui souhaitent rejoindre l'association peuvent contacter le président Michel Brasch par mail familles.rurales.57chesny@orange.fr ou par téléphone.  
 > Vendredi 7 avril à 18 h 30. Salle polyvalente. Grand-Rue. Association Familles rurales. Tél. 06 30 90 16 34 famillesrurales57670@orange.fr

**CHÂTEAU-SALINS**

**Distribution gratuite de compost**  
 Pour bien démarrer ses cultures de printemps, la Communauté de communes du Saulnois organise une distribution gratuite de compost et donne la possibilité d'en apprendre plus avec des guides composteurs-paillieurs. Prière de prévoir ses seaux ou sac, le compost étant distribué en vrac.  
 > Samedi 8 avril à 9 h. Déchetterie.

**Stage de formation Bafa**  
 Stage organisé par les foyers ruraux de Lorraine. Sur inscriptions uniquement. Quelques places sont encore disponibles. Tarifs : adhérents 560 € et non adhérents 660 €.  
 À partir du samedi 8 avril > tous les jours. Jusqu'au dimanche 16 avril. Lycée agricole du Val de Seille. Route de Strasbourg. Gratuit. Union régionale des foyers ruraux de Lorraine. Tél. 03 83 20 60 90 urfl.lorraine@mouvemnt-rural.org

**DELME**

**Centre aéré d'avril : inscriptions**  
 Dossier à réclamer auprès du périscolaire et à compléter. Directrice : Claudine Dalmasso. À partir du lundi 10 avril > tous les jours de 9 h à 17 h. Jusqu'au jeudi 13 avril. Salle Saint-Expéry. Champ de Foire. Claudine Dalmasso. Tél. 03 87 01 37 79

**DIEUZE**

**Permanences de l'UL CGT**  
 Permanence hebdomadaire de renseignements ouverte à tous les salariés du public ou du privé. Droit du travail, conseil, défense syndicale.  
 > Tous les vendredis de 16 h à 18 h. Jusqu'au vendredi 7 avril. Centre social Bureau 1. Chemin du Calvaire. UL CGT de Dieuze. Tél. 06 34 65 25 84

**MAIZIÈRES-LÈS-VIC**

**Centre aéré pour les vacances de Pâques**  
 Centre aéré organisé par les communes de Maizières-lès-Vic, Ommeray, Lagarde et Bourdonnay, pour les enfants de 3 et 12 ans, sur le thème : « L'art dans tous ses états ». Inscriptions jusqu'au 5 avril. (Passé ce délai, selon places disponibles). Tarif de la semaine selon le quotient familial.  
 À partir du lundi 10 avril > tous les jours. Jusqu'au jeudi 13 avril. Périscolaire de Maizières-lès-Vic. Tél. 06 17 30 85 78 periscolaire.maiziereslesvic@mouvement-rural.org

**SUISSE**

**Chasse aux œufs**  
 Pour les enfants du village. Chasse aux œufs cachés dans différents endroits du village.  
 > Lundi 17 avril à 10 h 30. Mairie. Gratuit. Foyer rural Les Suisses. Tél. 03 87 86 10 95 sylviehoffert@outlook.fr

**DANS LA MOIS****JEUDI 4 MAI****Cinéma**

**Dieuze :** « L'autre côté de l'espoir », projection proposée par la MJC du film d'Aki Kaurismäki en VO sous-titré, à 20 h 15, à la MJC Jacques Prévert. 6 €. Tél. 03 87 86 97 41.

**Rencontres, conférences**

**Vic-sur-Seille :** atelier mémoire, proposé par l'Association familiale du Saulnois en partenariat avec la Fédération des seniors de Moselle. Atelier sur 11 séances de 2 heures pour un groupe de 10 à 15 personnes âgées de plus de 55 ans. Chaque séance aborde de manière théorique un thème sur la mémoire, accompagné d'exercices ludiques, de 9 h 30 à 11 h 30, jusqu'au vendredi 7 juillet, dans les locaux de l'Association familiale du Saulnois. Gratuit. Tél. 03 87 05 91 37.

# Le pays du Saulnois

## VIE COMMERCIALE

### Morhange: Intermarché change de patron



Avec son équipe, Sébastien Morel a choisi de dynamiser le frais, et plus particulièrement la boucherie. Photo RL

Cette première semaine d'avril, Intermarché à Morhange fête sa réouverture. Et l'arrivée du nouveau propriétaire entraîne une masse de promotions. Aspect extérieur, valse des rayons, optimisation de la surface de vente, mise en confiance et présentation des objectifs : Sébastien Morel, le nouveau propriétaire adhérent, n'a pas chômé. Depuis début janvier, date de la reprise du magasin, il a peu à peu transformé les lieux à son image. Propriétaire depuis 2012 de l'Intermarché de Seichamps (54), une surface commerciale bien plus petite (1 000 m²) que celle de Morhange (qui en fait 2 650), il a saisi cette opportunité de rachat avec de nombreuses idées en tête. Le jeune homme de 34 ans,

réside près de Château-Salins et la position géographique de Morhange lui permet ainsi de garder les deux magasins. « Ici, il faut que le client puisse trouver de tout. C'est un magasin à taille humaine. J'ai choisi de dynamiser le frais avec des gens compétents et formés sur les rayons, en particulier la boucherie, avec des filières courtes », commente le patron. Issu d'une famille de bouchers, depuis plusieurs générations, il a fait appel à des éleveurs locaux. Trois personnes ont été embauchées et il est satisfait de son équipe. Des cellules sont toujours à louer, et Sébastien Morel espère y implanter un cordonnier, voire un pressing. Le drive a maintenant de nouveaux créneaux horaires.

## ALBESTROFF

### Les collégiens revisitent les affres de la guerre



Le premier panneau relate le début du conflit. Photo RL

La Lorraine et plus particulièrement la Moselle ont payé un lourd tribut au déroulement de la Seconde Guerre mondiale. La Moselle a souffert physiquement et psychologiquement de l'occupation et des services de l'armée allemande. Cette partie de notre histoire a été étudiée au collège de l'Albe, dans le cadre du programme d'histoire du niveau 3<sup>e</sup> : la France défaite et occupée, le régime de Vichy, la collaboration, la Résistance et la Libération. Une exposition a été mise en place au CDI de l'établissement, par le biais de documents prêtés par les archives départementales de la Moselle. Les différentes affiches exposées restituent visuellement l'atmosphère de la période mouvementée de la Seconde Guerre mondiale en Lorraine. Ce parcours a été organisé avec l'aide d'Annie Ronfort, documentaliste. Quatre thèmes

ont été plus particulièrement ciblés : "De la mobilisation à la défaite (septembre 1939-juin 1940), puis à l'Occupation", "Le cas de la Moselle annexée par l'Allemagne", "Le cas des autres départements de Lorraine occupés" et "La Libération". Tous les élèves ont été invités à visiter cette exposition lors de leurs heures de permanence ou avec le concours de leurs enseignants. À l'initiative de Mme Robert, professeur d'histoire, et de ses collègues qui ont mis des documents visuels à leur disposition, les élèves ont pu voir et entendre les déclarations du général de Gaulle et de Pétain. À l'issue de cette visite, il leur a été demandé de répondre à un questionnaire leur permettant d'appréhender la particularité de la situation de notre région entre 1939 et 1945. Une synthèse des réponses sera faite ultérieurement.

## NOS CORRESPONDANTS

- Secteur de Morhange
- **ARRAINCOURT :** Évelyne Salza, tél. 06 41 66 48 10 ou par mail g-odil@wanadoo.fr.
  - **BARONVILLE :** Marc Faigel, tél. 03 87 86 35 62 ou par mail marc.faigel@sf.fr.
  - **BÉRIC-VINTRANGE :** Nicolas Thomas, par mail nicthomas57660@gmail.com.
  - **BRULANGE :** Jean-Claude Mayot, tél. 06 59 21 77 87 ou par mail jcmayot@west-telem.com.
  - **DESTRY :** Anne Cattani-Oger, tél. 03 87 86 22 64 ou par mail annerl@orange.fr.
  - **EINCHVILLE :** Daniel Houpert, tél. 03 87 86 20 85 ou par mail houperl.maria@wanadoo.fr.
  - **HARPRICH :** François Helvig, tél. 03 87 86 33 46, ou par mail helvig.francois@orange.fr.
  - **HOLACOURT :** Nathalie Bracco, tél. 03 87 01 09 25, 07 86 72 80 82, ou par mail nathaliebracco@hotmail.fr.
  - **LANDROFF :** Maurice Bazin, tél. 03 87 86 21 78 ou par mail bazin.maurice@west-telem.com.
  - **MORHANGE :** Anne Cattani-Oger, tél. 03 87 86 22 64 ou par mail annerl@orange.fr.
  - **RACRANGE :** Anne Cattani-Oger, tél. 03 87 86 22 64 ou par mail annerl@orange.fr.
  - **SUISSE :** Anne Cattani-Oger, tél. 03 87 86 22 64 ou par mail annerl@orange.fr.
  - **VALLERANGE :** Gilbert Scheid, tél. 03 87 86 29 13 ou par mail gilbertscheid@orange.fr.
  - **VILLER :** Anne Cattani-Oger, tél. 03 87 86 22 64 ou par mail annerl@orange.fr.
  - **Les communes non représentées peuvent prendre contact avec notre agence de Château-Salins tél. 03 87 05 21 61 ou par mail LRLCHATEAUSA-LINS@republicain-lorrain.fr.**

## MORHANGE

# Un bien joli marché de Pâques a eu lieu

Le marché de Pâques a connu un joli succès, à l'initiative du comité des fêtes morhangeois. On est venu en famille préparer la fête pascale, se régaler les papilles et les yeux avec des objets et des mets plus savoureux les uns que les autres.



Ce ne sont pas des fleurs ordinaires, mais des centaines de perles entrelacées... Photo RL



Parmi les nouveautés, les attrape rêves ont intrigué. Photo RL

Par ce beau temps, Pâques approchant, les visiteurs sont venus en nombre découvrir la nouvelle édition du marché de Pâques organisé par le comité des fêtes. Dans le centre socioculturel bien fleuri, les stands étaient nombreux, proposant de quoi décorer et garnir les tables de fêtes. Dragées de Püttelange-aux-Lacs, bonbons en couronne de Racrange et autres délices sucrés attiraient les visiteurs dès l'entrée. Plus loin, de grands stands de chocolats maison de Bourdonnay et Revigny permettaient de découvrir les derniers

sujets en vogue : singes, marmottes, lapin et canard enlacés rehaussés d'un joli cœur rouge. Les figurines de chocolat ont la cote et la friture, un goût de "reviens-y" !

Coté décoration, il est à noter la dextérité et la patience d'une dame venue de loin pour montrer ses magnifiques fleurs de perles. C'est avec des perles de rocailles de toutes les couleurs qu'elle crée des bouquets de jonquilles, de perce-neige et de roses, mis en valeurs sur de jolis supports. « De loin, on pense à des fleurs naturelles. Ce n'est qu'une fois le nez dessus que l'on

s'aperçoit que ce sont des petites perles qui les composent. C'est incroyable, quel travail ! », a salué Mme Vitoux, du comité des fêtes, heureuse de voir la satisfaction des visiteurs devant ce stand de qualité.

### Un comité à l'ouvrage

Avec ses complices, Mmes Martinez, Poinsignon, Kremer et Mosa, rejointes par M. Barbiche, personne n'a chômé. De quoi satisfaire pleinement la présidente, Marine Hocquel. La préparation de la chasse aux œufs a rassemblé les

enfants, dès 16 h, dans les jardins du centre. Il y avait à faire et la mobilisation de toute l'équipe était nécessaire. L'événement proposait ses pâtisseries turques ainsi que la nouveauté de la patronne : les attrape rêves au crochet, dont elle est devenue une spécialiste. Partout il y avait de bonnes idées, de l'ingéniosité et de quoi réaliser de jolies décorations : arbres de Pâques, bijoux de pâte, des poules de tissus, des photographies et tout un stand de sujets réalisés en découpant des palettes de récup... Partout des trésors de patience. Coté patience, les casse-tête

de Gilbert étaient bien entendu pris d'assaut, avec des nouveautés toujours maison, en bois de belle facture. De quoi se creuser les méninges en famille !

Avec le soleil et le printemps, chacun a envie de décorer sa maison et les gourmands ont eu bien du mal à se retenir. Surtout qu'au micro, Pascal Weber avait le chic pour faire découvrir à l'assistance les animations possibles et les détails de chaque stand. Il était impossible de résister à l'invitation. Aussi, rares sont ceux qui sont ressortis les mains et le ventre vide !

# Secours catholique : bientôt la création d'une équipe locale ?

Le Secours catholique avait organisé une grande journée de mobilisation à l'occasion du marché hebdomadaire afin de sillonner la commune et de faire connaître ses actions, le but étant de créer une unité à Morhange.

Ce ne sont pas moins de cinquante bénévoles qui sont venus de Faulquemont, de Metz et des environs pour une action ad hoc orchestrée en vue de créer une nouvelle équipe locale.

L'association peut être sollicitée par l'intermédiaire des travailleurs sociaux du département et répondre par dossiers interposés aux demandes d'aides financières. Mais le Secours catholique préfère être présent sur place, aux côtés des autres associations de solidarité partenaires, pour rencontrer les personnes et les accompagner dans leurs démarches, les aider financièrement si nécessaire et contribuer à leur accès à plus d'autonomie et ceci, notamment par le biais d'un lieu de convivialité et d'actions collectives. Des personnes de Morhange se rendent déjà chaque semaine à un atelier de peinture du Secours catholique à Faulquemont. « S'il est

possible d'en créer un nouveau à Morhange, ce serait mieux et profiterait à plus de personnes », explique Alexis Garnier, le délégué Meuse-Moselle, venu orchestrer l'action du jour.

Toute la matinée, des duos ou trios de bénévoles ont sillonné la ville dans ses différents quartiers, pour aller à la rencontre des habitants et les informer du projet de création d'une équipe. Le but étant de trouver des bénévoles prêts à s'engager avec eux dans cette aventure d'une solidarité de proximité.

Ils ont aussi tenu un stand sur le marché et montré des œuvres de peinture au centre socioculturel et à l'accueil de la mairie. Suite au bon accueil que les habitants lui ont réservé, le Secours catholique viendra le vendredi 7 avril, à 15 h, au 22, rue de l'Église, pour présenter les possibilités d'actions pour la nouvelle équipe de Morhange avec toutes les personnes intéressées.

Réunion de mise en place, vendredi 7 avril, à 15 h au 22, rue de l'Église.

## NÉBING

# Hubert Deutsch un organiste heureux

Hubert Deutsch vient de prendre possession du nouvel orgue avec une joie évidente. Comme tous les instruments électroniques du temps présent, il offre des possibilités encore plus étendues que le clavier précédent, arrivé en fin de vie après des années de service. L'organiste est un connaisseur : il assure son service d'animation des offices depuis 1955 ! Il accompagne à présent les chants liturgiques en l'église Saint-Côme-et-Saint-Damien de Nébing, l'église Saint-Hubert à Montdidier et l'église Saint-Denis de Marimont-lès-Bénéstroff. De quoi s'accoutumer à tous les claviers, qu'ils soient traditionnels ou électroniques.

Celui de Nébing, vieux de plusieurs années, avait surtout souffert de l'humidité et du froid de l'église en hiver. Un remplacement valait mieux qu'une réparation. Le conseil de



fabrication l'a décidé, et André Elmerich l'a réalisé. Le responsable de MC-Espace-Son de Gosselming a branché les sorties de l'appareil sur la sonorisation de la nef qu'il avait réalisée en 2011.

Cela permet au clavier d'exprimer avec un réalisme confondant toutes les possibilités de ses nombreux registres, dignes d'un orgue traditionnel et imitant à s'y méprendre les tonalités des célèbres Werk-

meister, Kirnberger et autres. Devant les conseillers paroissiaux venus prendre livraison de l'appareil, Hubert a joué plusieurs cantiques avant de s'exclamer : « On se croirait dans une cathédrale ! »

## VALLERANGE

# Les édiles votent une aire de jeux

Lors de sa dernière séance, le conseil municipal a décidé des points suivants.

**Subventions 2017.** - Le conseil municipal décide de voter les subventions suivantes pour l'année 2017 : pour la Coopérative scolaire 900 €, pour l'Amicale des sapeurs-pompiers 490 €, pour le conseil de fabrique 100 €, pour les maires de l'arrondissement 55 €, pour les maires du canton 100 €, pour les maires de la Moselle 40 € et pour les maires ruraux 100 €.

**Transfert de compétence à la nouvelle communauté de communes.** - L'assemblée décide de s'opposer au transfert de la compétence PLU (plan local d'urbanisme) à la communauté de communes Agglo Saint-Avold Centre Mosellan.

**Achat de matériel pour l'école.** - La directrice de l'école sollicite la commune pour que cette dernière lui fournisse des nouveaux livres de mathématiques ainsi qu'un vidéoprojecteur.

Les édiles ont demandé au maire de faire établir d'autres devis et de se renseigner plus amplement sur la qualité des vidéoprojecteurs. Ce point sera présenté lors d'un prochain conseil.

Par contre, concernant l'achat de nouveaux livres de mathématiques, la municipalité ayant versé 100 € de plus qu'en 2016 a décidé de ne pas acheter les ouvrages. Ils seront à la charge de l'enseignante.

**Demande d'utilisation du verger communal.** - Le conseil municipal autorise Priscilla Sauer à utiliser le verger communal situé à côté de la cour de l'école à titre gracieux, à condition qu'elle s'engage à l'entretenir pendant un an.

**Travaux d'aménagement d'une aire de jeux.** - L'entreprise Oury a terminé les travaux de terrassement de l'aire de jeux à côté de l'école. Les édiles ont approuvé le devis concernant la mise en place de celle-ci et autorisé le maire à faire entreprendre les travaux.

Motivés et ravis de se retrouver, les bénévoles venus des environs et de Faulquemont ont exposé leurs talents et incité les Morhangeois à s'investir au sein du Secours populaire. Photo RL

## RÉMELFING



*« Tu n'es plus là où tu étais, mais tu es partout où je suis. »*  
Victor Hugo

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Jean-Marie SCHWARTZ

survenu à Sarreguemines, le 3 avril 2017, à l'aube de ses 73 ans, muni des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 15 heures, en l'église Saint-Pierre de Rémeifing (Moselle).

Monsieur SCHWARTZ repose à la morgue de l'hôpital Robert Pax de Sarreguemines.

Selon la volonté du défunt, son corps sera crématisé dans l'intimité familiale.

Fleurs, plaques ou couronnes pourront être remplacées par un don à l'association « AGIR ENSEMBLE » au profit des personnes atteintes du cancer.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
Madame Christiane SCHWARTZ, née KNIPPER, son épouse ; ses enfants : Jean-Marc, Pascal, Valérie, Eric, leurs conjointes et conjoint ; ses petits-enfants : Pauline, Arnaud, Antoine, Eléonore et Jade, ainsi que toute la famille et ses amis.

La famille tient à remercier tout particulièrement le personnel de l'hôpital R. Pax de Sarreguemines pour sa gentillesse et son dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZ - ARS-SUR-MOSELLE - CHISSEY-SUR-LOUE (39)

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

### Monsieur Michel JOUFFROY

décédé le 4 avril 2017, dans sa 90<sup>e</sup> année.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 10 avril 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Martin d'Ars-sur-Moselle.

Une bénédiction sera donnée en l'église Saint-Christophe de Chissey-sur-Loue le même jour, à 16 heures, suivie de l'inhumation dans le caveau familial.

De la part de:  
Christian et Bénédicte JOUFFROY, ses enfants ; François et Alexandra, Marie-Sarah et Daan, Clémence et Clotilde, ses petits-enfants, et de toute la famille.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel de la Villa Beausoleil et de l'hôpital de Boulay pour leur dévouement et leurs bons soins.

Nous nous souviendrons dans nos prières de son épouse

**Marie-Thérèse**

décédée le 21 avril 2009,

et de sa fille

**Marie-Claude**

décédée le 16 octobre 1980.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## CREUTZWALD - ALTVILLER - HARGARTEN

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

### Monsieur Gustave ROTH

survenu à Ars-Laquenexy, le 4 avril 2017, à l'aube de ses 79 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 10 h 30, en l'église du Centre de Creutzwald, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Le défunt repose à la chambre funéraire du Warndt, rue de Fatima à Creutzwald.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**   
Registres à signatures.

De la part de:  
Madame Gertrude ROTH, son épouse ; Isabelle, Didier, Pascal et Alexandre, ses enfants ; Kévin, Alexandra, Morgane, Valentin, Clément, Lison, Mathilde, Jules, Sasha et Arthur, ses petits-enfants, ainsi que toute la famille et amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## CREUTZWALD

Le Personnel de la Société I.S.A. Industrie de Creutzwald a la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Gustave ROTH

Fondateur de la Société

Nous garderons de lui un souvenir éternel.

## ROMBAS

Le Président, les Membres du Club Ambiance ont le regret de vous faire part du décès de

### Monsieur Raymond BRENNER

Ancien Trésorier

Ils présentent à la famille leurs plus sincères condoléances. Ils conserveront de lui le souvenir d'une personne méticuleuse, qui a donné beaucoup de son temps au service du club.

## ROMBAS - METZ - TALANGE - AMNÉVILLE



Il a plu à Dieu de rappeler à lui

### Marie-Thérèse CHRISTMANN

née SCHMITT

décédée le 4 avril 2017, à l'âge de 89 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 15 heures, en l'église Rombas.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de:  
Denise MELCHIOR, née SCHMITT, sa sœur ; ses neveux et nièces ; la famille CHRISTMANN, ainsi que de toute la famille.

Une tendre pensée pour son neveu

**Jacques MELCHIOR**

décédé en 2016.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## SARREGUEMINES - L'HÔPITAL

*« Rien n'égalait la bonté de son coeur. Tout le monde l'aimait parce qu'il ne sut jamais que s'oublier pour penser aux autres. En vérité il aimait son prochain plus que lui-même. »*

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

### Monsieur Ernest KRAHL

survenu à Sarreguemines, le 4 avril 2017, à l'âge de 72 ans.

La messe d'enterrement aura lieu le samedi 8 avril 2017, à 10 heures, en l'église du Sacré-Coeur.

Selon la volonté du défunt, son corps sera crématisé.

Les fleurs, couronnes et plaques peuvent être remplacées par des dons en faveur de la recherche contre le cancer.

De la part de:  
Madame Colette KRAHL, née LACHMANN, son épouse ; Monsieur Dany HODY et Madame, née Nathalie KRAHL, Madame Patricia KRAHL, ses filles et son gendre ; Loïc et Vanessa, Paul, Benoît, Victor, ses petits-fils ; Madame Jacqueline ZIMMERMANN, née KRAHL, sa sœur ; Monsieur Thomas BRUBACHER ; ainsi que de toute la famille.

La famille remercie les Docteurs ROUHIER-OTT, GALICHET, SAHRAOUI, le service de pneumologie, l'HAD, les infirmières Sylviane, Monique, Brigitte et Aimé, les ambulances Vilhem-Massing et plus particulièrement Loïc, son petit-fils qui a pris bien soin de son pépé.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## SARREGUEMINES

Le Président le Comité et les Membres de la Musique Municipale de Sarreguemines ont la tristesse de vous faire part du décès de

### Monsieur Ernest KRAHL

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme chaleureux et dévoué et présentons nos sincères condoléances à la famille.

Le Député-Maire, les Adjoints, les Membres du Conseil Municipal, le Directeur Général des Services et l'ensemble du Personnel de la Ville de Sarreguemines ont la tristesse de vous faire part du décès de

### Monsieur Ernest KRAHL

Agent municipal retraité

Nous lui garderons un fidèle souvenir. À toute la famille, nous exprimons nos condoléances émuës.

## MONTIGNY-LÈS-METZ - LE BRUSC (83) - MARLY BOUXIÈRES-SOUS-FROIDMONT (54) LES AIX-D'ANGILLON (18)

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part avec tristesse du décès de

### Monsieur Germain JEHAY

survenu le 4 avril 2017, à l'âge de 75 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Montigny-lès-Metz, suivie de l'inhumation au cimetière Grange-lé-Mercier.

Monsieur JEHAY repose à la chambre funéraire « La Roselière » de Marly-Frescaty.

De la part de:  
Jeannine JEHAY, née FONTAINE, son épouse ; Laurence BELLARD et ses enfants Baptiste et Morgane, Gauthier et son papa Thierry GOZILLON, Karelle et Fabrice GEORGES et leurs enfants Aubin, Alexandre, Ema, Aude et Cyril SAINJON et leur fils Luc, ses enfants et petits-enfants ; Gervais et Claudine JEHAY, son frère et sa belle-sœur ; Gilbert et Odette FONTAINE, Guy et Martine FONTAINE, ses beaux-frères et ses belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## AUDUN-LE-TICHE - RUSSANGE - NEUFCHÉF - VILLERUPT LUXEMBOURG



À toutes celles et ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous vous faisons part du décès de

### Monsieur Alain VENZI

survenu à Nancy, le mardi 4 avril 2017, à l'âge de 63 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Luc de Russange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur Alain VENZI repose à la maison funéraire de Hayange.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

**Prière de s'abstenir de condoléances.**

De la part de:  
son épouse, Isabelle ; sa fille, Sandrine et son époux ; son fils, Sébastien ; ses petits-enfants, Sorenza et Timeo ; sa maman, Adeline ; son frère et ses sœurs ; ses beaux-frères et belles-sœurs ; ses neveux et nièces, ainsi que tout ses amis.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZ - MARSEILLE

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

### Madame Blanche FARGIER

survenu à Metz, le 4 avril 2017, à l'âge de 96 ans.

Selon sa volonté, ses obsèques seront célébrées sur la commune de Grenoble.

De la part de:  
Monsieur Henri FARGIER et son épouse, Madame Françoise PANISSET, née FARGIER et son époux, ses enfants ; Pascal et Marion, Frédéric, Béatrice et Pierre, Thierry, François, ses petits-enfants, ainsi que toute la famille.

La famille remercie l'ensemble du personnel de l'EHPAD Sainte-Claire de Metz, pour sa gentillesse et son dévouement.

Une pensée pour son époux

### Maurice

décédée en 1976.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## HERBITZHEIM - LAMPERTHEIM - MITRY-MORY

Le Seigneur a accueilli dans sa lumière et sa paix

### Madame Marie-Thérèse SCHMITT

née KLEIN

décédée à Bitche, le mardi 4 avril 2017, dans sa 92<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 14 h 30, en l'église de Herbitzheim, sa paroisse, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Marie-Thérèse repose à la morgue de Herbitzheim.

De la part de:  
Monsieur et Madame Jean-Sylvain SCHMITT, son fils et son épouse ; Madame Claudine JUNG, née SCHMITT, sa fille ; Florent, Thomas, Arnaud et Audrey, ses petits-enfants ; ses 5 arrière-petits-enfants, ainsi que toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## KNUTANGE - ALGRANGE

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

### Monsieur Giacomo BROCCIA

survenu à Vandœuvre, le 4 avril 2017, à l'âge de 58 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 10 h 30, en l'église Saint-Charles de Knutange, suivie de l'inhumation au cimetière de Knutange.

Monsieur BROCCIA reposera à la morgue de Knutange ce jour, à partir 14 heures.

De la part de:  
Julien, son fils et Caroline, sa belle-fille ; Chloé, sa petite-fille adorée ; Agnès, sa compagne ; son frère et ses sœurs, sa belle-sœur et ses beaux-frères ; ses neveux et nièces, ainsi que de toute la famille.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## ROHRBACH-LÈS-BITCHE - SARREGUEMINES SARTROUVILLE (78) - GRIESHEIM-PRÈS-MOLSHEIM (67) PETIT-RÉDERCHING



*« Ton coeur fatigué a cessé de battre, tu es parti pour ton dernier voyage. Maintenant repose en paix. Nous ne t'oublierons jamais. »*

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

### Madame Antoinette NEU

née ROHR

survenu à l'hôpital de Bitche, le mardi 4 avril 2017, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 14h30, en l'église de Rohrbach-lès-Bitche, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Antoinette repose à la morgue de Rohrbach-lès-Bitche.

De la part de:  
Monsieur Edouard NEU, son époux ; Aline et Pierre HAUSHERR, Christiane et Rémy GRIES, Béatrice NEU, ses enfants et gendres ; Julien, Mathieu, Elsa, Elise et Charly, ses petits-enfants, ainsi que toute la famille.

La famille remercie les équipes de soins à domicile pour leur gentillesse et leur dévouement.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## ARRANCY-SUR-CRUSNE - SAINT-LAURENT-SUR-OTHAIN

Madame Christelle ROLLIN, née MOSCHENI, son épouse ; Océane, sa fille ;

Madame Pierrette ROLLIN, née LORANG, sa maman ; Monsieur Jean-Marcel MOSCHENI, son beau-père ; Madame Jo MOSCHENI, sa belle-mère ; Monsieur Daniel QUENTIN et Madame, née Annie ROLLIN, Sylvette, ses sœurs et son beau-frère ; son frère ; Florine, Robin, sa nièce et son neveu, ainsi que toute la parenté ont la douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Sylvain ROLLIN

survenu au Luxembourg, le lundi 3 avril 2017, à l'âge de 48 ans.

Ses obsèques seront célébrées le samedi 8 avril 2017, à 14 h 30, en l'église d'Arrancy-sur-Crusne, suivies de l'inhumation au cimetière communal.

Monsieur ROLLIN reposera ce jour, en début d'après-midi au funéraire P.F. Bodart, 28 rue de l'Hôtel de Ville à Longuyon.

Une pensée pour son papa

### Fernand

décédé le 25 février 2015.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## METZERVISSE - AIX-LES-BAINS - TRÉMERY - PLAN-D'ORGON

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

### Monsieur Raymond REISSER

survenu à Thionville, le 4 avril 2017, à l'âge de 86 ans, muni des sacrements de l'Église.

La célébration religieuse aura lieu le samedi 8 avril 2017, à 11 heures, en l'église de Metzervisse, sa paroisse, où l'on se réunira.

L'inhumation se fera au cimetière de Metzervisse.

**La bénédiction tiendra lieu de condoléances.**

De la part de:  
Jacqueline et Michel, Josie et Roger, Christine et Frank, Dominique et Laetitia, ses enfants ; ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son épouse

### Odette

décédée le 31 avril 2017.

**Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.**

## Le CIRCUIT de LORRAINE

Le CIRCUIT des MINES

ont la grande douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Raymond REISSER

Président du Circuit de Lorraine

survenu le mardi 4 avril 2017, à Thionville.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 11 h, en l'église de Metzervisse (57), suivie de son inhumation au cimetière communal.

# Se souvenir...

- Remerciement
- Messe
- Anniversaire



Service Carnet

**Le Républicain Lorrain**

Tél. : 03 87 34 16 50

Fax: 03 87 34 18 55

TALANGE - ROMBAS - ETATS UNIS - BELGIQUE - ITALIE



Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

### Madame Rosa SALVAGGIO

née BOSCARINO

survenu à son domicile, le 4 avril 2017, à l'âge de 81 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 8 avril 2017, à 10 h, en l'église du Jésus Ouvrier de Talange, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Madame reposera en la chambre funéraire « Les Colombelles », chemin de Silvange à Pierrevillers ce jour, à partir de 14 heures.

Prrière de s'abstenir de condoléances  
à l'issue de la cérémonie religieuse.

De la part de:

Vincent, son époux ;  
Antoine et Sylviane,  
Jean et Nunzia,  
Irène et Salvatore,  
Daniel et Debbie,  
ses enfants ;  
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

MONTIGNY-LÈS-METZ - ITALIE - PIERRECLOS (71) MARNE LA VALLÉE

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Nando PARADISI

survenu à Montigny-lès-Metz, le 4 avril 2017, à l'âge de 86 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 10 h, en l'église Sainte-Jeanne d'Arc de Montigny-lès-Metz.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur PARADISI repose à la maison funéraire, rue Lothaire à Metz.

NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de:

sa fille Fabienne et son conjoint Daniel ;  
son frère et sa belle-sœur ;  
ses neveux ;  
toute la famille MATHIS ;  
tous ses amis chasseurs de Montois-la-Montagne,  
toutes les personnes qui l'ont estimé.

Remerciements à la famille MATHIS pour son soutien.

Nous rappelons à votre souvenir son épouse

### Bruna PARADISI

née CAPECCHI

décédée en 2011.

CORNÏ-SUR-MOSELLE - PLOUEZOC'H  
SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

### Madame Ines GEORGIN

née DIOLAUTTI

le 2 avril 2017, dans sa 94<sup>e</sup> année.

La messe d'enterrement sera célébrée le jeudi 6 avril 2017, à 14 h 30, à l'église de Corny-sur-Moselle.

L'inhumation aura lieu au cimetière communal.

De la part de:

ses enfants ;  
ses petits-enfants ;  
ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

PETITE-ROSSELLE - ALZING - BOUZONVILLE

Dans la paix du Seigneur s'est endormie

### Madame Marie Jeanne RACH

née KESSLER

le 5 avril 2017, à l'aube de ses 69 ans, munie des sacrements de l'Église.

La cérémonie religieuse sera célébrée samedi 8 avril 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Théodore de Petite-Rosselle, sa paroisse, où l'on se réunira.

Marie Jeanne repose à la chambre funéraire de Petite-Rosselle.

Selon sa volonté, la défunte sera incinérée.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.  
Merci de vous abstenir de condoléances.

De la part de:

François, son époux ;  
ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute sa famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

PETITE-ROSSELLE

La section UNIAT de Petite-Rosselle  
a le regret de vous faire part du décès de

### Madame Marie Jeanne RACH

Présidente de la section

survenu le 5 avril 2017, à l'aube de ses 69 ans.

La cérémonie religieuse aura lieu samedi 8 avril 2017, à 10 heures, en l'église Saint-Théodore de Petite-Rosselle.

Son souvenir restera vivant auprès de tous ceux qui l'ont connue et appréciée.

Nos plus sincères condoléances à sa famille.

STIRING-WENDEL - FORBACH - METZ



Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Monsieur Denis BLANC

survenu à Stiring-Wendel, le mardi 4 avril 2017, à l'âge de 60 ans, muni des sacrements de l'Église.

Ses obsèques seront célébrées le vendredi 7 avril 2017, à 10 h, en l'église Saint-François de Stiring-Wendel, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

De la part de:

Madame Raymonde BLANC, son épouse ;  
Laetitia, Jessica et Kathiana, ses enfants,  
ses gendres et petits-enfants.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

FORBACH - PETITE-ROSSELLE - LONDRES

« Merci Gégé, merci pour tout,  
tu as toujours été là pour nous. »

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

### Monsieur Gérard SCHMITT

survenu le 4 avril 2017, à l'âge de 75 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 10 avril 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Joseph de Petite-Rosselle, où l'on se réunira.

Monsieur Gérard SCHMITT repose à la chambre funéraire de Petite-Rosselle.

Selon sa volonté, le défunt sera incinéré.

NI FLEURS, NI PLAQUES, NI COURONNES.

Prrière de s'abstenir de condoléances.

De la part de:

Philippe et Cathy SCHMITT, son fils et sa belle-fille ;  
Laurette SCHMITT et Jérémy,  
sa petite-fille et son compagnon ;  
Simone NADÉ, née SCHMITT,  
Daniel et Éliane NADÉ,  
Michel et Martine NADÉ,  
sa sœur, ses beaux-frères et belles-soeurs ;  
ses neveux et nièces,  
ainsi que de toute la famille et des amis.

Une pensée pour son épouse

### Marlène

décédée le 18 février 2017.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

NOVÉANT-SUR-MOSELLE - GORZE

À tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part avec tristesse du décès de

### Madame Louise BARISIEN

née PIERNÉ

survenu à Gorze, le 4 avril 2017, à l'âge de 92 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 10 avril 2017, à 14h30, en l'église de Novéant-sur-Moselle, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

De la part de:

Marie-Josée et Jacques KURZEJA,  
Monique et Jacques ERMAN,  
Evelyne et Philippe ERMAN, ses enfants ;  
Catherine et Toufik, Sophie et Frédéric, Fanny et Ronan,  
Rémi et Laetitia, Caroline et Christophe, Valentine et Baptiste,  
ses petits-enfants ;  
Louis, Ines, Lilly, Noé, Jules, Martin, Mathilde, Margaux, Jeanne,  
Paul, ses arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

La famille remercie chaleureusement l'ensemble du personnel de l'EHPAD de Gorze pour sa gentillesse et son dévouement.

Une pensée pour son époux

### Marcel

décédé le 29 avril 2011.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

MEISENTHAL

C'est avec une grande tristesse que nous vous faisons part du décès de

### Madame Manette SCHOUVER

née FUHRMANN

survenu à Wissembourg, le 5 avril 2017, à l'âge de 85 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017, à 11 heures, en l'église de Meisenthal, sa paroisse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

De la part de:

Sven et Quentin SCHOUVER, ses petits-enfants ;  
Nicole SCHOUVER, sa belle-fille ;  
Madeleine MEYER, sa sœur ;  
Victor FUHRMANN, son frère,  
ainsi que toute la famille.

Nous aurons une pensée pour son époux

### Charles

et son fils

### Jacky

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

HAGONDANGE - CATTENOM - BRONVAUX

Entouré de la présence et de l'amour des siens

### Monsieur Georges SCHOTT

est décédé le 5 avril 2017, dans sa 90<sup>e</sup> année.

Le culte sera célébré le vendredi 7 avril 2017, à 15 heures, au temple protestant de Hagondange, suivi de la crémation.

Le défunt repose en la chambre funéraire de Hagondange.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

Des dons pourront être déposés  
pour la recherche médicale.

De la part de:

Madame Elsa SCHOTT, née BAUER,  
son épouse bien-aimée ;  
Sylvie WEBER, née SCHOTT, sa fille  
et son compagnon Jean-Marie THOUVENIN ;  
Annick ARGUELLO, née SCHOTT, sa fille  
et son époux Hervé ;  
Thibaut, Marine, Alexia, Brice, et Romain,  
ses petits-enfants adorés ;  
Monsieur René BAUER, son beau-frère,  
ses neveux, nièces ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

ALGRANGE

Il a plu à Dieu de rappeler à lui

### Monsieur Joseph LEDER

décédé à Thionville, le mardi 4 avril 2017, à l'âge de 81 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 7 avril 2017, à 14 h 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Algrange.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur LEDER repose à la salle mortuaire de l'hôpital d'Algrange.

De la part de:

Madame Marie-Louise LEDER, née GODLEWSKI,  
son épouse ;  
Monsieur et Madame Pascal et Frédérique LEDER,  
son fils ;  
Marie, Pierre, Paul, ses petits-enfants ;  
ses sœurs, son frère, ses belles-soeurs et beaux-frères ;  
ses neveux, nièces,  
ainsi que l'ensemble de la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

### Madame Fernande CRIDLIG

née WURTZ

survenu à Saint-Maurice-sur-Moselle, le 4 avril 2017,  
à l'aube de ses 95 ans.La célébration religieuse aura lieu le samedi 8 avril 2017,  
à 11 heures, en l'église de Kédange-sur-Canner.

L'inhumation se fera au cimetière de Kédange-sur-Canner.

Madame CRIDLIG repose au centre funéraire Saint-François  
de Thionville.

De la part de:

ses enfants, petits-enfants,  
ainsi que toute la famille.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

HUSSIGNY - LONGWY

Nous avons le profond regret de vous faire part du décès de

### Madame Béatrice CHAUSSADE

survenu le samedi 1<sup>er</sup> avril 2017, à Mont-Saint-Martin, à l'âge  
de 72 ans.Ses obsèques seront célébrées le jeudi 6 avril 2017, à 14 h 30,  
en l'église Saint-Barthélemy de Mont-Saint-Martin.Madame Béatrice CHAUSSADE repose à la chambre funéraire  
« Les Camélias » rue Marcellin Berthelot de Mont-Saint-Martin.

De la part de:

Monsieur BINDA Daniel, son compagnon,  
et de tous ses amies et amis proches.

Cet avis tient lieu de faire part  
et de remerciements.

UCKANGE - VILLENEUVE-ROUBAIX - HAGONDANGE  
MONDELANGE - METZ - SAINTE-MARIE-AUX-CHÈNES  
VEYMERANGEÀ tous ceux qui l'ont connue, aimée et estimée, nous faisons part  
avec tristesse du décès de

### Madame Thérèse CRISCI

née DI NAPOLI

survenu à Uckange, le 5 avril 2017, à l'âge de 90 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le samedi 8 avril 2017,  
à 10 heures, en l'église d'Argancy, sa paroisse, où l'on se réunira.

L'inhumation suivra à l'ancien cimetière d'Argancy.

Madame CRISCI repose au funérarium de Florange.

PAS DE PLAQUES.

Prrière de s'abstenir de condoléances.  
Condoléances sur : [www.avis-de-deces.net](http://www.avis-de-deces.net)

De la part de:

ses enfants, François, Maria, Jean, Tony, Mario, Gérard,  
Marie-Thérèse et leurs conjoints ;  
ses petits-enfants, arrière-petits-enfants  
et arrière-arrière-petits-enfants,  
ainsi que de toute la famille.

Une pensée pour son époux

### Michel

décédé en 1976,  
et son fils

### Gino

décédé en 1980.

Le présent avis tient lieu de faire-part  
et de remerciements.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

FALCK - CREUTZWALD - SARREGUEMINES - SAINT-AVOLD



« Jordan,  
celà fait cinq ans  
que tu nous as quittés.  
Sur cette terre, tu faisais partie  
de ceux que l'on ne peut oublier.  
Dans notre cœur,  
tu demeures à tout jamais.  
Nous qui t'avons tant aimé,  
nous pensons chaque jour à toi  
avec émotion.  
Que ton repos soit aussi doux  
que ton courage fut grand.  
À tout jamais  
nous t'aimons tendrement. »

### Jordan TRAUSCH

Nous invitons tous ceux qui l'ont connu et aimé à s'unir en pensée  
et prières à la messe qui sera célébrée le dimanche 9 avril 2017,  
à 10 heures, en l'église de Falck.

De la part de:

ses parents, Isabelle et Michel ;  
sa sœur, Alexia ;  
Muriel et Arsène, Marraine et Parrain ;  
Antoinette et Raymonde, ses grands-mères,  
ainsi que de toute la famille.

## AVIS REMERCIEMENT

COCHEREN - STIRING-WENDEL - BRECKLANGE

Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie  
et de condoléances qui nous ont été témoignées lors du décès de

### Monsieur Alphonse GROBEN

et dans l'impossibilité de les remercier individuellement, nous  
prions toutes les personnes, amis et connaissances qui se sont  
associés à notre peine par leur présence, l'envoi de cartes de  
condoléances, de trouver ici l'expression de nos remerciements  
les plus profonds.

De la part de:

Madame Annette GROBEN, son épouse ;  
son fils Michel,  
et ses petites-filles Audrey et Thaïs.

Une messe de trentième sera célébrée le samedi 8 avril 2017,  
à 19 heures, en l'église Saint-François de Stiring-Wendel.

# Vos avis de décès



## pour parution le lendemain

### DÉLAI DE REMISE DES TEXTES

Pour les parutions du mardi  
au dimanche,  
toutes les informations devront  
parvenir au journal au plus tard  
à 17h la veille de parution.

Tél. 03 87 34 16 50 - Fax 03 87 34 18 55

**Le Républicain**  
Lorrain

## AVIS DE MARCHÉS

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Identité de l'organisme qui passe le marché :  
Commune de BUDING  
Rue de l'Eglise  
57920 BUDING

Objet du marché : Marché de travaux dans le cadre de l'aménagement d'un Parking à Buding

Procédure de passation : Procédure adaptée en application de l'article 27 du décret n°2016-360 du 25/03/2016

Date limite de réception des offres : 25/04/2017 à 11h00

Retrait des dossiers : Téléchargez le dossier de consultation sur la plateforme <http://marchespublics-matec57.fr/>

Contact :  
Mairie de BUDING  
03 82 83 51 34  
mairie.buding@wanadoo.fr

Moselle Agence Technique (assistant à maîtrise d'ouvrage)  
03 55 94 18 11  
marches.publics@matec57.fr

Date d'envoi à la publication : 04/04/2017

AC809715100

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

1° Identification et adresse de la Collectivité qui passe le marché :  
Commune de FLEVY  
79 Grand Rue  
57365 FLEVY  
Tél. 03.87.73.90.89  
Fax 09.87.73.90.68

2° Mode de passation du marché  
MARCHÉ sur PROCEDURE ADAPTEE

3° Objet du marché :  
Viabilisation de la Rue du Lieutenant Friaque

4° Caractéristiques principales :  
Marché unique comprenant 2 phases :  
- Phase provisoire : Assainissement - AEP - Voirie provisoire et Réseaux Secs - Phase définitive : Voirie Définitive et Éclairage Public

5° Délai : 4 mois phase provisoire et 1 mois phase définitive

6° Modalité de remise des Offres :  
Les offres seront transmises sur support papier pour le 28 avril 2017 à 12h en Mairie.

7° Renseignements et justifications à produire quant aux qualités et capacités des candidats :  
Voir règlement de la Consultation

8° Critères d'attribution du marché :  
Voir Règlement de la consultation

9° Lieu où l'on peut retirer le DCE :  
Société REPROGRAPHIC  
Tél : 03.87.66.11.55  
et Plate-forme : [www.reprographic.fr](http://www.reprographic.fr)  
rubrique Marchés Publics.

10° Renseignements administratifs et techniques :  
Bureau d'Études YXOS  
Tel: 03.82.82.64.02  
E-mail : [doriane@yxos.fr](mailto:doriane@yxos.fr)

11° Date d'envoi à la publication :  
05 Avril 2017

Le Maire

AC80984600

## HAGANIS

### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur :  
HAGANIS  
Correspondant : M. Daniel SCHMITT, Directeur Général.  
Nouveau Port de Metz  
13 Rue du Trou aux Serpens - CS 82095, 57052 Metz cedex 02, tél. : 03 55 94 50 41, télécopieur : 03 55 94 50 44, courriel : [cellulemarches@haganis.fr](mailto:cellulemarches@haganis.fr)  
Objet du marché : Réparation motoreducteur Sècheur de boue ligne B  
Catégorie de services : 1  
Lieu d'exécution : Station d'épuration de Metz, 57052 Metz cedex 02  
Caractéristiques principales :  
\* Des variantes seront-elles prises en compte : non  
\* Quantités (fournitures et services), nature et étendue (travaux) : Marché à bons de commande avec un montant maximum de 70 000 euros(s) Hors Taxes  
Prestations divisées en lots : non  
Durée du marché ou délai d'exécution : 4 mois à compter de la notification du marché  
Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les régissent : Crédits disponibles à l'article 21562 du budget d'Haganis  
Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché : Aucune forme de groupement imposée.  
Les candidatures et offres seront entièrement rédigées en langue française ainsi que les documents de présentation associés  
Unité monétaire utilisée, l'euro  
La transmission et la vérification des documents de candidatures peut être effectuée par le dispositif Marché public simplifié sur présentation du numéro de SIRET : NON.  
Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération :  
\* Prix des prestations (50 %)  
\* Mode opératoire de la prestation (30 %)  
\* Délai d'exécution (20 %)  
Type de procédure : Procédure adaptée  
Date limite de réception des offres : 02 mai 2017 à 12 h 00  
Délai minimum de validité des offres : 90 jours à compter de la date limite de réception des offres.  
Numéro de référence attribué par le pouvoir adjudicateur / l'entité adjudicatrice : 17AS002  
Renseignements complémentaires : Les offres peuvent être transmises par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé ou transmises par voie électronique sur la plateforme de dématérialisation [www.achatpublic.com](http://www.achatpublic.com).  
Date d'envoi du présent avis à la publication : 05 avril 2017  
Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre administratif et technique peuvent être obtenus :  
Correspondant :  
Mme STEFANI E / M THIERY S , HAGANIS,  
Nouveau Port de Metz - CS 82095  
13 Rue du Trou aux Serpens, 57052 Metz cedex 02, tél. : 03 55 94 50 41, télécopieur : 03 55 94 50 44, courriel : [cellulemarches@haganis.fr](mailto:cellulemarches@haganis.fr), adresse internet : [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2017\\_TM2BKgIECn](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2017_TM2BKgIECn)  
Après identification  
Identifiant DCE : SA-Ste-Barbe-SNL\_

57\_20170403W2\_01 en format papier à vos frais auprès de :  
REPROGRAPHIC : 03-87-66-41-26  
commande par fax au 03-87-62-22-11 ou via le site internet : [www.reprographic.fr](http://www.reprographic.fr)

Date limite de réception des propositions chiffrées: 25/04/2017 à 12h00

Date d'envoi à la publication : 04/04/2017

AC809720800

## AVIS DE MARCHÉ

### Marché de Fourniture

1 - ORGANISME PASSANT LE MARCHÉ / POUVOIR ADJUDICATEUR :  
Monsieur le Maire  
Commune de Conflans en Jarnisy  
Place Aristide BRIAND  
54 800 CONFLANS EN JARNISY.

2 - PROCEDURE :  
Mode de passation : Procédure Adaptée définie par le nouveau Code des Marchés Publics (ordonnance n°2015-899 du 23 juillet 2015 art. 42 et décret n°2016-360 du 25 mars 2016 art. 27).

3 - RETRAIT DU DOSSIER DE CONSULTATION :  
Le DCE est disponible gratuitement par voie électronique sur le site : <http://www.conflans-en-jarnisy.fr/> (rubrique : marchés publics).  
Par mail en faisant une demande à l'adresse suivante : [dgs.conflans@wanadoo.fr](mailto:dgs.conflans@wanadoo.fr)

4 - OBJET DU MARCHÉ :  
Commune de CONFLANS EN JARNISY : " Acquisition de mobilier pour la salle communale du Pâquis "

5 - JUSTIFICATIONS A PRODUIRE QUANT AUX QUALITÉS ET CAPACITÉS DU CANDIDAT :  
Cf. règlement de consultation.

7 - JUGEMENT DES OFFRES :  
Ce jugement sera effectué selon les critères pondérés suivants :  
- Valeur technique de l'offre : 70

8 - ADRESSE A LAQUELLE LES OFFRES DOIVENT ETRE ENVOYÉES OU REMISES :  
Les offres devront être adressées sous pli recommandé avec accusé de réception ou contre récépissé à Monsieur le Maire de la commune de CONFLANS EN JARNISY à l'adresse visée en 1.  
Les offres par voie électronique à l'adresse visée en 3 seront également acceptées.

9 - DATE DE L'ENVOI A LA PUBLICATION :  
mardi 04 avril 2017.

10 - DATE LIMITE DE REMISE DES OFFRES :  
Vendredi 12 mai 2017 à 12 H 00 en mairie.

AC809716000



### AVIS D'APPEL PUBLIC A LA CONCURRENCE

#### Procédure adaptée - AAPC 259

Maître d'ouvrage :  
SAS SAINTE BARBE,  
2, Huchet - BP 70 031  
57 801 Freyming-Merlebach Cedex

Objet du contrat : Construction de 18 garages préfabriqués couverts et 10 stationnements  
Lieu d'exécution: 1 2 rue du Dauphiné à FREYMING-MERLEBACH

Modalités d'attribution : Lots séparés  
Conditions de participation : Toutes les modalités et conditions de participation détaillées sont indiquées dans le règlement de la consultation.  
Retrait du dossier de consultation gratuitement : [www.marches-securises.fr](http://www.marches-securises.fr) - Après identification  
Identifiant DCE : SA-Ste-Barbe-SNL\_

Préfecture de la Moselle  
Direction de la coordination et de l'appui territorial

1er avis

OUVERTURE D'ENQUÊTE  
préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux en vue de :

1. La dérivation des eaux du forage F2 de Hamport
2. L'établissement des périmètres de protection autour de ce point d'eau
3. L'autorisation d'utilisation des eaux prélevées à des fins de consommation humaine
4. L'autorisation de prélever l'eau dans le milieu naturel

Demandeur :  
Syndicat des Eaux de Châteaux-Salins et environs

Par arrêté préfectoral du 4 avril 2017, une enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux susvisés est prescrite dans la commune de Hamport du 26 avril au 26 mai 2017.

Les personnes intéressées pourront prendre connaissance, pendant la durée de l'enquête, des pièces du dossier, comprenant une étude d'impact, sur support papier en mairie de Hamport aux heures habituelles d'ouverture au public, sur le site internet de la préfecture : [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - publications - publicité légale enquêtes publiques - enquêtes publiques en cours, ainsi que sur un ordinateur mis à la disposition du public dans le hall d'accueil de la Préfecture de 8h30 à 15h30.

Les observations pourront être consignées :  
- Sur le registre déposé à cet effet en mairie de Hamport  
- Par écrit à la mairie de Hamport, 4bis rue des Maréchaux 57170 Hamport, à l'attention de Mme Marie-Elisabeth Becker, désignée en qualité de commissaire-enquêteur  
- Par mail à l'adresse suivante : [enquetepubliquehamport@orange.fr](mailto:enquetepubliquehamport@orange.fr)

Le commissaire-enquêteur assurera les permanences en mairie afin d'y accueillir les observations et orale du public, selon le calendrier suivant :  
- 26 avril 2017 - de 9 h à 12 h  
- 11 mai 2017 - de 14 h à 17 h  
- 26 mai 2017 - de 9 h à 12 h

Des informations sur le projet peuvent être obtenues auprès de Monsieur le Président du Syndicat des eaux de Châteaux-Salins et environs, 5 rue de Metz 57170 Hamport - 03 87 86 60 98 - Monsieur Boue.

Les observations du public recueillies sont tenues à la disposition pendant toute la durée de l'enquête dans la mairie ainsi que sur le site internet susvisé. Le dossier d'enquête publique est communicable à toute personne à sa demande et à ses frais auprès du Préfet de la Moselle avant l'ouverture de l'enquête publique ou pendant celle-ci.

Par délibération du 27 février 2017, le Conseil Municipal a institué un droit de préemption urbain sur l'ensemble des zones urbaines et à urbaniser du Plan Local d'Urbanisme (PLU) approuvé le 27 février 2017.

Cette délibération est affichée en mairie de VANTOUX

AC809715500

## AVIS AU PUBLIC

### Commune de VANTOUX

#### DROIT DE PREEMPTION URBAIN

Par délibération du 27 février 2017, le Conseil Municipal a institué un droit de préemption urbain sur l'ensemble des zones urbaines et à urbaniser du Plan Local d'Urbanisme (PLU) approuvé le 27 février 2017.

Cette délibération est affichée en mairie de VANTOUX

AC809715500

## APPROBATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME

Par délibération en date du 10 mars 2017, le Conseil Municipal a approuvé l'élaboration d'un Plan Local d'Urbanisme sur son territoire.

La dite délibération est affichée en mairie pendant un mois à compter du 20 mars 2017.

Le dossier de PLU est tenu à la disposition du public en mairie aux jours et heures d'ouverture ainsi qu'à la préfecture.

Le maire, Denis Schitz

AC809780600

## Ville de VALMONT 57730

### LOCATION DE LA CHASSE DE VALMONT LOT N°2

Le conseil municipal dans sa séance du 4 avril 2017 a décidé de procéder à la location de la chasse du lot N°2, pour la période du 5 avril 2017 jusqu'au 1 février 2024 par appel d'offre suite à une résiliation au profit de l'Amicale des Chasseurs du Marais 1 rue du Stade 57730 VALMONT. Montant annuel de la location du lot N° 2 : 2 100 €.

AC809864500

Une copie du rapport et des conclusions sera tenue à la disposition du public pendant un an à compter de la clôture de l'enquête en mairie de Hamport, à la préfecture de la Moselle ainsi que sur le site internet des services de l'Etat en Moselle : [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - publications - publicité légale enquêtes publiques - enquêtes publiques en cours "

La déclaration d'utilité publique du projet fera l'objet, le cas échéant, d'un arrêté préfectoral.

AC809752900

## PUBLICITÉS JURIDIQUES

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00136

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de Mme Vivienne Germinal divorcée Deriemacker, 25 Chemin de la Petite Ile, 57050 Metz.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL Gangloff et Nardi prise en la personne de Mme Christine Gangloff, 36 rue des Jardins 57050 Le Ban Saint Martin.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809865200

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00109

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Laurent Daniel Cronauer, 47 rue de Ryneck, 57140 Woippy.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809856000

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00139

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire à l'encontre de M. David Rouyer, Mme Estelle Patricia Colin épouse Rouyer, 9 rue de la Lorraine, 57580 Remilly.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : H. Ruff. Juge-commissaire suppléant : C. Saunier Mandataire judiciaire à la liquidation : SCP Noël-Nodde-Lanzetta, prise en la personne de Me Jean-Marc Noël, 29, rue Mangin, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809861100

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00137

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire à l'encontre de Association TOUS « - » BRANCHES.COM, 3 rue Paul Chevreux, 57050 Metz.

Insolvabilité Notoire fixée au 21 juin 2016

Juge-commissaire : H. Ruff. Juge-commissaire suppléant : C. Saunier Mandataire judiciaire à la liquidation : SCP NOEL-NODEE-LANZETTA, prise en la personne de Me Nadège Lanzetta, 29, rue Mangin, 57000 Metz

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809885200

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00109

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Laurent Daniel Cronauer, 47 rue de Ryneck, 57140 Woippy.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809876500

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00109

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Laurent Daniel Cronauer, 47 rue de Ryneck, 57140 Woippy.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809876500

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00109

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Laurent Daniel Cronauer, 47 rue de Ryneck, 57140 Woippy.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809876500

### Tribunal de grande instance de Metz Première Chambre Civile Section des Procédures Civiles

I 16/00109

Jugement du 28 mars 2017, prononçant l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire simplifiée à l'encontre de M. Laurent Daniel Cronauer, 47 rue de Ryneck, 57140 Woippy.

Insolvabilité Notoire fixée au 28 septembre 2015

Juge-commissaire : C. Saunier. Mandataire judiciaire à la liquidation : SELARL SCHAMING-FRIDY & CAPPELLE, prise en la personne de Me Marie Cappellet, 15 Quai Félix Maréchal, 57000 Metz.

Les créanciers sont invités à remettre à leur représentant une déclaration de créance dans un délai de deux mois à compter de la publication du jugement au B.O.D.A.C.C. Ce délai est augmenté de deux mois pour les créanciers domiciliés hors de France métropolitaine

Metz, le 28 mars 2017.  
Le Greffier.

AC809876500

### AVIS AUX SALARIÉS de l'entreprise SARL FLORIDA SPORTWEAR ayant établissement secondaire 68 Route Nationale 57600 FORBACH

Liquidateur judiciaire de l'entreprise ci-dessus, informe les salariés que l'ensemble des relevés de créances résultant d'un contrat de travail est déposé au greffe du Tribunal de Grande Instance de Colmar.

RAC809896100

Le présent avis fait courir le délai de deux mois dans lequel, sous peine de forclusion, le salarié dont la créance a été omise en tout ou partie sur un relevé ou s'est trouvée contestée, doit saisir le conseil des Prud'Hommes.

Me David KOCH,  
Mandataire judiciaire,  
11 Avenue de Fribourg  
68000 Colmar.

AC809881100

## VIE DES SOCIÉTÉS

### HECKMANN CONCEPT SASU au capital de 1 000 € 43 rue d'Amance 54280 Champenoux 821568284 RCS Nancy

Par décision de l'associé unique en date du 15/03/2017, il a été décidé la dissolution anticipée de la société et sa mise en liquidation amiable à compter du 15/03/2017, nommé en qualité de liquidateur la société Heckmann Concept, au capital de 1 000 euros, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Nancy sous le numéro 821568284, domiciliée : Champenoux, représentée par Heckmann Johann et fixé le siège de liquidation et l'adresse de correspondance au siège de la société.

Mention sera faite au RCS de Nancy.  
RAC809809000

### Société KS KOLBENSCHMIDT France SAS Société par Actions Simplifiée Au capital de 11.433.676,30 € Siège Social : Zone d'activités du Kickselsberg 1 B.P. 60154 BASSE-HAM 57974 YUTZ R.C.S. THIONVILLE 351 906 672

L'Assemblée Générale Extraordinaire du 31 Mars 2017 :  
- prend acte et accepte la démission de Monsieur Sebastian RODEMER en sa qualité de Président de la Société KS KOLBENSCHMIDT France SAS sise à BASSE-HAM Zone d'Activités du Kickselsberg.  
- nomme en qualité de nouveau Président de la Société KS KOLBENSCHMIDT France SAS Monsieur Martial HABAY 14 Route de Thionville 57270 UCKANGE à partir du 1er Avril 2017.  
- nomme en qualité de Directeur Général de la Société KS KOLBENSCHMIDT France SAS Monsieur Richard GROSJEAN 19 Rue de Verdun 54980 BASTILLY à partir du 1er Avril 2017 .  
RAC809896100

ANNONCES LÉGALES ADMINISTRATIVES ET JUDICIAIRES

# ANNONCES

## Légales, administratives et judiciaires

*efficaces au quotidien ...*

14



**> Parution de vos annonces :**  
du mardi au samedi, en Moselle (57) et Meurthe-et-Moselle (54).  
Un service national peut également vous être proposé.

**> Service :**  
vos avis de "marché public" sont mis en ligne et consultables gratuitement sur le site [www.francemarches.fr](http://www.francemarches.fr) et [eurolegales.fr](http://eurolegales.fr) (Plate-forme d'appels d'offres la plus exhaustive).

**> Tarif préfectoral 2017 :**  
1,81 € HT/mm pour la Moselle  
1,81 € HT/mm pour la Meurthe-et-Moselle  
Parution des annonces 24 à 48 h après réception du mail

**> Devis gratuit sur demande**

Une équipe à votre disposition :  
de 9 h à 12 h et 14 h à 17 h

**SERVICE ANNONCES LÉGALES**  
**Tél. 03 87 34 19 62**  
**LRLEGALES@republicain-lorrain.fr**